

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 975/2009

2010/EES/56/17

frá 19. október 2009

um breytingu á tilskipun 2002/72/EB um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,
með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1935/2004 frá 27. október 2004 um efni og hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli og niðurfellingu á tilskipunum 80/590/EBE og 89/109/EBE ⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 5. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun framkvæmdastjórnarinnar 2002/72/EB frá 6. ágúst 2002 um plastefni og -hluti sem ætlað er að komast í snertingu við matvæli ⁽²⁾, er kveðið á umskrá Bandalagsins yfir einliður og önnur grunnefnisem kunna að vera notuð við framleiðslu á plastefnum og -hlutum. Nýlega hefur Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) lagt jákvætt mat á nýjar einliður og grunnefni og er rétt að bæta þeim við á fyrirbyggjandi skrá.
- 2) Í tilskipun 2002/72/EB er einnig skrá Bandalagsins yfir aukefni sem heimilt er að nota við framleiðslu á plastefnum og -hlutum. Nýlega hefur Matvælaöryggisstofnun Evrópu (hér á eftir nefnd Matvælaöryggisstofnunin) lagt jákvætt mat á nýjar

einliður og grunnefni og er rétt að bæta þeim við á fyrirbyggjandi skrá.

- 3) Því ber að breyta tilskipun 2002/72/EB til samræmis við það.
- 4) Samkvæmt 1. mgr. 4. gr. tilskipunar 2002/72/EB verður skrá Bandalagsins yfir aukefni í III. viðauka við þá tilskipun að jákvæðri skrá frá 1. janúar 2010. Af þessum sökum skulu yfirskriftirnar í III. viðauka við þá tilskipun ekki lengur vísa til „ófullgerðar“ skrár aukefna.
- 5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. og III. viðauka, IV. viðauka a og V. og VI. viðauka við tilskipun 2002/72/EB er breytt til samræmis við I. til V. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 19. október 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILIOU

framkvæmdastjóri.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 274, 20.10.2009, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 42/2010 frá 30. apríl 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 37, 15.7.2010, bls. 11.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 338, 31.3.2004, bls. 4.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 220, 15.8.2002, bls. 18.

I. VIÐAUKI

Í þætti A í II. viðauka við tilskipun 2002/72/EB er eftirfarandi línur bætt í töfluna í töluröð:

Tilvisunarnúmer	CAS-númer	Efnaheiti	Takmarkanir og/eda forskriftir
(1)	(2)	(3)	(4)
„14627	0000117-21-5	3-klórþalanhýdrið	SFM = 0,05 mg/kg (gefið upp sem 3-klórþalsýra).
14628	0000118-45-6	4-klórþalanhýdrið	SFM = 0,05 mg/kg (gefið upp sem 4-klórþalsýra).
14876	0001076-97-7	1,4-sýklóhexandikarbóxsýsýra	SFM = 5 mg/kg Aðeins til nota við framleiðslu á pólýesterum
18117	0000079-14-1	glýkólsýra	Aðeins til óbeinnar snertingar við matvæli, bak við lag af pólýetýlenterépalati (PET)
19965	0006915-15-7	eplasýra	Aðeins til nota sem sameinliða í alifatískum pólýesterum í styrk sem er að hámarki 1%, reiknað í mólum
21498	0002530-85-0	[3-(metakrýloxý)própýl]trímtoxýsílán	SFM = 0,05 mg/kg Aðeins til nota sem yfirborðsmeðhöndlunarefni fyrir ólífræn fylliefni“

II. VIÐAUKI

Ákvæðum III. viðauka við tilskipun 2002/72/EB er breytt sem hér segir:

- 1) Orðið „ófullgerð“ er felld brott úr almennu fyrirsögninni í III. viðauka, svo og úr fyrirsögn þátta A og B.
- 2) Eftirfarandi línur er skotið inn í þátt A í númeraröð:

Tilvisunar-númer	CAS-númer	Efnaheiti	Takmarkanir og/eða forskriftir
(1)	(2)	(3)	(4)
„30607	—	Mónókarboxýlsýrur, C ₂ -C ₂₄ , alifatískar, línulegar, úr náttúrulegri olíu og fitu, litíumsalt	SFM(H) = 0,6 mg/kg (gefið upp sem litíum) ⁽⁸⁾
33105	0146340-15-0	alkóhól, C ₁₂ -C ₁₄ , tvígreind, β-(2-hýdroxýetoxý), etoxýlað	SFM = 5 mg/kg ⁽⁴⁴⁾
33535	0152261-33-1	α-alkenar (C ₂₇ -C ₂₉) samfjölliða með malínanhýdríði, myndefni með 4-aminó-2,2,6,6-tetrametýlpíperídíni	Má ekki nota í hluti sem komast í snertingu við fiturík matvæli ef mælt er fyrir um matvælahermi D fyrir þau matvæli Má ekki nota fyrir hluti sem komast í snertingu við matvæli sem innihalda alkóhól
38550	0882073-43-0	bis(4-própýlbensýliden)própýlsorbitól	SFM = 5 mg/kg (að meðtaldri summu vatnsrofsmyndefna)
40155	0124172-53-8	N,N'-bis(2,2,6,6-tetrametýl-4-píperídýl)-N,N'-díformýlhexametýlendíamín	SFM = 0,05 mg/kg ⁽¹⁾ ⁽⁴⁴⁾
49080	0852282-89-4	N-(2,6-diisóprópylfenýl)-6-[4-(1,1,3,3-tetrametýlbútýl)fenoxý]-1Hbensó[de]isókinólín-1,3(2H)-díón	SFM = 0,05 mg/kg ⁽³⁹⁾ ⁽⁴⁵⁾ ⁽⁴⁶⁾ Aðeins til notkunar í pólýetýlenterépalat (PET)
60027	—	vetnaðar, einsleitar fjölliður og/eða samfjölliður úr 1-hexeni og/eða 1-okteni og/eða 1-dekeni og/eða 1-dódekeni og/eða 1-tetradekeni (Mólþyngd: 440-12000)	Má ekki nota í hluti sem komast í snertingu við fiturík matvæli ef mælt er fyrir um matvælahermi D fyrir þau matvæli Í samræmi við forskriftirnar í V. viðauka.
62215	0007439-89-6	járn	SFM = 48 mg/kg
68119	—	neópentýlglykól, díesterar og einesterar með bensósýru og 2-etylhexanólsýru	SFM = 5 mg/kg Má ekki nota í hluti sem komast í snertingu við fiturík matvæli ef mælt er fyrir um matvælahermi D fyrir þau matvæli
72141	0018600-59-4	2,2'-(1,4-fenýlen)bis[4H-3,1-bens-oxasín-4-ón]	SFM = 0,05 mg/kg (að meðtaldri summu vatnsrofsmyndefna)
76807	00073018-26-5	pólýester af adipínsýru með 1,3-bútanedíólí, 1,2-própanedíólí og 2-etyl-1-hexanóli	SFM = 30 mg/kg
77708	—	pólýetýlenglykól (EO = 1–50) eterar úr línulegum og kvísluðum, eingreindum (C ₈ -C ₂₂) alkóhólum	SFM = 1,8 mg/kg Í samræmi við forskriftirnar í V. viðauka.
80077	0068441-17-8	pólýetýlennvax, oxað	SFM = 60 mg/kg

(1)	(2)	(3)	(4)
80350	0124578-12-7	pólý(12-hýdroxýsterínsýra)-pólýetýl-eneímínsamfjölliða	Aðeins til nota í pólýetýlen tereþalat(PET), pólýstýren (PS),höggþolið pólýstýren (HIPS) og pólýamíð (PA), í styrk allt að 0,1%, miðað við þyngd. Í samræmi við forskriftirnar í V. viðauka.
80480	0090751-07-8; 0082451-48-7	pólý(6-morfólinó-1,3,5-tríasín-2,4-díýl)-[(2,2,6,6-tetrametýl-4-píperidýl)ímínó]-hexametýlen-[(2,2,6,6-tetrametýl-4-píperidýl)ímínó]	SFM = 5 mg/kg (⁴⁷) Í samræmi við forskriftirnar í V. viðauka.
80510	1010121-89-7	pólý(3-nónýl-1,1-díoxó-1-þíóprópan-1,3-díýl)-rað-fjöl-(x-óleýl-7-hýdroxí-1,5-díímínóóktan-1,8-díýl), blanda þar sem x = 1 og/eða 5, hlutleyst með dódésýlbensensúlfónsýru	Aðeins til nota sem hjálparefni við fjölliðun pólýetýlens (PE),pólýprópýlens (PP) og pólýstýrens (PS)
91530	—	súlfórafkýrualkýl (C ₄ C ₂₀) eða sýklóhexýldiesterar, sölt	SFM = 5 mg/kg
91815	—	súlfórafkýrumónóalkýl (C ₁₀ -C ₁₆) pólýetýlenglýkólesterar, sölt	SFM = 2 mg/kg
92200	0006422-86-2	tereþalsýra, bis(2-etýlhexýl)ester	SFM = 60 mg/kg
92470	0106990-43-6	N,N',N'',N'-tetrakis(4,6-bis(N-bútýl-(N-metýl-2,2,6,6-tetrametýl)píperidín-4-ýl)amínó)tríasín-2-ýl)-4,7-díasadekan-1,10-díamín	SFM = 0,05 mg/kg
92475	0203255-81-6	3,3',5,5'-tetrakis(tert-bútýl)-2,2'-díhýdroxýbífenýl, hringaður ester með [3-(3-tert-bútýl-4-hýdroxý-5-metýl-fenýl)própýl]oxýfosfónsýru	SFM = 5 mg/kg (gefið upp sem summa fosfít- og fosfatforma efnisins og vatnsrofsmyndefnanna)
93450	—	títandíoxíð,húðað með samfjölliðu úr n-oktýltríklórósílani og [amínótrís(metýlenfosfónsýru), pentanatríumsalti]	Í samræmi við forskriftirnar í V. viðauka.
94000	0000102-71-6	tríetanólamín	SFM = 0,05 mg/kg (að meðtöldu samsettu efni með hýdróklóríði)
94425	0000867-13-0	tríetýlfosfónasetat	Aðeins til notkunar í pólýetýlenterþalat (PET)
94985	—	trímétýlólprópan, blandaðir triesterar og diesterar með bensósýru og 2-etýlhexanólsýru	SFM = 5 mg/kg Má ekki nota í hluti sem komast í snertingu við fiturík matvæli ef mælt er fyrir um matvælakermi D fyrir þau“

III. VIÐAUKI

Í IV. viðauka a við tilskipun 2002/72/EB bætast eftirfarandi línur við í númeraröð:

Tilvísunarnúmer	CAS-númer	Efnaheiti
„49080	852282-89-4	N-(2,6-diisóprópýlfenýl)-6-[4-(1,1,3,3-tetrametýlbútýl)fenoxý]-1H-bensó[de]isókinólín-1,3(2H)-díón
72141	0018600-59-4	2,2□-(1,4-fenýlen)bis[4H-3,1-bensoxasín-4-ón]
76807	0007308-26-5	pólýester af adipínsýru með 1,3-bútanedióli, 1,2-própanedióli og 2-etyl-1-hexanóli
92475	0203255-81-6	3,3□,5,5□-tetrakis(tert-bútýl)-2,2□-dihýdroxýbifenýl, hringaður ester með [3-(3-tert-bútýl-4-hýdroxý-5-metýlfenýl)própýl]oxýfosfónsýru“

IV. VIÐAUKI

Í B-hluta V. viðauka við tilskipun 2002/72/EB bætast eftirfarandi línur við í númeraröð:

Tilvísunarnúmer	Aðrar forskriftir
„60027	vetnaðar, einsleitar fjölleiður og/eða samfjölleiður úr 1-hexeni og/eða 1-okteni og/eða 1-dekeni og/eða 1-dodekeni og/eða 1-tetradekení (Mólþyngd: Meðalmólþyngd ekki undir 440 Da Seigja við 100 °C ekki undir 3,8 cSt ($3,8 \times 10^{-6} \text{ m}^2/\text{s}$)
77708	pólýetýlenglýkól (EO = 1–50) eterar úr línulegum og kvísluðum, eingreindum (C ₈ –C ₂₂) alkóhólum Hámarksstyrkur leifa etýlenoxíðs í efninu eða hlutnum = 1 mg/kg
80350	pólý(12-hýdroxýsterínsýra)-pólýetýleneímínsamfjölleiða Fengin með efnahvarfi pólý(12-hýdroxýsterínsýru) og pólýetýleneímíns
80480	pólý(6-morfólínó-1,3,5-tríasín-2,4-díýl)-[(2,2,6,6-tetrametýl-4-píperídýl)ímínó)]-hexametýlen-[(2,2,6,6-tetrametýl-4-píperídýl)ímínó)] Meðalmólþyngd ekki undir 2 400 Da Innihald morfólínleifa: ≤ 30 mg/kg, miðað við N,N'-bis(2,2,6,6-tetrametýlpíperídín-4-ýl)hexan-1,6-díamín: < 15 000 mg/kg og 2,4-díklór-6-morfólínó-1,3,5-tríasín: ≤ 20 mg/kg
93450	títandíoxíð, húðað með samfjölleiðu n-oktýltríklórsílan og [amínótris(metýlenfosfónínsýru), pentanatríumsalt] Innihald yfirborðsmeðferðarsamfjölleiðunnar í húðaða títandíoxíðinu er minna en 1% miðað við þyngd“

V. VIÐAUKI

Ákvæðum VI. viðauka við tilskipun 2002/72/EB er breytt sem hér segir:

1. Eftirfarandi komi í stað 8. athugasemdar:

„(8) SFM(H) merkir í þessu sérstaka tilviki að summan af flæði eftirfarandi efna, sem eru tilgreind með tilvísunarnúmerum hér á eftir, má ekki vera umfram takmörkunina: 24886, 62020, 30607, 38000, 42400, 64320, 66350, 67896, 73040, 85760, 85840, 85920 og 95725.“

2. Eftirfarandi athugasemdum er bætt við:

„(44) Fjölalkenum fylgir sú hættu að farið sé yfir sértæku flæðimörkin (SFM).

(45) Þegar um er að ræða plastefni, sem innihalda meira en 0,5% af efninu, miðað við þyngd, er hættu á að farið sé yfir sértæku flæðimörkin (SFM).

(46) Þegar um er að ræða snertingu við matvæli, sem innihalda mikið alkóhól, er hættu á að farið sé yfir sértæku flæðimörkin (SFM).

(47) Þegar um er að ræða létt pólýetýlen (LDPE), sem inniheldur meira en 0,3% af efninu, miðað við þyngd, er hættu á að farið sé yfir sértæku flæðimörkin (SFM) ef það er í snertingu við fiturík matvæli.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1107/2008

2010/EES/56/18

frá 7. nóvember 2008

um breytingu á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 um áburð í því skyni að laga I. og IV. viðauka við hana að tækniframförum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2003/2003 frá 13. október 2003 um áburð ⁽¹⁾, einkum 1. og 3. mgr. 31. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Í 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 2003/2003 er kveðið á um að heimilt sé að gefa áburði, sem tilheyrir tegund áburðar sem skráð er í I. viðauka við þá reglugerð og uppfyllir skilyrði sem mælt er fyrir um í þeirri reglugerð, heitið „EB-áburður“.

2) Bæði ammóníumsúlfat og kalsíumnítrat (kalksaltpétur) eru skráðar áburðartegundir í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003. Þó er ekki heimilt að merkja samsetningar þessara tveggja áburðartegunda sem „EB-áburður“. Þar eð samsetningar ammóníumsúlfs og kalsíumnítrats (kalksaltpéturs) hafa verið notaðar með góðum árangri í tveimur aðildarríkjum skal viðurkenna slíkar samsetningar sem „EB-áburður“ svo að hægt sé að gera þær aðgengilegri fyrir bændur í öllu Bandalaginu.

3) Margar þær áburðartegundir, sem innihalda aðalnæringarefni auk köfnunarefnis og taldar eru upp í I. viðauka, losa gjarnan köfnunarefni sitt of snemma til að það gagnist nytjaplöntum að fullu, sem getur leitt af sér að umframgagnið af köfnunarefni skaði umhverfið.

4) Að því er varðar tvær tegundir EB-áburðar sem skráðar eru í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 gæti viðbót disýanóðíamíðs, eins þeirra efna sem kallast nítrunarlátar, komið í veg fyrir slík skaðleg áhrif á umhverfið. Aðrar tegundir EB-áburðar kunna að innihalda köfnunarefni í öðru formi sem nítrunarlátar hafa ekki áhrif á. Þegar um þessar tilteknu tegundir er að ræða kunna úreasalatar að skila viðunandi árangri.

5) Til að sem flestir geti notið góðs af umhverfis-ávinningnum sem fylgir nítrunar- eða úreasalötum skal heimila notkun nítrunar- eða úreasalata fyrir flestar tegundir köfnunarefnisáburðar, auk þess sem heimila skal fleiri tegundir af lötum.

6) Því ber að bæta skrá yfir leyfða nítrunar- og úreasalata við I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003.

7) Í IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 eru nákvæmar lýsingar á þeim greiningaraðferðum sem skal nota til að mæla næringarefnainnihald EB-áburðar. Nauðsynlegt er að aðlaga þessar lýsingar, að svo miklu leyti sem þær varða joðstyrk, þannig að rétt gildi fáið í greiningunum.

8) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 2003/2003 til samræmis við það.

9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem komið var á fót með 32. gr. reglugerðar (EB) nr. 2003/2003.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

1. Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt í samræmi við I. viðauka við þessa reglugerð.

2. Ákvæðum IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt í samræmi við II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórnartíð. ESB L 299, 8.11.2008, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 45/2010 frá 30. apríl 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 37, 15.7.2010, bls. 17.

⁽¹⁾ Stjórnartíð. ESB L 304, 21.11.2003, bls. 1.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í Stjórnartíðindum Evrópusambandsins.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 7. nóvember 2008.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Günter VERHEUGEN

varaforseti.

I. VIÐAUKI

Ákvæðum I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt sem hér segir:

1) Í stað færslunnar fyrir áburðartegund 4, „ammóníumsúlfat“, í töflu A.1 komi eftirfarandi:

„4	Ammóníum-súlfat	Vara sem framleidd er á efnafræðilegan hátt og inniheldur ammóníumsúlfat sem undirstöðuefni, ef til vill með allt að 15% kalsíumnítrati (kalksaltpétri).	19,7% N Köfnunarefni, gefið upp sem heildarköfnunarefni. Hámarksinnihald nítratbundins köfnunarefnis 2,2% N ef kalsíumnítrati (kalksaltpétri) er bætt við.	Sé varan sett á markað sem samsetning ammóníumsúlfats og kalsíumnítrats (kalksaltpéturs) er skylt að tilgreina að hún samstandi af „allt að 15% kalsíumnítrati (kalksaltpétri)“.	Ammoniakbundið köfnunarefni. Heildarinnihald köfnunarefnis ef kalsíumnítrati (kalksaltpétri) er bætt við“.
----	-----------------	--	--	--	---

2) Færslurnar í töflu A.1 fyrir áburðartegundir 16 og 17 og neðanmálgrein a) falli brott. Tegund 18 verður að tegund 16.

3) Eftirfarandi F-hluti bætist við:

„F. Nítrunar- og úreasalatar

Heimilt er að bæta úreasa- og nítrunarlötunum, sem tilgreindir eru í töflum F.1 og F.2 hér á eftir, við þær tegundir köfnunarefnisáburðar sem tilgreindar eru í liðum A.1, B.1, B.3, C.1 og C.2 í I. viðauka, með fyrirvara um eftirfarandi ákvæði:

- að minnsta kosti 50% af heildarinnihaldi köfnunarefnis í áburðinum skulu samstanda af þeim fornum köfnunarefnis sem tilgreind eru í 3. dálki,
- þær teljast ekki til áburðartegundanna sem tilgreindar eru í 4. dálki.

Bæta skal orðunum „inniheldur nítrunarlata ([tegundarheiti nítrunarlata])“ við tegundarheiti áburðar sem nítrunarlata úr töflu F.1 hefur verið bætt við.

Bæta skal orðunum „inniheldur úreasalata ([tegundarheiti úreasalata])“ við tegundarheiti áburðar sem úreasalata úr töflu F.2 hefur verið bætt við.

Aðili, sem annast setningu á markað, skal ábyrgjast að hverri pakkingu eða vörusendingu í lausu fylgi svo nákvæmar tæknilegar upplýsingar sem frekast er unnt.

Þessar upplýsingar skulu einkum gera notendum kleift að ákvarða hve mikið og hvenær borið er á í mismunandi ræktun.

Heimilt er að bæta nýjum nítrunarlötum eða úreasalötum við töflur F1 eða F2 eftir því sem við á, að loknu mati á tækniskjölnum sem lögð eru fram í samræmi við viðmiðunarreglur sem til stendur að útfæra nánar fyrir þessi efnasambönd.

F.1. Nítrunarlatar

Nr.	Tegundarheiti og samsetning nítrunarlata	Lágmarks- og hámarks-latainnihald sem hundraðshluti miðað við massa af því heildarköfnunarefni sem er fyrir hendi í formi ammóníumköfnunarefnis og köfnunarefnis úr þvagefni.	EB-áburðartegundir sem óheimilt er að nota með latanum	Lýsing á nítrunarlötum sem má nota með samsettum efnum Upplýsingar um leyfilegt hlutfall
1	2	3	4	5
1	Dísýandiámið ELINCS-nr. 207-312-8	Lágmark 2,25 Hámark 4,5		

F.2. Úreasalatar

Nr.	Tegundarheiti og samsetning úreasalata	Lágmarks- og hámarks-latainnihald sem hundraðshluti miðað við massa af því heildarköfnunarefni sem er fyrir hendi í formi köfnunarefnis úr þvagefni	EB-áburðartegundir sem óheimilt er að nota með latanum	Lýsing á úreasalötum sem má nota með samsettum efnum Upplýsingar um leyfilegt hlutfall
1	2	3	4	5
1	N-(n-bútýl)þiófosfórtíamíð (NBPT) ELINCS-nr. 435-740-7	Lágmark 0,09 Hámark 0,20“		

II. VIÐAUKI

Ákvæðum B-liðar IV. viðauka við reglugerð (EB) nr. 2003/2003 er breytt sem hér segir:

- 1) eftirfarandi komi í stað annars, þriðja og fjórða undirliðar í athugasemdinni í lið 4.11. í aðferð 2.3.2:

„Títurð er með 0,05 mól/l joðlausn (I₂) þar sem sterkjulausn er notuð sem litvísir.

1 ml af 0,05 mól/l joðlausn (I₂) samsvarar 0,01128 g af SnCl₂·2H₂O.

A.m.k. 80% af heildartínnu í lausn, sem er þannig tilreidd, skulu vera í tvígildu formi. Nota þarf a.m.k. 35 ml af 0,05 mól/l joðlausn (I₂) við títrunina.“

- 2) eftirfarandi komi í stað annars, þriðja og fjórða undirliðar í athugasemdinni í lið 4.11. í aðferð 2.6.1:

„Títurð er með 0,05 mól/l joðlausn (I₂) þar sem sterkjulausn er notuð sem litvísir.

1 ml af 0,05 mól/l joðlausn (I₂) samsvarar 0,01128 g af SnCl₂·2H₂O.

A.m.k. 80% af heildartínnu í lausn, sem er þannig tilreidd, skulu vera í tvígildu formi. Nota þarf a.m.k. 35 ml af 0,05 mól/l joðlausn (I₂) við títrunina.“

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2009/134/EB

2010/EES/56/19

frá 28. október 2009

um breytingu á tilskipun ráðsins 76/768/EBE um snyrtivörur í því skyni að laga III. viðauka við hana að tækniframförum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

4) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um snyrtivörur.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 76/768/EBE frá 27. júlí 1976 um samræmingu laga aðildarríkjanna um snyrtivörur⁽¹⁾, einkum 2. mgr. 8. gr.,

1. gr.

að höfðu samráði við vísindanefndina um öryggi neytenda,

Ákvæðum III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) Vísindanefndin um neysluvörur, en í stað hennar kom vísindanefndin um öryggi neytenda⁽²⁾, komst að þeirri niðurstöðu í greinargerð um hárlitunarefni og næmandi áhrif þeirra á húð, Memorandum on hair dye substances and their skin sensitising properties, sem var birt 29. mars 2007, að snertiofnæmi af völdum hárlitunarefna er sívaxandi heilbrigðisvandamál fyrir neytendur og þjóðfélagið og veldur oft bráðri og alvarlegri húðbólgu hjá einstaklingum. Ef hárlitunarefni, sem notað er í hárlitunarvörur, kallar fram næmingu hjá einstaklingi getur hann með tíð og tíma þróað með sér húðofnæmi fyrir efniinu.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 1. maí 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2) Í því skyni að upplýsa neytendur betur um hugsanleg skaðleg áhrif af völdum hárlitunar og til að draga úr hættu á næmingu af völdum hárlitunarefna á meðal neytenda skal prenta viðbótarviðvörðun á merkimiða á hárlitunarvörum sem eru oxandi og á tilteknum hárlitunarvörum, sem ekki eru oxandi, sem innihalda mjög sterk og næmandi efni. Því ber að breyta skyldubundnum notkunarskilyrðum og varnaðarorðum sem mælt er fyrir um í „f“-dálki III. viðauka við tilskipun 76/768/EBE varðandi viðkomandi hárlitunarefni.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. gr.

3) Því ber að breyta tilskipun 76/768/EBE til samræmis við það.

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að frá 1. nóvember 2011 setji hvorki framleiðendur né innflytjendur, sem hafa staðfestu í Bandalaginu, á markað snyrtivörur sem eru ekki í samræmi við þessa tilskipun

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að eftir 1. nóvember 2012 séu þær snyrtivörur sem ekki eru í samræmi við þessa tilskipun ekki seldar eða þeim ráðstafað með öðrum hætti til neytenda.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 282, 29.10.2009, bls. 15. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 48/2010 frá 30. apríl 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 37, 15.7.2010, bls. 20.

(¹) Stjtið. EB L 262, 27.9.1976, bls. 169.

(²) Heiti nefndarinnar var breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2008/721/EB (Stjtið. ESB L 241, 10.9.2008, bls. 21).

4. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 28. október 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Günter VERHEUGEN

varaforseti.

VIDAUKI

1. Ákvæðum 1. hluta í III. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmerum 8 og 8a í a- og b-lið í f-dálki komi eftirfarandi:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

b) Í stað textans undir tilvísunarnúmeri 9 í f-dálki komi eftirfarandi:

„a)



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.

Inniheldur fénýlendíamín (tólúendíamín). Má ekki nota til litunar á augnhárum og augabrúnum.

b) Aðeins fyrir fagmenn.



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal líta hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.

Inniheldur fenyéndíamín (tólúendíamín). Notið viðeigandi hlífðarhanska.“

c) Í stað textans undir tilvísunarnúmeri 9a í f-dálki komi eftirfarandi:

„a)



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal líta hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.

Inniheldur fenyéndíamín (tólúendíamín). Má ekki nota til litunar á augnhárum og augabrúnum.

b) Aðeins fyrir fagmenn.



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal líta hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.

Inniheldur fenyéndíamín (tólúendíamín). Notið viðeigandi hlífðarhanska.“

d) Eftirfarandi texti bætist við undir tilvísunarnúmerum 8a og 9a í a- og b-lið í f-dálki: „Blöndunarhlutfall er prentað á merkimiðann“.

- e) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmeri 16 í f-dálki komi eftirfarandi:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

- f) Eftirfarandi texti bætist við undir tilvísunarnúmeri 22 í undirliðum 1 og 2 í a-lið í f-dálki:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

- g) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmerum 202 og 203 í a-lið í f-dálki komi eftirfarandi:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

- h) Eftirfarandi texti bætist við undir tilvísunarnúmerum 193 og 205 í a-lið í f-dálki:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

2. Ákvæðum 2. hluta í III. viðauka er breytt sem hér segir:

- a) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmeri 3 í a- og b-lið í f-dálki komi eftirfarandi:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

- b) Eftirfarandi texti bætist við undir tilvísunarnúmerum 4, 20, 26, 32, 34, 35, 36, 37, 38, 39 og 44 í f-dálki:

”



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,

- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
 - ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“
- c) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmerum 5, 6, 12, 19, 21, 22, 25 og 33 í f-dálki komi eftirfarandi:

„



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
 - ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
 - ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“
- d) Í stað textans „Getur valdið ofnæmi“ undir tilvísunarnúmerum 10, 11 og 16 í a-lið í f-dálki komi eftirfarandi:

„



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
 - ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
 - ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“
- e) Eftirfarandi texti undir tilvísunarnúmerum 10, 11 og 16 í b-lið í f-dálki falli brott:

- f) Eftirfarandi a- og b-liðir bætist við undir tilvísunarnúmerum 27, 48 og 56 í f-dálki:

„a)



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.

b)



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

g) Eftirfarandi texti bætist við undir tilvísunarnúmerum 31, 49, 50 og 55 í a-lið í f-dálki:

„



Litgjafar fyrir hár geta kallað fram alvarleg ofnæmisviðbrögð.

Lesið og fylgið leiðbeiningum.

Þessi vara er ekki ætluð til notkunar fyrir einstaklinga sem eru yngri en 16 ára.

Tímabundið húðflúr með „svörtum hennalit“ (e. temporary black henna tattoo) getur aukið hættu á ofnæmi.

Ekki skal lita hárið:

- ef þú ert með útbrot á andliti eða með viðkvæman hársvörð, ertingu í hársverði eða skaddaðan hársvörð,
- ef þú hefur einhvern tímann fundið fyrir óþægindum eftir hárlitun,
- ef þú hefur áður fundið fyrir óþægindum eftir tímabundið húðflúr með svörtum hennalit.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 267/2010

2010/EES/56/20

frá 24. mars 2010

um beitingu 3. mgr. 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins gagnvart tilteknum flokkum samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða á sviði váttrygginga (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

- sameiginlegar tryggingar fyrir tiltekna áhættuflokka,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

- tjónauppgjör,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 1534/91 frá 31. maí 1991 um beitingu 3. mgr. 85. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða á sviði váttrygginga ⁽¹⁾, einkum a-, b-, c- og e-lið 1. mgr. 1. gr.,

- prófun og viðurkenningu á öryggisbúnaði,

- skráningu og upplýsingar um aukna áhættu.

að birtum drögum að þessari reglugerð,

að höfðu samráði við ráðgjafarnefndina um samkeppnishömlur og yfirburðastöðu,

- 2) Samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 1534/91 samþykkti framkvæmdastjórnin reglugerð (EB) nr. 358/2003 frá 27. febrúar 2003 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða á sviði váttrygginga ⁽²⁾. Reglugerð (EB) nr. 358/2003 fellur úr gildi 31. mars 2010.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Reglugerð (EBE) nr. 1534/91 veitir framkvæmdastjórninni umboð til að beita, með reglugerð, 3. mgr. 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins ⁽²⁾ gagnvart tilteknum flokkum samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða á sviði váttrygginga, sem hafa að markmiði samstarf að því er varðar:

- ákvörðun um sameiginlegan texta fyrir váttryggingaiðgjöld, sem byggist á sameiginlegri gagnasöfnun eða fjölda bótakrafna,
- ákvörðun um sameiginlega, staðlaða váttryggingaskilmála,

- 3) Samningar varðandi uppgjör bótakrafna og skráningu og upplýsingar um aukna áhættu njóta ekki undanþágu samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 358/2003. Framkvæmdastjórnin taldi að hana skorti fullnægjandi reynslu í meðferð einstakra mála til að geta nýtt sér það vald sem henni er falið með reglugerð (EBE) nr. 1534/91 á þessum sviðum. Þessar aðstæður hafa ekki breyst. Auk þess er ekki rétt, þótt reglugerð (EB) nr. 358/2003 veiti undanþágu frá því að settir séu almennir váttryggingaskilmálar og prófun og samþykki öryggisbúnaðar, að þessi reglugerð geri það að teknu tilliti til endurskoðunar framkvæmdastjórnar á beitingu reglugerðar (EB) nr. 358/2003, sem leiddi í ljós að ekki var lengur nauðsynlegt að fella slíka samninga inn í reglugerð sem varðar hópundanþágu á tilteknu sviði. Þegar svo háttar til að þessir tveir flokkar samninga eru ekki bundnir sviði váttrygginga og, eins og endurskoðunin leiddi í ljós, geta einnig valdið tilteknum áhyggjum varðandi samkeppni, er fremur við hæfi að slíkt falli undir sjálfsmat.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 83, 30.3.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 52/2010 frá 30. apríl 2010 um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 37, 15.7.2010, bls. 27.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 143, 7.6. 1991, bls. 1.

⁽²⁾ Frá og með 1. desember 2009 telst 81. gr. stofnsáttmála Evrópu-bandalaganna vera 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Þessar tvær greinar eru efnislega eins. Að því er þessa reglugerð er litið á vísanir í 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins sem vísanir í 81. gr. EB-sáttmálans, eftir því sem við á.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 53, 28.2. 2003, bls. 8.

- 4) Eftir samráð við almenning, sem hófst 17. apríl 2008, samþykkti framkvæmdastjórnin 24. mars 2009 skýrslu til Evrópuþingsins og ráðsins varðandi beitingu reglugerðar (EB) nr. 358/2003 (skýrslan) ⁽¹⁾. Í skýrslunni sem fylgir vinnuskjalinu (hér eftir nefnt vinnuskjal) voru lagðar til bráðabirgðabreytingar á reglugerð (EB) nr. 358/2003. Hinn 2. júní 2009 hélt framkvæmdastjórnin almennan fund um niðurstöður og tillögur í skýrslunni og vinnuskjalinu með hagsmunaaðilum, þ.m.t. fulltrúar af váttryggingasviðinu, neytendasamtök og innlend samkeppnisyfirlöð.
- 5) Þessari reglugerð er ætlað að tryggja skilvirka samkeppnisvernd og veita neytendum ávinning og fyrirtækjum viðunandi réttaröryggi. Til þess að ná þessum markmiðum er rétt að taka tillit til reynslu framkvæmdastjórnarinnar á þessu sviði, og árangurs af því samráði sem leiddi til þess að þessi reglugerð var samþykkt.
- 6) Samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 1534 /91 skal, í undanþágureglugerð framkvæmdastjórnarinnar, skilgreina þá flokka samninga, ákvarðana og samstilltra aðgerða sem hún tekur til, tilgreina takmarkanir eða ákvæði sem heimilt er eða óheimilt að hafa í samningum, ákvörðunum og samstilltum aðgerðum, og tilgreina ákvæði, sem á að setja í samninga og ákvarðanir og sett eru vegna samstilltra aðgerða, eða önnur skilyrði sem ber að uppfylla.
- 7) Engu að síður er við hæfi að halda áfram þeirri aðferð sem notuð er í reglugerð (EB) nr. 358/2003, að leggja áherslu á að skilgreina þá flokka samninga sem eru undanþegnir ef tiltekinni markaðshlutdeild hefur ekki verið náð og tilgreina hvaða takmarkanir eða ákvæði mega ekki vera í slíkum samningum.
- 8) Ávinningurinn af hópundanþágu, sem tekinn er upp með þessari reglugerð, skal takmarkast við þá samninga sem telja má nokkuð víst að fullnægi skilyrðum 3. mgr. 101. gr. sáttmálans. Að því er varðar beitingu 3. mgr. 101. gr. sáttmálans með reglugerð er ekki nauðsynlegt að skilgreina þá samninga sem geta fallið undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans. Jafnframt er ekki gengið út frá því að samningar sem ekki njóta góðs af þessari reglugerð annaðhvort falli undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans eða standist ekki skilyrðin sem kveðið er á um í 3. mgr. 101. gr. sáttmálans. Við mat á einstökum samningum, sem falla undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans, ber að taka tillit til ýmissa þátta, einkum gerðar viðkomandi markaðar.
- 9) Samstarf milli váttryggingafélaga eða innan samtaka fyrirtækja um samantekt upplýsinga (sem geta einnig falið í sér einhverja tölfraðilega útreikninga) til útreiknings á meðalkostnaði váttryggingar vegna tiltekinnar áhættu í fortíðinni, eða, þegar um er að ræða líftryggingar, um töflur yfir dánartíðni eða tíðni veikinda, slysa og örorku, gerir þeim kleift að auka þekkingu sína á áhættunni og auðveldar áhættumat hjá einstökum félögum. Þetta getur síðan auðveldað markaðsaðgang og þar með komið neytendum til góða. Sama gildir um sameiginlegar rannsóknir á mögulegum áhrifum framandi aðstæðna, sem geta haft áhrif á fjölda bótakrafna eða það hversu háar þær eru, eða ágóða af mismunandi tegundum fjárfestinga. Nauðsynlegt er þó að sjá til þess að slíkt samstarf sé einungis undanþegið að því marki sem nauðsynlegt er til að ná þessum markmiðum. Því er rétt að mæla sérstaklega fyrir um að samningar um iðgjöld til atvinnurekstrar séu ekki undanþegin. Iðgjöld til atvinnurekstrar geta verið lægri en þær fjárhæðir, sem niðurstöður samantekta, taflna eða viðkomandi rannsókna gefa til kynna, því að váttryggingafélög geta notað tekjur af fjárfestingum til þess að lækka iðgjöld sín. Enn fremur skulu viðkomandi samantektir, töflur eða rannsóknir vera valfrjáls og einungis til viðmiðunar. Þessi reglugerð nær ekki til skipta á upplýsingum sem ekki eru nauðsynlegar til þess að ná markmiðunum sem um getur í þessari forsendu.
- 10) Enn fremur hafa váttryggingafélög þeim mun meira svigrúm til að sundurgreina brúttóiðgjöld sín, þegar þau eru reiknuð út, sem þeir flokkar tölfraðilegra upplýsinga um fyrri kostnað við að váttryggja gegn tiltekinni áhættu eru hafðir þrengri. Því er rétt að sameiginlegar samantektir á kostnaði við áhættur fram að þeim tíma séu undanþegnir, að því tilskildu að tiltækar, tölfraðilegar upplýsingar séu veittar eins sundurliðaðar og aðgreindar og telst viðunandi frá tryggingafræðilegu sjónarmiði.
- 11) Auk þess er aðgangur að sameiginlegum samantektum, töflum og niðurstöðum rannsókna nauðsynlegur bæði fyrir þau váttryggingafélög sem eru virk á viðkomandi landfræðilegum markaði eða vörumarkaði og þau sem hyggjast fara inn á þann markað. Á sama hátt getur aðgangur að slíkum samantektum, töflum og niðurstöðum rannsókna gagnast neytendasamtökum eða samtökum viðskiptavina. Váttryggingafélög, sem eru ekki enn virk á viðkomandi markaði og samtök neytenda eða viðskiptavina, þurfa að fá aðgang að slíkum samantektum, töflum og niðurstöðum rannsókna með sanngjörnum, aðgengilegum skilmálum og án mismununar í samanburði við váttryggingafélög sem fyrir eru á þeim markaði. Slíkir skilmálar gætu t.d. falið í sér skuldbindingu af hálfu váttryggingafélags, sem starfar ekki enn á markaðnum, um að veita tölfraðilegar upplýsingar um bótakröfur ef það skyldi koma inn á markaðinn, einnig gæti verið um að ræða aðild að þeim samtökum váttryggingafélaga sem standa að

⁽¹⁾ COM(2009) 138.

samantektunum. Undantekningu frá kröfunni um að veita neytendasamtökum og samtökum viðskiptavina aðgang er hugsanlega hægt að gera á grundvelli almannaöryggis, t.d. þegar upplýsingarnar tengjast öryggiskerfi kjarnorkuvera eða veikleikum flóðavarna.

12) Áreiðanleiki sameiginlegra samantekta, taflna og rannsókna eykst eftir því sem þau byggjast á fleiri tölfraðilegum upplýsingum. Innan váttryggingafélaga með mikla markaðshlutdeild geta fallið til nægilegar, tölfraðilegar upplýsingar til þess að gera þeim kleift að gera áreiðanlegar samantektir, en félög með litla markaðshlutdeild munu ekki geta lagt fram slíkar tölfraðilegar upplýsingar og því síður ný félög á markaði. Leggi öll váttryggingafélög á markaði, þ.m.t. stóru félögin, til upplýsingar til sameiginlegra samantekta, taflna og rannsókna stuðlar það að aukinni samkeppni með því að hjálpa minni váttryggingafélögum og auðveldar markaðsaðgang. Með hliðsjón af þessari sérstöðu váttryggingasviðsins er ekki rétt að undanþágur frá sameiginlegum samantektum, töflum og rannsóknum séu háðar viðmiðunarmörkum markaðshlutdeilda.

13) Samsteypur um samtryggingar eða samendurtryggingar geta, við sérstakar, takmarkaðar aðstæður, gert aðildarfyrirtækjum sem eru aðilar að samsteypunni kleift að bjóða váttryggingar og endurtryggingar gegn áhættu, sem þau byðu annars einungis ófullnægjandi tryggingu gegn ef samsteypan væri ekki fyrir hendi. Slíkar samsteypur leiða yfirleitt ekki til samkeppnishömlu í skilningi 1. mgr. 101. gr. sáttmálans og eru því ekki bannaðar samkvæmt honum.

14) Samsteypur samtrygginga eða samendurtrygginga geta gert váttryggjendum og endurtryggjendum kleift að leggja fram váttryggingu eða endurtryggingu, jafnvel þótt samsteypufyrirkomulagið gangi lengra en þarf til þess að ganga úr skugga um að trygging taki til slíkrar áhættu. Þó geta slíkar samsteypur haft í för með sér samkeppnishömlur eins og stöðlun á váttryggingaskilmálum og jafnvel jöfnun váttryggingafjárhæða og iðgjalda. Því ber að mæla fyrir um aðstæður þar sem slíkar samsteypur geta notið góðs af undanþágu.

15) Að því er varðar alveg nýja áhættu er ómögulegt að vita fyrir fram hvers konar samningsáskriftarskilyrði þarf að uppfylla til að tryggja gegn áhættunni, eða hvort tveir eða fleiri slíkar samsteypur gætu boðið samhliða þessa sérstöku tegund tryggingar. Samnýtingarfyrirkomulag, sem einungis er ætlað fyrir samtryggingar eða samendurtryggingar gegn þessari nýju áhættu (ekki samsetningu nýrrar áhættu og áhættu sem er fyrir hendi), getur þar af leiðandi notið undanþágu í takmarkaðan tíma án viðmiðunarmarka fyrir markaðshlutdeild. Þrjú ár ættu að vera nægilegur tími til að safna fullnægjandi, eldri upplýsingum um bótakröfur til að hægt sé að meta hvort þörf sé á samsteypu.

16) Áhætta sem var ekki fyrir hendi áður skal teljast til nýrrar áhættu. Í undantekningartilvikum getur þó áhætta talist ný áhætta þegar hlutlæg greining getur til kynna að eðli áhættunnar hefur breyst svo efnislega að ekki er ljóst

fyrir fram hvaða samningsáskriftarskilyrði þarf að uppfylla til að tryggja gegn áhættunni.

17) Að því er varðar áhættu, sem er ekki ný, geta samsteypur um samtryggingar og samendurtryggingar, sem fela í sér samkeppnishömlur, við tiltekna, takmarkaðar aðstæður, falið í sér ávinning, sem réttlætir undanþágu frá 3. mgr. 101. gr. sáttmálans, jafnvel þótt tveir eða fleiri váttryggingaaðilar í samkeppni gætu komið í stað þeirra. Þeir geta t.d. orðið til þess að aðildarfyrirtæki öðlist nauðsynlega reynslu á viðkomandi váttryggingasviði og stuðlað að kostnaðarlækkun eða lægri iðgjöldum til atvinnurekstrar með sameiginlegum endurtryggingum með hagstæðum skilmálum. Þó er nauðsynlegt að takmarka undanþágur við samninga sem veita fyrirtækjunum ekki færi á að útiloka samkeppni að því er varðar verulegan hluta þeirrar vöru sem um er að ræða. Neytendur geta því aðeins haft raunverulegan ávinning af samsteypum að næg samkeppni ríki á þeim mörkuðum þar sem slíkar samsteypur starfa. Þetta skilyrði telst uppfyllt þegar markaðshlutdeild samsteypu helst innan við tiltekin viðmiðunarmörk og má því reikna með raunverulegri eða hugsanlegri samkeppni frá fyrirtækjum sem ekki starfa með samsteypunni.

18) Rétt er því að veita öllum slíkum samsteypum um samtryggingu og samendurtryggingu, sem hafa verið til í þrjú ár eða lengur eða voru ekki stofnaðar til að tryggja gegn nýrri áhættu, undanþágu samkvæmt þessari reglugerð, að því tilskildu að sameiginleg markaðshlutdeild hlutaðeigandi fyrirtækja fari ekki yfir tiltekin viðmiðunarmörk: Viðmiðunarmörk fyrir samtryggingasamsteypur skulu vera lægri vegna þess að samtryggingasamsteypur geta falið í sér samræmda váttryggingaskilmála og iðgjaldagreiðslur í atvinnurekstri. Þegar meta á hvort samsteypa uppfylli skilyrði um markaðshlutdeild skal taka tillit til samtals markaðshlutdeilda hlutaðeigandi fyrirtækja. Markaðshlutdeild hvers samstarfsfyrirtækis byggist á samtals tekjum af brúttóiðgjöldum þess fyrirtækis, bæði innan og utan samsteypu á sama viðkomandi markaðsgeira. Þessar undanþágur gilda þó einungis ef viðkomandi samsteypa uppfyllir frekari skilyrði, sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð, sem er ætlað að halda samkeppnishömlum milli samstarfsfyrirtækja í samsteypunni í lágmarki. Í slíkum tilvikum er sérstakrar greiningar þörf til þess að ákvarða hvort skilyrðunum sem kveðið er á um í þessari reglugerð sé fullnægt.

19) Til þess að greiða fyrir gerð samninga, sem geta haft í för með sér verulegar fjárfestingarárvarðanir, er rétt að láta reglugerðina gilda í sjó ár.

- 20) Framkvæmdastjórninni getur afturkallað þann ávinning, sem hlýst af þessari reglugerð, skv. 1. mgr. 29. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1/2003 frá 16. desember 2002 um framkvæmd samkeppnisreglna sem mælt er fyrir um í 81. og 82. gr. sáttmálans ⁽¹⁾, ef hún telur að í einhverju tilteknu tilviki hafi samningur sem undanþágur, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, gilda um, engu að síður áhrif sem samrýmast ekki 3. mgr. 101. gr. sáttmálans.
- 21) Samkeppnisyfirvald aðildarríkis getur afturkallað ávinning af þessari reglugerð skv. 2. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 að því er varðar yfirráðasvæði þess aðildarríkis, eða hluta þess, í sérstökum tilvikum þar sem samningur, sem undanþágurnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð gilda um, hafa eigi að síður áhrif sem samrýmast ekki 3. mgr. 101. gr. sáttmálans á yfirráðasvæði aðildarríkisins eða hluta þess, þegar slíkt yfirráðasvæði hefur öll einkenni sérstaks landfræðilegs markaðar.
- 22) Þegar ákvarða þarf hvort afturkalla eigi ávinning af þessari reglugerð skv. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 skipta höfuðmáli þau samkeppnishamlandi áhrif sem leitt getur af tengslum milli samtryggingar- eða samendurtryggingasamsteypu og/eða samstarfsfyrirtækja innan þeirra og annarra samsteypa og/eða samstarfsfyrirtækja innan þeirra á sama viðkomandi markaði.
- i. ræður yfir meirihluta atkvæðisréttar eða
- ii. getur skipað meira en helming fulltrúa í yfirstjórn eða framkvæmdastjórn félagsins eða hjá aðilum sem koma fram fyrir hönd fyrirtækisins eða
- iii. hefur rétt til að stýra rekstri fyrirtækisins,
- b) fyrirtæki sem hafa, beint eða óbeint, einhver þau réttindi eða völd, sem um getur í a-lið, í fyrirtæki sem á aðild að samningnum,
- c) fyrirtæki þar sem fyrirtæki, sem um getur í b-lið, hefur, beint eða óbeint, þau réttindi eða völd sem tilgreind eru í a-lið,
- d) fyrirtæki þar sem samningsaðili og eitt eða fleiri fyrirtækjanna, sem eru talin upp í a-, b- eða c-lið, eða þar sem tvö eða fleiri af síðastnefndu fyrirtækjunum hafa sameiginlega þau réttindi eða völd sem tilgreind eru í a-lið,
- e) fyrirtæki þar sem þau réttindi og völd, sem eru tilgreind í a-lið, eru sameiginlega í höndum:

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. KAFLI

SKILGREININGAR

1. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

1. „samningur“: samningur, ákvörðun samtaka fyrirtækja eða samstillt aðgerð,
2. „samstarfsfyrirtæki“: fyrirtæki sem eiga aðild að samningi sem og tengd fyrirtæki þeirra,
3. „tengd fyrirtæki“:

- a) fyrirtæki þar sem samningsaðili, beint eða óbeint:

- i. samningsaðila eða tengdra fyrirtækja hvers þeirra um sig sem um getur í a- til d-lið eða
- ii. eins eða fleiri samningsaðila eða eins eða fleiri af tengdum fyrirtækjum þeirra, sem um getur í a- til d-lið, og eins eða fleiri þriðju aðila,
4. „samsteypur um samtryggingar“: hópar sem váttryggingafélög hafa stofnað til, ýmist beint eða fyrir milligöngu miðlara eða viðurkenndra umboðsmanna, þó ekki þegar um er að ræða sértæka samtryggingarsamninga á samningsáskriftarmarkaði, þar sem hluti tiltekinnar áhættu fellur undir aðalváttryggingafélag en aðrir hlutar áhættunnar falla undir váttryggingafélög sem sigla í kjölfarið og sem er falið að tryggja það sem út af stendur og
- a) samþykkja að tryggja tiltekinn áhættuflokk í nafni og á ábyrgð allra þátttakenda eða
- b) fela einu váttryggingafélagi, sameiginlegum miðlara eða sameiginlegri stofnun, sem er sérstaklega mynduð til þess, að sjá um váttryggingar í tilteknum áhættuflokkum og umsýslu sem því tengist í nafni og á ábyrgð allra,

⁽¹⁾ Stjóð. EB L 1, 4.1. 2003, bls. 1.

5. „samsteypur um samendurtryggingar“: samsteypur sem váttryggingafélög hafa stofnað til, ýmist beint eða fyrir milligöngu miðlara eða viðurkenndra umboðsmanna, hugsanlega með aðstoð eins eða fleiri endurtryggingafélaga, þó ekki þegar um er að ræða sértæka samendurtryggingarsamninga á samningsáskriftarmarkaði, þar sem hluti tiltekinnar áhættu fellur undir aðalváttryggjanda en aðrir hlutar áhættunnar falla undir váttryggingafélög sem sigla í kjölfarið og er falið að tryggja það sem út af stendur og

a) endurtryggja í sameiningu allar ábyrgðir sínar gagnvart tilteknum áhættuflokki,

b) taka á sig, meðal annarra orða, ábyrgð á endurtryggingu sama áhættuflokks í nafni og fyrir hönd allra þátttakenda,

6. „nýjar áhættur“ eru:

a) áhættur sem voru ekki til áður og útheimta því að þróuð sé alveg ný váttrygging gegn þeim sem felst þó ekki í því að váttrygging, sem fyrir er, sé rýmkuð, bætt sé við hana eða skipt um hana,

b) í undantekningartilvikum getur þó áhætta talist ný áhætta þegar hlutlæg greining getur til kynna að eðli áhættunnar hefur breyst svo efnislega að ekki er ljóst fyrir fram hvaða samningsáskriftarskilyrði þarf að uppfylla til að tryggja gegn áhættunni,

7. „iðgjald frá kaupanda váttryggingar“: gjaldið sem kaupandi váttryggingar greiðir.

II. KAFLI

SAMEIGINLEGAR SAMANTEKTIR, TÖFLUR OG RANNSÓKNIR

2. gr.

Undanþága

Samkvæmt 3. mgr. 101. gr. sáttmálans og með fyrirvara um ákvæði þessarar reglugerðar gildir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans ekki um samninga sem tvö eða fleiri félög á váttryggingasviði gera sín í milli að því er varðar:

a) sameiginlegar samantektir og dreifingu upplýsinga sem nauðsynlegar eru vegna eftirfarandi:

i. útreiknings á meðalkostnaði við að tryggja gegn tiltekinni áhættu í fortíðinni (hér á eftir nefndir „samantektir“),

ii. smíði á töflum yfir dánartíðni og töflum sem sýna tíðni sjúkdóma, slysa og örorku í tengslum við váttryggingu sem fela í sér fjármögnun (hér á eftir nefndar „töflur“),

b) sameiginlega framkvæmd rannsókna á hugsanlegum áhrifum utanaðkomandi aðstæðna, sem hagsmunaaðilar ráða engu um, á fjölda bótakrafna eða það hversu háar þær verða í framtíðinni vegna tiltekinnar áhættu eða áhættuflokks eða á arðsemi mismunandi tegunda fjárfestinga (hér á eftir nefndar „rannsóknir“) og dreifingu á niðurstöðum þessara rannsókna.

3. gr.

Skilyrði fyrir undanþágu

1. Undanþagan, sem kveðið er á um í a-lið 2. gr., gildir, að því tilskildu að samantektirnar eða töflurnar:

a) byggist á gagnasöfnun yfir nokkur áhættuár sem hafa verið valin sem úrtakstímabil og ná yfir nægilega margar tegundir áhættu af sömu eða sambærilegri gerð til að mynda grunn að tölfræðilegum athugunum, sem hægt er að vinna úr tölulegar upplýsingar um, m.a.:

i. fjölda bótakrafna á fyrrnefndu tímabili,

ii. fjölda einstakra tegunda áhættu sem tryggðar eru á hverju áhættuári úrtakstímabilsins,

iii. samtals fjárhæð sem var greidd eða mátti greiða í bótum á tilteknu tímabili,

iv. samtals váttryggingafjárhæð á hverju áhættuári úrtakstímabilsins,

b) að þær feli í sér eins nákvæma sundurliðun á tiltækum, tölfræðilegum upplýsingum og telst tryggingafræðilega viðunandi,

c) feli ekki í sér á nokkurn hátt álag vegna ófyrirséðra útgjalda, tekjur af varasjóðum, skrifstofu- eða rekstrarkostnað, skatta eða önnur gjöld, né taki tillit til tekna af fjárfestingum eða áætlaðs hagnaðar.

2. Undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gildir, að því tilskildu að samantektirnar, töflurnar eða rannsóknaniðurstöðurnar:

- a) innihaldi ekki nöfn hlutaðeigandi váttryggingafélaga eða váttryggingartaka,
- b) innihaldi, við samantekt og dreifingu, yfirlýsingu um að gögnin séu ekki bindandi,
- c) tilgreini ekki á neinn hátt hversu há iðgjöld til atvinnurekstrar eru,
- d) séu látin í té sérhverju váttryggingafélagi, sem óskar eftir afriti af þeim, með sanngjörnum skilmálum og án mismununar, þ.m.t. váttryggingafélög sem eru ekki starfandi á þeim landfræðilega markaði eða váttryggingamarkaði sem samantektirnar, töflurnar eða rannsóknaniðurstöðurnar vísa til,
- e) séu látin samtökum neytenda eða viðskiptavina í té með hæfilegum og sanngjörnum skilmálum og án mismununar ef þau fara fram á aðgang að þeim með sérstökum og nákvæmum hætti vegna ástæðu sem er rökstudd með viðhlitandi hætti, nema í þeim tilvikum þar sem leynd er rökstudd á hlutlægan hátt á grundvelli almannaöryggis.

4. gr.

Samningar sem undanþágan tekur ekki til

Undanþágur, sem kveðið er á um í 2. gr., gilda ekki ef samstarfsfélög mynda með sér samtök um eða skuldbinda sig til að nota ekki aðrar samantektir eða töflur en samþykkt hafa verið í samræmi við a-lið 2. gr. eða víkja ekki frá þeim rannsóknarniðurstöðum sem um getur í b-lið 2. gr. eða skylda önnur félög til þess.

III. KAFLI

SAMEIGINLEG TRYGGING GEGN TILTEKNUM TEGUNDUM ÁHÆTTU

5. gr.

Undanþága

Samkvæmt 3. mgr. 101. gr. sáttmálans og með fyrirvara um ákvæði þessarar reglugerðar skal 1. mgr. 101. gr. sáttmálans ekki eiga við um samninga sem tvö eða fleiri fyrirtæki, sem starfa á sviði váttrygginga, gera með sér hvað varðar stofnun og rekstur samsteypna fyrirtækja á sviði váttrygginga og

endurtrygginga vegna sameiginlegra trygginga sérstakra áhættuþátta í formi samtrygginga eða samendurtrygginga.

6. gr.

Beiting undanþágu og viðmiðunarmarkna fyrir markaðshlutdeild

1. Að því er varðar samsteypur um samtryggingar eða samendurtryggingar, sem eru myndaðar til þess að tryggja eingöngu gegn nýrri áhættu, gildir undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., í þrjú ár frá stofndegi samsteypunnar án tillits til markaðshlutdeilda hennar.

2. Að því er varðar samsteypur um samtryggingar eða samendurtryggingar, sem falla ekki undir gildissvið 1. mgr., skal undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., eiga við svo lengi sem þessi reglugerð er í gildi, að því tilskildu að sameiginleg markaðshlutdeild samstarfsfyrirtækja fari ekki yfir:

- a) hjá samsteypum um samtryggingu: 20 % af hvaða viðkomandi markaði sem er,
- b) hjá samsteypum um samendurtryggingu: 25 % af hvaða viðkomandi markaði sem er.

3. Við útreikning á markaðshlutdeild aðildarfyrirtækis á viðkomandi markaði skal taka tillit til eftirtalinna þátta:

- a) markaðshlutdeildir aðildarfyrirtækis innan viðkomandi samsteypu,
- b) markaðshlutdeildir aðildarfyrirtækis innan annarrar samsteypu á sama markaði og viðkomandi samsteypa er á, sem aðildarfyrirtækið á aðild að, og
- c) markaðshlutdeildir aðildarfyrirtækis á sama markaði og viðkomandi samsteypa er á, utan allra samsteypa.

4. Að því er varðar beitingu viðmiðunarmarkanna fyrir markaðshlutdeild sem kveðið er á um í 2. mgr. skulu eftirfarandi reglur gilda:

- a) markaðshlutdeildin skal reiknuð á grundvelli tekna af bókfærðu iðgjaldi; ef upplýsingar um tekjur af bókfærðu iðgjaldi liggja ekki fyrir má nota mat, byggt á öðrum áreiðanlegum markaðsupplýsingum, þ.m.t. váttryggingavernd sem veitt er eða váttryggingafjárhæð, til að ákvarða markaðshlutdeild hlutaðeigandi félags,

b) markaðshlutdeildin skal reiknuð út á grundvelli gagna frá næstliðnu almanaksári.

5. Ef upphaflega markaðshlutdeildin, sem um getur í a-lið 2. mgr., er ekki meiri en 20% en eykst eftir það án þess þó að fara yfir 25% gildir undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., áfram samfellt næstu tvö almanaksár á eftir því ári þegar fyrst var farið yfir 20% markaðshlutdeild.

6. Ef upphaflega markaðshlutdeildin, sem um getur í a-lið 2. mgr., er ekki meiri en 20% en fer síðan yfir 25% gildir undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., áfram næsta almanaksár á eftir því ári þegar fyrst var farið yfir 25% markaðshlutdeild.

7. Óheimilt er að sameina ávinning, sem fæst á grundvelli 5. og 6. mgr., þannig að tímabilið verði lengra en tvö almanaksár.

8. Ef upphaflega markaðshlutdeildin, sem um getur í b-lið 2. mgr., er ekki meiri en 25% en eykst eftir það án þess þó að fara yfir 30% gildir undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., áfram samfellt næstu tvö almanaksár á eftir því ári þegar fyrst var farið yfir 25% markaðshlutdeild.

9. Ef upphaflega markaðshlutdeildin, sem um getur í b-lið 2. mgr., er ekki meiri en 25% en fer síðan yfir 30% gildir undanþágan, sem kveðið er á um í 5. gr., áfram í eitt almanaksár á eftir því ári þegar fyrst var farið yfir 30% markaðshlutdeild.

10. Óheimilt er að sameina ávinning, sem fæst á grundvelli 8. og 9. mgr., þannig að tímabilið verði lengra en tvö almanaksár.

7. gr.

Skilyrði fyrir undanþágu

Undanþágan, sem kveðið er á um í e-lið 5. gr., gildir, að því tilskildu að:

a) hvert aðildarfyrtæki megi draga sig út úr samsteypunni með hæfilegum uppsagnarfresti án þess að það verði beitt viðurlögum,

b) reglur samsteypunnar kveði ekki á um að aðildarfyrtækjum sé skylt að tryggja eða endurbyggja á vegum samsteypunnar, né um takmarkanir fyrir því að aðildarfyrtæki tryggi eða endurbyggji utan samsteypunnar, að öllu leyti eða að hluta, vegna einhverrar þeirrar áhættu sem samsteypa tryggir,

c) reglur samsteypunnar takmarki ekki starfsemi samsteypunnar eða aðildarfyrtækja hennar við váttryggingar eða endurtryggingar gegn áhættum á tilteknu landsvæði innan Evrópusambandsins,

d) samningurinn takmarki ekki framleiðslu eða sölu,

e) hvorki mörkuðum né viðskiptavinum sé úthlutað til félaga samkvæmt samningnum og

f) aðildarfyrtæki samsteypu um samendurtryggingar geri ekki samning sín á milli um iðgjöld frá kaupendum váttrygginga sem þau innheimta sem frumtryggingu.

IV. KAFLI

LOKAÁKVÆÐI

8. gr.

Aðlögunartímabil

Bann það sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 101. gr. sáttmálans gildir ekki á tímabilinu frá 1. apríl 2010 til 30. september 2010 að því er varðar samninga sem hafa öðlast gildi 31. mars 2010 og uppfylla ekki skilyrði fyrir undanþágu sem kveðið er á um í þessari reglugerð en sem uppfylla skilyrðin fyrir undanþágu sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 358/2003.

9. gr.

Gildistími

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. apríl 2010.

Hún fellur úr gildi 31. mars 2017.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. mars 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 669/2009

2010/EES/56/21

frá 24. júlí 2009

um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004 að því er varðar auknið, opinbert eftirlit með innflutningi á tilteknu fóðri og matvælum, sem eru ekki úr dýraríkinu, og um breytingu á ákvörðun 2006/504/EB (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 882/2004 um opinbert eftirlit til að staðfesta að lög um fóður og matvæli og reglur um heilbrigði og velferð dýra séu virt ⁽¹⁾, einkum 5. mgr. 15. gr. og 1. mgr. 63. gr.,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 178/2002 frá 28. janúar 2002 um almennar meginreglur og kröfur samkvæmt lögum um matvæli, um stofnun Matvælaöryggisstofnunar Evrópu og um málsmeðferð vegna öryggis matvæla ⁽²⁾, einkum 1. mgr. 53. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð 882/2004 er komið á samræmdum ramma almennra reglna um skipulag á opinberu eftirliti innan Bandalagsins, þ.á m. opinberu eftirliti með aðflutningi á matvælum og fóðri frá þriðju löndum. Þar að auki er í henni gert ráð fyrir að tekin skuli saman skrá (hér á eftir nefnd skráin) yfir fóður og matvæli sem eru ekki úr dýraríkinu og skulu, á grundvelli þekktrar eða nýtilkominnar áhættu, sæta auknu opinberu eftirliti þar sem þau eru flutt inn á yfirráðasvæðin sem um getur í I. viðauka við þá reglugerð. Þetta aukna eftirlit skal annars vegar felast í heimild til að spornað sé við hinni þekktu eða nýtilkomnu áhættu á skilvirkari hátt og hins vegar að safnað sé saman nákvæmum vöktunargögnum um tilvik og algengi óhagstæðra niðurstaðna úr greiningu á rannsóknarstofu.
- 2) Þegar skráin er tekin saman skal taka tillit til tiltekinna viðmiðana sem gera það kleift að bera kennsl á þekkta eða nýtilkomna áhættu sem tengist tilteknu fóðri eða matvælum sem eru ekki úr dýraríkinu.
- 3) Þar til samþykkt hefur verið stöðluð aðferðafræði og viðmiðanir fyrir uppsetningu skrárinnar skal nota gögn sem borist hafa í tilkynningum í gegnum hraðviðvörðunarkerfið fyrir matvæli og fóður (RASFF) sem komið var á fót með reglugerð (EB) nr. 178/2002,

skýrslur Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofunnar, skýrslur frá þriðju löndum, upplýsingaskipti á milli framkvæmdastjórnarinnar, aðildarríkjanna og Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, og visindalegt mat, til að semja og uppfæra skrána.

- 4) Í reglugerð (EB) nr. 882/2004 er kveðið á um að aðildarríkin skuli, vegna skipulags hins aukna eftirlits, tilgreina tiltekna komustaði þar sem aðgangur er að viðeigandi eftirlitsaðstöðu fyrir ýmsar tegundir fóðurs og matvæla. Einnig er rétt að setja fram í þessari reglugerð lágmarkskröfur fyrir tilnefnda komustaði til að tryggja visst samræmi að því er varðar eftirlitið.
- 5) Í reglugerð (EB) nr. 882/2004 er kveðið á um að aðildarríkin skuli, vegna skipulags hins aukna eftirlits, krefjast þess að stjórnendur fóður- og matvælafyrirtækja sem eru ábyrgir fyrir vörusendingum tilkynni fyrir fram um komu og eðli slíkra vörusendinga. Því skal mæla fyrir um fyrirmynd að eyðublaði fyrir samræmt innflutningsskjal (CED) vegna innflutnings á fóðri og matvælum sem eru ekki úr dýraríkinu og falla undir þessa reglugerð, til að tryggja samræmda nálgun í gervöllu Bandalaginu. Samræmda innflutningsskjalið skal gert aðgengilegt fyrir tollfyrirvöld þegar því er lýst yfir að setja eigi vörusendingar í frjálsa dreifingu.
- 6) Einnig er rétt, til að tryggja visst samræmi á vettvangi Bandalagsins að því er varðar hið aukna eftirlit, að mæla fyrir um í þessari reglugerð að þetta eftirlit nái til skoðunar á skjölum, kennum og ástandi.
- 7) Nægilegt fjármagn skal vera til reiðu til skipulagningar á hinu aukna opinbera eftirliti. Aðildarríkin skulu því innheimta þau gjöld sem nauðsynleg eru til að standa straum af kostnaði við þetta eftirlit. Útreikningur gjaldanna skal samrýmast þeim viðmiðunum sem mælt er fyrir um í VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 882/2004.
- 8) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2005/402/EB frá 23. maí 2005 um neyðarráðstafanir vegna eldþipars, eldþiparafurða, gullinrótar (kúrkúma), og pálmaolíu ⁽³⁾ er kveðið á um að öllum vörusendingum, sem innihalda slíkar afurðir, skuli fylgja skýrsla um greiningu sem sýnir fram á að afurðin innihaldi ekkert af eftirfarandi efnum:

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 194, 25.7.2009, bls. 11. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 60/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 3.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 165, 30.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 31, 1.2.2002, bls. 1.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 135, 28.5.2005, bls. 34.

Súdan I (CAS-númer 842-07-9), súdan II (CAS-númer 3118-97-6), súdan III (CAS-númer 85-86-9) eða súdan IV (85-83-6). Frá því að þessar ráðstafanir voru samþykktar hefur tilkynningum til RASFF fækkað, sem bendir til þess að umtalsverð framför hafi orðið að því er varðar innihald súdanlitarefnis í viðkomandi afurðum. Því er rétt að fella niður kröfuna um að leggja þurfi fram skýrslu um greiningu fyrir hverja sendingu af innfluttum vörum sem mælt er fyrir um í ákvörðun 2005/402/EB og koma í staðinn á samræmdu, auknu eftirliti að því er varðar þessar vörusendingar á komustað í Bandalagið. Því ber að fella ákvörðun 2005/402/EB úr gildi.

- 9) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2006/504/EB frá 12. júlí 2006 um sérstök skilyrði fyrir tiltekin matvæli, sem flutt eru inn frá tilteknum þriðju löndum, er varða hættu á aflatoxínmengun í þessum afurðum⁽¹⁾ er kveðið á um aukna tíðni eftirlits (50% af öllum vörusendingum) með því hvort jarðhnetur innfluttur frá Brasilíu innihaldi aflatoxín. Frá því að þessar ráðstafanir voru samþykktar hefur tilkynningum til RASFF um aflatoxín í jarðhnetum frá Brasilíu fækkað. Því er rétt að fella niður ráðstafanirnar sem kveðið er á um í ákvörðun 2006/504 að því er varðar slíkar vörur, sem skulu í staðinn sæta samræmdu, auknu eftirliti á komustað í Bandalagið. Breyta ber ákvörðun 2006/504/EB til samræmis við það.

- 10) Beiting lágmarkskrafna er varða tilnefnda komustaði getur valdið erfiðleikum við framkvæmd hjá aðildarríkjunum. Því skal í þessari reglugerð kveðið á um aðlögunartímabil til að koma þessum kröfum til framkvæmdar í áföngum. Þar af leiðandi skal heimila lögbærum yfirvöldum í aðildarríkjunum að annast þá skoðun á auðkennum og ástandi sem krafist er á öðrum eftirlitsstöðum en tilnefndum komustöðum á meðan á aðlögunartímabilinu stendur. Í slíkum tilvikum skulu eftirlitsstaðirnir uppfylla lágmarkskröfur um tilnefnda komustaði sem settar eru fram í þessari reglugerð.

- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Efni

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um reglur um aukið opinbert eftirlit með innflutningi á fóðri og matvælum sem eru ekki úr dýraríkinu og um getur í I. viðauka við þessa reglugerð, skv. 5. mgr. 15. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004, á komustöðum inn á yfirráðasvæðin sem um getur í I. viðauka við þá reglugerð.

⁽¹⁾ Stjútíð. ESB L 199, 21.7.2006, bls. 21.

2. gr.

Uppfærsla á I. viðauka

Til að setja upp og uppfæra reglulega skrána í I. viðauka skal a.m.k. taka tillit til eftirfarandi upplýsinga:

- a) upplýsinga úr tilkynningum sem hafa borist í gegnum hraðviðvörðunarkerfið fyrir matvæli og fóður,
- b) skýrslna og upplýsinga frá Matvæla- og dýraheilbrigðisstofnunni,
- c) skýrslna og upplýsinga frá þriðju löndum,
- d) upplýsinga sem hafa farið á milli framkvæmdastjórnarinnar og aðildarríkjanna annars vegar og Matvælaöryggisstofnunar Evrópu hins vegar,
- e) vísindalegs mats, eftir því sem við á.

Skráin í I. viðauka skal endurskoðuð með reglulegu millibili og a.m.k. ársfjórðungslega.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „samræmt innflutningsskjal“: skjalið sem stjórnandi fóður- og matvælafyrirtækis eða fulltrúi hans þarf, eins og kveðið er á um í 6. gr., að fylla út ásamt lögbæra yfirvaldinu til staðfestingar á að opinbert eftirlit hafi farið fram, en fyrirmynd að því er sett fram í II. viðauka,
- b) „tilnefndur komustaður“: sá komustaður sem kveðið er á um í fyrsta undirliði 1. mgr. 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004, inn á eitt af yfirráðasvæðunum sem um getur í I. viðauka þeirrar reglugerðar; þegar vörusendingar koma sjóleiðis og er umhlaðið yfir í annað skip til flutnings til hafnar í öðru aðildarríki skal tilnefndur komustaður vera síðari höfnin,
- c) „vörusending“: það magn af fóðri eða matvælum, sem eru ekki úr dýraríkinu og eru talin upp í I. viðauka þessarar reglugerðar, sem fellur undir sama skjalið eða skjölin, er flutt með sama flutningatæki, frá sama þriðja landi eða landshluta þriðja lands.

4. gr.

Lágmarkskröfur varðandi tilnefnda komustaði

Með fyrirvara um 19. gr. skulu tilnefndu komustaðirnir hafa a.m.k. eftirfarandi tiltækt:

- a) nægjanlegan fjölda starfsmanna með viðeigandi menntun og hæfi, sem og reynslu til að annast tilskildar skoðanir á vörusendingum,

- b) viðeigandi aðstöðu þar sem lögbæra yfirvaldið getur annast nauðsynlegar skoðanir,
- c) nákvæmar leiðbeiningar um sýnatöku vegna greiningar og sendingu slíkra sýna til greiningar á rannsóknarstofu sem er tilgreind skv. 1. mgr. 12. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004 (tilnefnd rannsóknarstofa),
- d) aðstöðu til að geyma vörusendingar á biðtíma (og vörusendingar í gámum) við viðeigandi aðstæður, eftir því sem við á, á meðan beðið er eftir niðurstöðum greiningarinnar sem um getur í c-lið, ásamt nægjanlegum fjölda geymslna, þ.á m. kæligeymslna, í tilvikum þar sem stýra þarf hitastiginu vegna eðlis vörusendingarinnar,
- e) losunarbúnað og viðeigandi búnað til að taka sýni til greiningar,
- f) aðstöðu til að afferma og taka sýni til greiningar á skýldu svæði, eftir því sem við á,
- g) tilnefnda rannsóknarstofu sem getur annast greininguna, sem um getur í c-lið, á stað þangað sem hægt er að flytja sýnin á skömmum tíma.

5. gr.

Skrá yfir tilnefnda komustaði

Aðildarríkin skulu halda uppfærða skrá yfir tilnefnda komustaði fyrir allar afurðirnar sem eru taldar upp í I. viðauka og gera hana aðgengilega almenningi á Netinu. Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um vefðing þessara skráa.

Til upplýsingar skal framkvæmdastjórnin birta tengla á þessar skrár í hverju landi um sig á vefsetri framkvæmdastjórnarinnar.

6. gr.

Fyrirframtilkynning um vörusendingar

Stjórnendur fôður- og matvælafyrirtækja eða fulltrúar þeirra skulu fyrir fram leggja fram fullnægjandi tilkynningu um áætlaðan komudag og komutíma vörusendingarinnar á tilnefnda komustaðinn og um eðli sendingarinnar.

Í þessum tilgangi skulu þau fylla út I. hluta samræmda innflutningsskjalsins og senda það til lögbæra yfirvaldsins á tilnefndum komustað, a.m.k. einum virkum degi áður en vörusendingin kemur á staðinn.

7. gr.

Tungumál samræmdra innflutningsskjala

Samræmd innflutningsskjöl skulu vera á opinberu tungumáli eða einu af opinberum tungumálum aðildarríkisins þar sem tilnefndi komustaðurinn er.

Aðildarríki geta hins vegar fallist á að samræmd innflutningsskjöl séu á öðru opinberu tungumáli Bandalagsins.

8. gr.

Aukið opinbert eftirlit á tilnefndum komustöðum

1. Lögbært yfirvald á tilnefndum komustað skal framkvæma án óþarfra tafa:

- a) sannpröfun fylgiskjala með öllum vörusendingum innan 2 virkra daga frá komutíma á tilnefndum komustað, nema í undantekningartilvikum og við óhjákvæmilegar aðstæður,
- b) skoðun á auðkennum og ástandi, þ.á m. greiningu á rannsóknarstofu, eins oft og mælt er fyrir um í I. viðauka og þannig að ekki sé mögulegt fyrir stjórnendur fôður- og matvælafyrirtækja eða fulltrúa þeirra að sjá fyrir hvort tiltekin vörusending verði tekin til slíkrar skoðunar og skulu niðurstöður eftirlits með ástandi liggja fyrir svo fljótt sem tæknilega er mögulegt.

2. Að loknum þeim skoðunum sem um getur í 1. mgr., skal lögbæra yfirvaldið:

- a) fylla út viðeigandi hluta II. hluta samræmda innflutningsskjalsins og skal ábyrgur embættismaður lögbæra yfirvaldsins stimpla og undirrita frumritið,
- b) taka og geyma afrit af undirritaða og stimplaða samræmda innflutningsskjalinu.

Frumrit samræmda innflutningsskjalsins skal fylgja vörusendingunni áfram þangað til hún kemur á þann áfangastað sem gefinn er upp í skjalinu.

Lögbæra yfirvaldið á tilnefndum komustað getur heimilað frekari flutning vörusendingarinnar á meðan beðið er eftir niðurstöðum ástandsskoðunar. Þegar heimild er veitt skal lögbært yfirvald á tilnefndum komustað tilkynna lögbæru yfirvaldi á ákvörðunarstað um það og gera skal viðeigandi ráðstafanir til tryggja að vörusendingin sé áfram undir samfelldu eftirliti lögbæru yfirvaldanna og að ekki sé hægt að eiga við hana á nokkurn hátt á meðan beðið er eftir niðurstöðum úr ástandsskoðun.

Ef vörusending er flutt á meðan beðið er eftir niðurstöðum úr ástandsskoðun skal gefa út staðfest afrit af upprunalega samræmda innflutningsskjalinu.

9. gr.

Sérstakar aðstæður

1. Framkvæmdastjórnin getur, að beiðni hlutaðeigandi aðildarríkis, heimilað lögbærum yfirvöldum á sumum tilnefndum komustöðum, sem starfa við sérstakar landfræðilegar takmarkanir, að framkvæma ástandsskoðanir í húsnæði fóður- og matvælafyrirtækis, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:

- a) það hefur ekki neikvæð áhrif á skilvirkni eftirlitsins sem er framkvæmt á tilnefndum komustað,
- b) húsnæðið uppfyllir kröfurnar, sem um getur í 4. gr., eftir því sem við á, og aðildarríkið hefur samþykkt þ að til þessarar nota,
- c) viðeigandi fyrirkomulag er til staðar til að tryggja að vörusendingin sé undir samfelldu eftirliti lögbærra yfirvalda á tilnefndum komustað frá því að hún kemur þangað og að ekki sé hægt að eiga við hana á nokkurn hátt á meðan á skoðununum stendur.

2. Þrátt fyrir 1. mgr. 8. gr. má í undantekningartilvikum gera ráð fyrir, þegar sú ákvörðun er tekin að færa nýja vöru inn í skrána í I. viðauka, að skoðun lögbærs yfirvalds á komustaðnum, sem gefinn er upp í samræmda innflutningsskjalinu, á auðkennum og ástandi sendinga þeirrar vöru geti farið fram í húsnæði fóður- og matvælafyrirtækisins ef skilyrðum sem mælt er fyrir um í b og c-lið 1. mgr. er fullnægt, að því tilskildu að eftirfarandi skilyrði séu uppfyllt:

- a) að vörurnar séu svo viðkvæmar fyrir skemmdum eða sérstök einkenni umbúðanna séu þannig að sýnatökur á tilnefndum komustað myndu óumflýjanlega leiða af sér alvarlega áhættu fyrir öryggi matvælna eða vinna óviðunandi tjón á vörinni,
- b) lögbæru yfirvöldin komi á viðeigandi samstarfsfyrirkomulagi á tilnefndum komustað og að þau framkvæmi ástandsskoðanir til að tryggja að:
 - i. ekki sé hægt að eiga við vörusendinguna á meðan á skoðununum stendur,
 - ii. að upplýsingaskyldunni sem mælt er fyrir um í 15. gr. sé sinnt að öllu leyti.

10. gr.

Setning í frjálsa dreifingu

Vörusendingin skal sett í frjálsa dreifingu með fyrirvara um framlagningu stjórnanda fóður- og matvælafyrirtækisins eða fulltrúa hans á samræmdu innflutningsskjali eða jafngildu rafrænu skjali sem lögbæra yfirvaldið hefur fyllt út á

tilhlýðilegan hátt þegar öllu eftirliti í samræmi við 1. mgr. 8. gr. er lokið og hagstæðar niðurstöður liggja fyrir vegna ástandsskoðunar, sé slíkra skoðana krafist.

11. gr.

Skyldur stjórnenda fóður- og matvælafyrirtækja

Þegar sérkenni vörusendingarinnar réttlæta það skal stjórnandi fóður- og matvælafyrirtækis eða fulltrúi hans hafa eftirfarandi tiltækt fyrir lögbæra yfirvaldið:

- a) nægilega marga starfsmenn og fullnægjandi vörufelisstjórnun til að afferma vörusendinguna svo að opinbert eftirlit geti farið fram,
- b) viðeigandi sýnatökubúnað til greiningar að því er varðar sérstakan flutning og/eða tiltekna tegund umbúða ef slík sýnataka getur ekki farið fram á tilhlýðilegan hátt með stöðluðum sýnatökubúnaði.

12. gr.

Vörusendingum skipt upp

Vörusendingum skal ekki skipt upp fyrr en aukna opinbera eftirlitinu er lokið og lögbæra yfirvaldið hefur fyllt út samræmda innflutningsskjalið eins og kveðið er á um í 8. gr.

Ef vörusendingunni er síðar skipt upp skal staðfest afrit af samræmda innflutningsskjalinu fylgja hverjum hluta sendingarinnar þar til hún er sett í frjálsa dreifingu.

13. gr.

Ef ekki er farið að ákvæðum

Ef opinbert eftirlit leiðir í ljós að ekki hefur verið farið að ákvæðum skal sá embættismaður lögbæra yfirvaldsins sem ber ábyrgð á slíku fylla út II. hluta samræmda innflutningsskjalsins og gripið skal til aðgerða í samræmi við 19., 20. og 21. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004.

14. gr.

Gjöld

1. Aðildarríkin skulu tryggja að gjöld séu innheimt vegna hins aukna opinbera eftirlits sem mælt er fyrir um í þessari reglugerð í samræmi við 4. mgr. 27. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004 og viðmiðanirnar sem mælt er fyrir um í VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 882/2004.

2. Stjórnendur fôður- og matvælafyrirtækja sem bera ábyrgð á vörusendingunni eða fulltrúar þeirra skulu greiða gjöldin sem um getur í 1. mgr.

15. gr.

Skýrslugjöf til framkvæmdastjórnarinnar

1. Aðildarríkin skulu leggja fyrir framkvæmdastjórnina skýrslu um vörusendingar vegna símits á fôðri og matvælum sem ekki eru úr dýrarákinu og talin eru upp í I. viðauka.

Skýrslan skal send fyrir lok fyrsta mánaðar eftir lok hvers ársfjórðungs.

2. Í skýrslunni skulu koma fram eftirfarandi upplýsingar:

a) upplýsingar um hverja vörusendingu, þ.m.t.:

- i. stærð vörusendingarinnar, gefin upp sem eigin þyngd,
- ii. upprunaland hverrar vörusendingar,

b) fjölda vörusendinga sem sýni voru tekin úr til greiningar,

c) niðurstöður skoðananna, eins og kveðið er á um í 1. mgr. 8. gr.

3. Framkvæmdastjórnin skal taka saman skýrslurnar sem berast skv. 2. mgr. og gera þær aðgengilegar fyrir aðildarríkin.

16. gr.

Breyting á ákvörðun 2006/504/EB

Ákvörðun 2006/504/EB er breytt sem hér segir:

1. Í 1. gr. skal fella brott iii., iv. og v. lið a-liðar.

2. Í stað a-liðar 2. mgr. 5. gr. komi eftirfarandi:

„a) sérhver vörusending af matvælum frá Brasilíu,“.

3. Í 7. gr. falli 3. mgr. brott.

17. gr.

Ákvörðun 2005/402/EB fellur úr gildi

Ákvörðun 2005/402/EB er felld úr gildi.

18. gr.

Gildissvið

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 25. janúar 2010.

19. gr.

Aðlögunarráðstafanir

1. Í fimm ár eftir gildistöku þessarar reglugerðar má, ef ekki er aðstaða á tilnefndum komustað til að framkvæma ástandsskoðun sem kveðið er á um í b-lið 1. mgr. 8. gr., framkvæma þessar skoðanir á annarri eftirlitsstöð innan sama aðildarríkis, sem lögbæra yfirvaldið hefur veitt heimild til slíks, áður en frjáls dreifing á vörum er heimiluð, að því tilskildu að þessi eftirlitsstaður uppfylli lágmarkskröfurnar sem mælt er fyrir um í 4. gr.

2. Aðildarríki skulu gera aðgengilega skrá yfir eftirlitsstöðvar, sem viðurkenndar eru í samræmi við fyrstu málsgrein, með því að birta hana rafrænt á vefsetri sínu.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 24. júlí 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILIOU

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

A. Fóður og matvæli sem eru ekki úr dýraríkinu og falla undir aukið opinbert eftirlit á tilnefndum komustað

Fóður og matvæli (fyrirhuguð notkun)	SAT-númer	Upprunaland	Hætta	Tiðni skoðana á ástandi og auðkennum ⁽¹⁾ (%)
Jarðhnetur og afleiddar afurðir (fóður og matvæli)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11;	Argentína	Aflatoxín	10
Jarðhnetur og afleiddar afurðir (fóður og matvæli)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11;	Brasíla	Aflatoxín	50
Snefilefni (fóður og matvæli) ⁽²⁾ ⁽³⁾	2817 00 00; 2820; 2821; 2825 50 00; 2833 25 00; 2833 29 20; 2833 29 80; 2836 99;	Kína	Kadmíum og blý	50
Jarðhnetur og afleiddar afurðir (fóður og matvæli), einkum hnetusmjör (matvæli)	1202 10; 1202 20 00; 2008 11;	Gana	Aflatoxín	50
Krydd (matvæli): – <i>Capsicum</i> spp. (þurrkuð aldin, heil eða möluð, þ.m.t. eldpipar (chilli), eldpiparduft, kajennpipar og paprika) – <i>Myristica fragrans</i> (múskat) – <i>Zingiber officinale</i> (engifer) – <i>Curcuma longa</i> (gullinrót, kúrkúma)	0904 20; 0908 10 00; 0908 20 00; 0910 10 00; 0910 30 00;	Indland	Aflatoxín	50
Jarðhnetur og afleiddar afurðir (fóður og matvæli)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Indland	Aflatoxín	10
Melónufræ (egusi) og afleiddar afurðir ⁽⁴⁾ (matvæli)	úr 1207 99	Nígíría	Aflatoxín	50
Þurrkuð vínber (matvæli)	0806 20	Úsbekistan	Okratoxín A	50
Eldpipar, eldpiparafurðir, gullinrót (kúrkúma) og pálmaolía (matvæli)	0904 20 90; 0910 99 60; 0910 30 00; 1511 10 90	Öll þriðju lönd	Súdan-litarefni	20
Jarðhnetur og afleiddar afurðir (fóður og matvæli)	1202 10 90; 1202 20 00; 2008 11	Víetnam	Aflatoxín	10
Basmati-hrísgrjón til beinnar neyslu (matvæli)	úr 1006 30	Pakistan	Aflatoxín	50
Basmati-hrísgrjón til beinnar neyslu (matvæli)	úr 1006 30	Indland	Aflatoxín	10
Mangó, kínverskar langbaunir (<i>Vigna sesquipedalis</i>), beiskjugúrkur (<i>Momordica</i> <i>charantia</i>), kalabasakúrbítur, (<i>Lagenaria siceraria</i>), paprikur og eggaldin (matvæli)	úr 0804 50 00; 0708 20 00; 0807 11 00; 0707 00; 0709 60; 0709 30 00	Dóminíska lýðveldið	Varnarefnaleifar, greindar með aðferðum til að finna margs konar efnaleifar á grunni gas- og massagreiningar og vökvaskiljunar og massagreiningar ⁽⁵⁾	50

Fóður og matvæli (fyrirhuguð notkun)	SAT-númer	Upprunaland	Hætta	Tíðni skoðana á ástandi og auðkennum ⁽¹⁾ (%)
Bananar	0803 00 11	Dóminíska lýðveldið	Varnarefnaleifar, greindar með aðferðum til að finna margs konar efnaleifar með gas- og massagreiningu og vökvaskiljun og massagreiningu ⁽²⁾	10
Grænmeti, ferskt, kælt eða frosið (piparaldin, dvergbitar og tómatar)	0709 60; 0709 90 70; 0702 00 00	Tyrkland	Varnarefni: metómýl og oxamýl	10
Perur	0808 20 10	Tyrkland	Varnarefni: amítras	10
Grænmeti, ferskt, kælt eða frosið (matvæli) – kínverskar langbaunir (<i>Vigna sesquipedalis</i>) – Eggaldin – Kál	0708 20 00; 0709 30 00; 0704;	Taíland	Fosfórlífrænar varnarefnaleifar	50

⁽¹⁾ Einkum leifar af: amítrasi, asecati, aldíkarbi, benómýli, karbendasími, klórphenapýri, klórpyrifosi, CS2 (díþíókarbamötum), díafenþíúróni, díásínóni, díklórvasi, díkófóli, dímetóati, endósúlfani, fenamídóni, ímíðaklópríði, malapíóni, metamídófosi, metíókarbi, metómýli, mónókrótófosi, ómetóati, oxamýli, prófenófosi, própíkónasóli, þíabendasóli, þíaklópríði

⁽²⁾ Ef einungis er farið fram á að tiltekna afurðir, sem falla undir einhvern kóða, séu skoðaðar og engin sérstök skipting samkvæmt þessum kóða er til í flokkunarkerfi varanna er kóðinn merktur með „úr“ (t.d.úr 20079997: einungis skal telja með afurðir úr heslihetum).

⁽³⁾ Snefilefnin, sem um getur í þessari færslu, eru snefilefni sem tilheyra virkum hópi efnasambanda snefilefna sem um getur í b-lið 3. mgr. I. viðauka í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 (Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29).

⁽⁴⁾ Sett hámarksgildi fyrir blý og kadmíum í aukefnum sem tilheyra virkum hópi efnasambanda snefilefna, sem um getur í I. viðauka tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/32/EB (Stjtið. ESB L 140, 30.5.2002, bls. 10), skulu vera viðmiðunarpunktar fyrir aðgerðir. Ef snefilefnin eru merkt sem fæðubótarefni, eins og þau eru skilgreind í 2. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2002/46/EB frá 10. júní 2002 um samræmingu laga aðildarríkjanna um fæðubótarefni (Stjtið. EB L 183, 12.7.2002, bls. 51), gilda hámarksgildin í reglugerð (EB) nr. 1881/2006.

⁽⁵⁾ Hámarksgildin, sem ákveðin eru fyrir aflatoxín í jarðhnetum og afurðum úr þeim í viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1881/2006 (Stjtið. ESB, 20.12.2006, bls. 5) skulu vera viðmiðunarpunktar fyrir aðgerðir.

B. Skilgreiningar

Í þessum viðauka er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- „eldpipar“: aldin af ættkvíslinni Capsicum sem er þurrkað og mulið eða malað, fellur undir SAT-númerið 0904 20 90 í hvaða formi sem er og er ætlað til manneldis,
- „eldpiparafurðir“: karríduft sem fellur undir SAT-númer 0910 99 60 í hvaða formi sem er og er ætlað til manneldis,
- „gullinrót (kúrkúma)“: gullinrót sem er þurrkuð og mulin eða möluð, fellur undir SAT-númerið 0910 30 00 í hvaða formi sem er og er ætluð til manneldis,
- „pálmaolía“: pálmaolía sem fellur undir SAT-númer 1511 10 90 og er ætluð til manneldis,
- „súdan-lítarefni“ visar til eftirfarandi hreinna efna:
 - súdan I (CAS-númer 842-07-9),
 - súdan II (CAS-númer 3118-97-6),
 - súdan III (CAS-númer 85-86-9),
 - skarlatrauður eða súdan IV (CAS-númer 85-83-6).

II. VIÐAUKI

SAMRÆMT INNFLUTNINGSSKJAL (CED)

EVROPUBANDALAGIÐ

Samræmt innflutningsskjal, CED

I. hluti: Upplýsingar um vörusendingu	I.1. Sendandi Nafn Heimilisfang Land + ISO-kóði		I.2. CED-tilvísunarnúmer	
			Tilnefndur komustaður	
			Einingarnúmer tilnefnds komustaðar	
	I.3. Viðtakandi Nafn Heimilisfang Póstnúmer Land + ISO-kóði		I.4. Aðili sem er ábyrgur fyrir sendingunni Nafn Heimilisfang	
			I.5. Upprunaland + ISO-kóði	I.6. Land sendanda + ISO-kóði
	I.7. Innflytjandi Nafn Heimilisfang Póstnúmer Land + ISO-kóði		I.8. Ákvörðunarstaður: Nafn Heimilisfang Póstnúmer Land + ISO-kóði	
	I.9. Koma á tilnefndan komustað (áætluð dagsetning) Dagsetning		I.10. Skjöl Númer Útgáfudagur	
	I.11. Flutningatæki Flugvél <input type="checkbox"/> Skip <input type="checkbox"/> Járnbrotarvagn <input type="checkbox"/> Ökutæki <input type="checkbox"/> Auðkenning: Tilvísun í skjöl:			
	I.12. Lýsing á vöru		I.13. Vörunúmer (ST-kóði)	
			I.14. Heildarþyngd/eigin þyngd	
			I.15. Fjöldi pakkninga	
	I.16. Hitastig Við umhverfishita <input type="checkbox"/> Kælt <input type="checkbox"/> Fryst <input type="checkbox"/>		I.17. Tegund umbúða	
	I.18. Fyrirhuguð notkun vörunnar: Til manneldis <input type="checkbox"/> Til frekari vinnslu <input type="checkbox"/> Í fóður <input type="checkbox"/>			
	I.19. Innsiglisnúmer og gámanúmer			
	I.20. Flyst áfram til <input type="checkbox"/> Eftirlitsstaður Einingarnúmer eftirlitsstaðar		I.2.	
I.22. Til innflutnings <input type="checkbox"/>		I.23.		
I.24. Flutningatæki til eftirlitsstaðar				
Járnbrotarvagn <input type="checkbox"/> Skráningarnúmer				
Flugvél <input type="checkbox"/> Flugnúmer				
Skip <input type="checkbox"/> Heiti				
Ökutæki <input type="checkbox"/> Skráningarmerki				
I.25. Yfirlýsing Ég, undirrituð/undirritaður, sem ber ábyrgð á ofangreindri vörusendingu, votta að samkvæmt minni bestu vitund eru yfirlýsingarnar í I. hluta þessa vottorðs réttar og fullnægjandi og ég skuldbind mig til að fara að lagakröfum í reglugerð (EB) nr. 882/2004, þ.m.t. um greiðslu fyrir opinbert eftirlit sem og opinberar aðgerðir í kjölfarið ef ekki hefur verið farið að lögum um fóður og matvæli.		Staður og dags. yfirlýsingar Nafn þess sem undirritar Undirskrift		

EVROPUBANDALAGIÐ

Samræmt innflutningsskjal, CED

II. hluti: Ákvörðun um sendinguna	II.1 CED-tilvísunarnúmer	II.2. Tilvísun í tollskjal
	II.3. Sannprófun skjala Fullnægjandi <input type="checkbox"/> Ófullnægjandi <input type="checkbox"/>	II.4. Vörusending valin til ástandsskoðunar Já <input type="checkbox"/> Nei <input type="checkbox"/>
	II.5. SAMÞYKKT til framsendingar <input type="checkbox"/> Eftirlitsstaður Einingarnúmer eftirlitsstaðar	
	II.6. EKKI SAMÞYKKT <input type="checkbox"/> 1. Endursending <input type="checkbox"/> 2. Eyðing <input type="checkbox"/> 3. Ummyndun <input type="checkbox"/> 4. Önnur notkun <input type="checkbox"/>	II.7. Upplýsingar um ákvörðunarstaði sem eru undir eftirliti (II.6) Nr. samþykkis (ef við á): Heimilisfang Póstnúmer
	II.8. Fullt aukenni tilnefnds komustaðar og opinber <input type="checkbox"/> stimpill Tilnefndur komustaður Stimpill Einingarnúmer tilnefnds komustaðar	II.9. Opinber skoðunarmaður Ég undirritaður, opinber skoðunarmaður á tilnefndum komustað, votta að skoðun á þessari sendingu hefur farið fram í samræmi við kröfur Bandalagsins.
	II.10.	II.11. Skoðun á Já <input type="checkbox"/> Nei <input type="checkbox"/> auðkennum Fullnægjandi <input type="checkbox"/> Ófullnægjandi <input type="checkbox"/>
	II.12. Skoðun á ástandi Fullnægjandi <input type="checkbox"/> Ófullnægjandi <input type="checkbox"/>	II.13. Prófanir á Já <input type="checkbox"/> Nei <input type="checkbox"/> rannsóknarstofu Leitað að Niðurstöður: Fullnægjandi <input type="checkbox"/> Ófullnægjandi <input type="checkbox"/>
	II.14. SAMÞYKKT til fjálsrar dreifingar <input type="checkbox"/> Til manneldis <input type="checkbox"/> Til frekari vinnslu <input type="checkbox"/> Í föður <input type="checkbox"/> Annað <input type="checkbox"/>	II.15.
	II.16. EKKI TÆK <input type="checkbox"/> 1. Endursending <input type="checkbox"/> 2. Eyðing <input type="checkbox"/> 3. Ummyndun <input type="checkbox"/> 4. Önnur notkun <input type="checkbox"/>	II.17. Ástæða synjunar 1. Skirteini vantar/er ógilt (ef við á) <input type="checkbox"/> 2. Kenni: Ekki í samræmi við skjöl <input type="checkbox"/> 3. Skortur á hreinlæti <input type="checkbox"/> 4. Efnamengun <input type="checkbox"/> 5. Örverumengun <input type="checkbox"/> 6. Annað <input type="checkbox"/>
	II.18. Upplýsingar um áfangastaði sem eru undir eftirliti (II.16) Nr. samþykkis (ef við á): Heimilisfang Póstnúmer	
II.19. Sending endurinnsigluð Nr. nýs innsiglis:		
II.20. Fullt auðkenni tilnefnds komustaðar/eftirlitsstaðar og opinber stimpill Stimpill	II.21. Opinber skoðunarmaður Ég undirritaður, opinber skoðunarmaður á tilnefndum komustað/eftirlitsstað, votta að ástandsskoðun á þessari sendingu hefur farið fram í samræmi við kröfur Bandalagsins. Nafn (með hástöfum): Dagsetning Undirskrift	

III. hluti: Eftirlit	III.1. Upplýsingar um endursendingu: Númer flutningatækis Járnbrautarvagn <input type="checkbox"/> Flugvél <input type="checkbox"/> Skip <input type="checkbox"/> Ökutæki <input type="checkbox"/> Viðtökuland: + ISO-kóði Dagsetning
	Tafla II.1 Eftirfylgni Sendingin kom Já <input type="checkbox"/> Nei <input type="checkbox"/> Lögbært staðaryfirvald, eining <input type="checkbox"/> Sendingin er í samræmi við uppgefnar upplýsingar Já <input type="checkbox"/> Nei <input type="checkbox"/>
	III.3. Opinber skoðunarmaður Nafn (með hástöfum) Einingarnúmer Heimilisfang Undirskrift Dagsetning Stimpill

Leiðbeiningar með samræmda innflutningsskjalinu

- Almennt Fyllið skjalið út með hástöfum Útskýringarnar vísa til númers viðkomandi reits.
- I. hluti Stjórnandi fóður- og matvælafyrirtækis eða fulltrúi hans skal fylla út þennan hluta nema annað sé tekið fram.**
- Reitur I.1. Sendandi: nafn og fullt heimilisfang einstaklings eða lögaðila (fóður- og matvælafyrirtækis) sem sendir vörurnar. Mælt er með að gefnar séu upplýsingar um síma- og bréfasímanúmer eða tölvupóstfang.
- Reitur I.2. Þessi reitur fyllist út af yfirvöldum á tilnefndum komustað eins og skilgreint er í 2. gr.
- Reitur I.3. Viðtakandi: nafn og fullt heimilisfang einstaklings eða lögaðila (fóður- og matvælafyrirtækis) sem tekur við vörunum. Mælt er með að gefa upplýsingar um síma- og bréfasímanúmer eða tölvupóstfang.
- Reitur I.4. Aðili sem ber ábyrgð á vörusendingunni (einnig umboðsaðili, skýrslugjafi eða stjórnandi fóður- og matvælafyrirtækis): sá aðili sem ber ábyrgð á sendingunni sem kemur inn á tilnefndan komustað og leggur fyrir hönd innflytjandans nauðsynlegar yfirlýsingar fyrir lögbæru yfirvöldin. Gefið upp nafn og fullt heimilisfang. Mælt er með að gefa upplýsingar um síma- og bréfasímanúmer eða tölvupóstfang.
- Reitur I.5. Upprunaland: landið þaðan sem varan kemur, þar sem hún er ræktuð, safnað saman eða framleidd.
- Reitur I.6. Sendingarland: landið þar sem sendingin var sett um borð í flutningatæki til lokaflutnings til Bandalagsins.
- Reitur I.7. Innflytjandi: nafn og fullt heimilisfang. Mælt er með að gefa upplýsingar um síma- og bréfasímanúmer eða tölvupóstfang.
- Reitur I.8. Viðtökustaður: heimilisfang viðtakanda innan Bandalagsins. Mælt er með að gefa upplýsingar um síma- og bréfasímanúmer eða tölvupóstfang.
- Reitur I.9. Koma á tilnefndan komustað: gefið upp áætlaðan komudag sendingarinnar á tilnefndan komustað.
- Reitur I.10. Fylgiskjöl: gefið upp útgáfudag og fjölda löggilta fylgiskjala sem fylgja vörusendinginni, eins og við á.
- Reitur I.11. Veitið ítarlegar upplýsingar um flutningatæki: flugnúmer ef um loftfar er að ræða, heiti skips, skráningarkerki og, ef við á, númer eftirvagns ef um ökutæki á vegum er að ræða og auðkenni lestar og númer vagns ef um járnbrautarlest er að ræða. Tilvísun í skjöl: flugfarmsskrteinisnúmer, farmsskrteinisnúmer eða viðskiptanúmer lestar eða ökutækis.
- Reitur I.12. Vörulýsing: vinsamlegast gefið ítarlega lýsingu á vörunni (þ.m.t. tegund ef um fóður er að ræða).
- Reitur I.13. Vörunúmer eða ST-númer í hinni samræmdu tollskrá Alþjóðatollastofnunarinnar.
- Reitur I.14. Heildarþyngd: þyngd alls í kg. Hún er skilgreind sem heildarmassi afurðanna með innri og ytri umbúðum, að frátöldum flutningagámum og öðrum flutningsbúnaði.
- Eigin þyngd: þyngd sjálfrar afurðarinnar í kg, að frátöldum umbúðum. Hún er skilgreind sem massi afurðanna sjálfra, án innri og ytri umbúða.
- Reitur I.15. Fjöldi pakkninga.
- Reitur I.16. Hitastig: merkja skal við viðeigandi flutnings-/geymsluhitastig.
- Reitur I.17. Tegund umbúða: gefið upp tegund umbúða utan um afurðirnar.
- Reitur I.18. Fyrirhuguð notkun vörunnar: merkið í viðeigandi reit eftir því hvort varan er ætluð til neyslu manna, án þess að vera flokkuð eða unnin að öðru leyti (merkið við „til manneldis“), er ætluð til manneldis eftir slíka vinnslu (merkið við „frekari vinnsla“), eða ætluð til notkunar sem fóður (merkið við „fóður“).
- Reitur I.19. Tilgreinið öll innsiglis- og kenninúmer gáma eftir því sem við á.
- Reitur I.20. Flutningur á eftirlitsstað: Á aðlögunartímabilinu, sem um getur í 17. gr., skal merkt við þennan reit á tilnefndum komustað til að heimila flutning áfram á annan eftirlitsstað.
- Reitur I.21. Á ekki við.
- Reitur I.22. Vegna innflutnings: merkið við þennan reit ef vörusendingin er ætluð til innflutnings (8. gr.).
- Reitur I.23. Á ekki við.
- Reitur I.24. Merkið við viðeigandi flutningatæki.

II. hluti Lögbert yfirvald skal fylla út þennan hluta.

- Reitur II.1. Notið sama tilvisunarnúmer og í reit I.2.
- Reitur II.2. Tollyfirvöld nota ef þörf krefur.
- Reitur II.3. Sannpröfun skjala: fyllist út fyrir allar sendingar.
- Reitur II.4. Yfirvald á tilnefndum komustað skal tilgreina hvort vörusendingin hefur verið valin til ástandsskoðunar, sem má framkvæma á öðrum eftirlitsstað á meðan aðlögunartímabilið, sem um getur getur í 17. gr., stendur yfir.
- Reitur II.5. Yfirvald á tilnefndum komustað skal, að lokinni fullnægjandi sannpröfun á skjölum/auðkennum, tilgreina, á meðan aðlögunartímabilið sem um getur í 17. gr. stendur yfir, á hvaða eftirlitsstað skuli flytja vörusendinguna til ástandsskoðunar.
- Reitur II.6. Takið skýrt fram til hvaða aðgerða skal gripið ef vörusendingunni er hafnað vegna ófullnægjandi niðurstöðu úr sannpröfun á skjölum eða auðkennum. Heimilisfang fyrirtækisins sem tekur við sendingunni ef merkt er við „Endursending“, „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“ í reit II.7.
- Reitur II.7. Tilgreinið, eins og við á, samþykkisnúmer og heimilisfang (eða heiti skips og höfn) fyrir alla ákvörðunarstaði ef frekara eftirlits er krafist með sendingunni, t.d. fyrir reit II.6, „Endursending“, „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“.
- Reitur II.8. Stimplið hér með opinberum stimpli lögbærs yfirvalds á tilnefndum komustað.
- Reitur II.9. Undirskrift embættismanns sem ber ábyrgð á þessum málum hjá lögbæru yfirvaldi á tilnefndum komustað.
- Reitur II.10. Á ekki við.
- Reitur II.11. Yfirvald á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbært yfirvald á eftirlitsstað færi hér inn niðurstöður úr skoðun á auðkennum.
- Reitur II.12. Yfirvald á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbært yfirvald á eftirlitsstað færi hér inn niðurstöður úr ástandsskoðunum.
- Reitur II.13. Yfirvald á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbært yfirvald á eftirlitsstað færi hér inn niðurstöður úr prófun á rannsóknarstofu. Tilgreinið í þessum reit flokk efnis eða sjúkdómsvalds sem prófun á rannsóknarstofu tekur til.
- Reitur II.14. Þessi reitur fyllist út fyrir allar sendingar sem eru samþykktar til frjálsrar dreifingar innan Bandalagsins.
- Reitur II.15. Á ekki við.
- Reitur II.16. Takið skýrt fram til hvaða aðgerða skal gripið ef vörusendingunni er hafnað vegna ófullnægjandi niðurstöðu úr ástandsskoðun. Heimilisfang fyrirtækisins sem tekur við sendingunni ef merkt er við „Endursending“, „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“ í reit II.7.
- Reitur II.17. Ástæða synjunar: notið þennan reit, ef við á, til að bæta við upplýsingum sem skipta máli. Merkið í viðeigandi reit.
- Reitur II.18. Tilgreinið, eins og við á, samþykkisnúmer og heimilisfang (eða heiti skips og höfn) fyrir alla ákvörðunarstaði ef frekara eftirlits er krafist með sendingunni, t.d. fyrir reit II.6, „Endursending“, „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“.
- Reitur II.19. Nota skal þennan reit ef upprunalegt innsigli á sendingu hefur verið rofið þegar gámur var opnaður. Halda skal heildarskrá yfir öll innsigli sem hafa verið notuð í þessum tilgangi.
- Reitur II.20. Stimplið hér með opinberum stimpli yfirvalds á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., stimpli lögbærs yfirvalds á eftirlitsstað.
- Reitur II.21. Hér komi undirskrift embættismanns sem ber ábyrgð á þessum málum hjá yfirvaldi á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbærs yfirvalds á eftirlitsstað.

III. hluti Lögbert yfirvald skal fylla út þennan hluta.

- Reitur III.1. Upplýsingar um endursendingu: yfirvald á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbært yfirvald á eftirlitsstað, tilgreinir flutningstækið, auðkenningu þess, viðtökuland og dagsetningu endursending jafnskjótt og upplýsingarnar liggja fyrir.
- Reitur III.2. Eftirfylgni: tilgreinið þá einingu lögbærs yfirvalds á staðnum sem er ábyrg, eins og við á, fyrir eftirliti ef sendingin er merkt „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“. Sama lögbæra yfirvaldið skal skrá hér niðurstöðu komu vörusendingarinnar og könnunar á samræmi.
- Reitur III.3. Undirskrift embættismanns sem ber ábyrgð á þessum málum hjá yfirvaldi á tilnefndum komustað eða, á aðlögunartímabilinu sem um getur í 17. gr., lögbærs yfirvalds, ef merkt er við „Endursending“. Undirskrift ábyrgs embættismanns lögbærs yfirvalds á staðnum ef merkt er við „Eyðing“, „Umbreyting“ eða „Önnur notkun“.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 1097/2009

2010/EES/56/22

frá 16. nóvember 2009

um breytingu á II. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 að því er varðar hámarksgildi leifa fyrir dímetóat, etefón, fenamífos, fenarímól, metamídófos, metómýl, ómetóat, oxýdemetónmetýl, prósýmídón, píódíkarb og vínklósólín í eða á tilteknum afurðum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 396/2005 frá 23. febrúar 2005 um hámarksgildi fyrir varnarefnaleifar í eða á matvælum og föðri úr plöntu- og dýraríkinu og um breytingu á tilskipun ráðsins 91/414/EEB⁽¹⁾, einkum a-lið 1. mgr. 14. gr. í tengslum við a-lið 1. mgr. 15. gr., og 2. mgr. 49. gr.,

- 5) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu varðandi fenamífos frá 15. september 2008⁽⁴⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir banana, gulrætur, paprikur, gúrkur, melónur, höfuðkál og sykkurófur sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Hámarksgildi leifa fyrir dímetóat, etefón, fenamífos, fenarímól, metamídófos, metómýl, ómetóat, oxýdemetónmetýl, prósýmídón, píódíkarb og vínklósólín eru fastsett í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005.
- 2) Nýjar upplýsingar um eiturefnafræði, váhrif sem neytendur verða fyrir, eða áætlaðar varnarefnaleifar hafa komið fram sem benda til þess að hámarksgildi leifa kunni að gefa tilefni til áhyggna að því er varðar neytendavernd.
- 3) Stofnunin lagði áherslu á þá á niðurstöðu í áliti sínu varðandi dímetóat og ómetóat frá 20. október 2008⁽²⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir höfuðkál, salat, blómkál, kirsuber, hveiti, ertur með fræbelg og rósakál sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.
- 4) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu varðandi etefón frá 15. september 2008⁽³⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir ananas, rífsber og sólber, þrúgur og paprikur sé hætt á að farið verði yfir viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri

- 6) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu varðandi fenarímól frá 15. september 2008⁽⁵⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir banana, tómata og paprikur sé hætt á að farið verði yfir viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.
- 7) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu varðandi metamídófos frá 15. september 2008⁽⁶⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir aprikósar, ertur með fræbelg og sykkurófur sé hætt á að farið verði yfir viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.
- 8) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í áliti sínu varðandi metómýl og píódíkarb frá 26. september 2008⁽⁷⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir þrúgur, höfuðkál, salat, blómkál, kartöflur, tómata, eggaldin, gúrkur, greipaldin, appelsínur, sítrónur, súraldin, mandarínur, ferskjur, plómur, paprikur, epli, perur, kveði, banana, mangó, ananas, gulrætur, hnúðsillu, hreðkur, gulrófur, (vatns)melónur, grasker, sykurmaís, spergilkál, grænkál, hnúðkál, vetrarsalat, blaðlauk og sykkurófur sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjóð. ESB L 301, 17.11.2009, bls. 6. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 49, 16.9.2010, bls. 5.

(1) Stjóð. ESB L 70, 16.3.2005, bls. 1.

(2) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 172.

(3) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 159.

(4) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 160.

(5) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 161.

(6) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 162.

(7) Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 173.

- 9) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í álitinu sýna varðandi oxydemetonmetýl frá 16. september 2008⁽¹⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir rósakál, höfuðkál, hnúðkál, salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. kál, bygg, hafra og sykkurófur sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Stofnunin komst einnig að þeirri niðurstöðu að tæknilega væri unnt að lækka neðstu greiningarmörk og með því að lækka þau væri unnt að bæta eftirlit. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir rósakál, höfuðkál, hnúðkál, salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. kál, bygg, hafra og sykkurófur, og lækka neðstu greiningarmörk fyrir allar aðrar afurðir.
- 10) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í álitinu sýna varðandi prósymidón frá 21. janúar 2009⁽²⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir apríkósur, þrúgur, jarðarber, hindber, kíví, (lamba)salat, tómata, paprikur, eggaldin, gúrur, smágúrur, dvergbita, ferskjur, plómur, perur, (vatns)melónur, grasker, vetrarsalat, klettsalat, jólasalat, ertur með fræbelg, sólblómafræ, repjufræ, sojabauur og afurðir úr dýraríkinu sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.
- 11) Stofnunin komst að þeirri niðurstöðu í álitinu sýna varðandi vínklósólín frá 16. september 2008⁽³⁾ að við núverandi hámarksgildi leifa fyrir epli, perur, vinber, vetrarsalat, eggaldin, kínakál, plómur, apríkósur, salat, rífsber og sólber, jólasalat, jarðarber, bauur, humla, repjufræ, gulrætur, skalottlauk, vorlauk, grasker, okra, karsa, klettsalat og aðrar salatplöntur og (vatns)melónur sé hætt á að farið verði yfir viðtekinn dagskammt og viðmiðunarskammt bráðrar eitrunar hjá einum eða fleiri neytendahópum. Því skal lækka núverandi hámarksgildi leifa fyrir þessar afurðir.
- 12) Rétt er að taka tillit til álits stofnunarinnar og fastsetja ný hámarksgildi leifa. Þessi nýju hámarksgildi leifa, sem stofnunin mælir með, byggjast á núverandi, leyfilegri notkun í landbúnaði sem leiða til minni efnaleifa eða, ef ekki er um slíka notkun að ræða, á greiningarmörkunum. Að því er varðar etefón á ananas eru fastsett í þessari reglugerð hámarksgildi leifa sem stofnunin mælti ekki með en sem voru lýst örugg í rökstuddu álitu stofnunarinnar.
- 13) Samráð hefur verið haft við viðskiptaaðila Bandalagsins, fyrir milligöngu Alþjóðaviðskiptastofnunarinnar, um ný hámarksgildi leifa og tillit hefur verið tekið til athugasemda þeirra.
- 14) Áður en breytt hámarksgildi leifa taka gildi skal veita hæfilegan frest svo að aðildarríkin og hagsmunaaðilar geti búið sig undir að uppfylla þær nýju kröfur sem fylgja þessum breytingum á hámarksgildum leifa.
- 15) Því ber að breyta II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 til samræmis við það.
- 16) Til að koma megi við eðlilegri markaðssetningu, vinnslu og neyslu afurða er í þessari reglugerð kveðið á um bráðabirgðafyrirkomulag vegna afurða sem hafa verið framleiddar á löglegan hátt áður en hámarksgildum leifa var breytt og þar sem álit Matvælaöryggisstofnunar Evrópu sýna að öflugri heilsuvernd neytenda sé viðhaldið.
- 17) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra og hvorki Evrópuþingið né ráðið hafa andmælt þeim.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 396/2005 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Að því er varðar virk efni og afurðir sem eru tilgreind í eftirfarandi skrá gildir reglugerð (EB) nr. 396/2005, eins og sú reglugerð var áður en henni var breytt með þessari reglugerð, áfram um afurðir sem voru framleiddar fyrir 7. júní 2010:

- a) dímetóat: kirsuberjasafi, hveiti eftir geymslu, frosnar ertur með fræbelg,
- b) etefón: rotvarinn ananas, ananassafi, rotvarðar paprikur,
- c) fenarímól: tómatsafi, rotvarðir tómatar, rotvarðar paprikur,
- d) metamídófos: apríkósusafi, rotvarðar apríkósur og frosnar bauur með fræbelg,

⁽¹⁾ Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 227.

⁽²⁾ Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 163.

⁽³⁾ Vísindaskýrsla Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2008) 166.

- e) metómýl/þíódíkarb: rúsínur og rotvarðar ferskjur, h) vínklósólín: hindberjasafi, eplasafi, hlaup úr kveðum, perusafi, rotvarðar aprikósar, aprikósusafi.
- f) oxýdemetónmetýl: olíufræ, korn, mjólkurduft, te, vín, safar, rotvarðir, frystir og þurrkaðir ávextir og grænmeti, hnetur, 3. gr.
- g) prósýmídón: olíufræ, rotvarðar ferskjur, tómatar, appelsínusafi og rúsínur, Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 7. júní 2010.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 16. nóvember 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILOU

framkvæmdastjóri.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0120070	Goðahnetur									
0120080	Pekanhnetur									
0120090	Furuhnetur									
0120100	Pistasíuhnetur									
0120110	Valhnetur									
0120990	Annað									
0130000	iii. Kjarnaávéxtir	0,02 (*)		0,02 (*)	0,3	0,01 (*)				
0130010	Epli (skógarepli)		0,5				0,02 (*)			0,05 (*)
0130020	Perur (sandperur)		0,05 (*)				0,02 (*)			0,05 (*)
0130030	Kveði		0,05 (*)				0,02 (*)			1
0130040	Trjámisþilsaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130050	Dúnepli	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0130990	Annað		0,05 (*)				0,2			0,05 (*)
0140000	iv. Steinaldin			0,02 (*)						
0140010	Apríkósur	0,02 (*)	0,05 (*)		0,5	0,01 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)
0140020	Kirsuber (sætkirsuber, súrkirsuber)	0,2 (+)	3		1	0,01 (*)	0,1			0,5
0140030	Ferskjur (nektarínur og áþekkir blendingar)	0,02 (*)	0,05 (*)		0,5	0,05	0,02 (*)			0,05 (*)
0140040	Plómur (sveskjuplómur, greengage-plómur, kirsiberjaplómur)	0,02 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)
0140990	Annað	0,02 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)
0150000	v. Ber og smá aldin	0,02 (*)		0,02 (*)		0,01 (*)				
0151000	a) <i>Vínber og þrúgur</i>				0,3					
0151010	Vínber		0,05 (*)		0,3		0,02 (*)			0,05 (*)
0151020	Vínþrúgur		1 (+)		0,3		0,5			5
0152000	b) <i>Jarðarber</i>		0,05 (*)		0,3		0,02 (*)			0,05 (*)
0153000	c) <i>Klungurber</i>		0,05 (*)				0,02 (*)			
0153010	Brómber				0,02 (*)					5
0153020	Daggarber (logaber, boysenber og múltuber)				0,02 (*)					5
0153030	Hindber (vínhindber)				0,1					5
0153990	Annað				0,02 (*)					0,05 (*)

[illegible]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0163000	c) Óætt hýði, stórt	0,02 (*)								0,05 (*)
0163010	Lárperur		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0163020	Bananar (dvergbananar, mjölbananar, eplabananar)		0,05 (*)	0,05 (*)	0,2					
0163030	Mangó		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0163040	Papæjaldin		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0163050	Granatepli		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0163060	Morgunberkjur (berkjualdin, sykurepli (sólberkja), ilmberkja og önnur miðlungsstór aldin af berkjuviðarætt)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163070	Gvava	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163080	Ananas		0,5 (+)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0163090	Brauðaldin (saðningaraldin)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163100	Dáraaldin	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163110	Nónberkja	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0163990	Annað		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)					
0200000	2. NÝTT EÐA FRYST GRÆNMETI							0,01 (*)		
0210000	i. Rótarávextir og hnýði		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
0211000	a) Kartöflur	0,02 (*)								
0212000	b) Hitabeltisrótarávextir og -hnýði	0,02 (*)								
0212010	Kassava (perrirót, taró, filseyrahnýði)									
0212020	Sætuhnúðar									
0212030	Kínakartöflur (jíkamarót, mexíkönsk jíkamarót)									
0212040	Örvarrót	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)		(**)	(**)
0212990	Annað									
0213000	c) Aðrir rótarávextir og hnýði, að sykurrófum undanskildum									
0213010	Rauðrófur	0,02 (*)								
0213020	Gulrætur	0,02 (*)								
0213030	Hnúðsilla	0,1								
0213040	Piparrót	0,02 (*)								
0213050	Ætifiðlar	0,02 (*)								
0213060	Nípur	0,02 (*)								
0213070	Steinseljurót	0,02 (*)								

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0213080	Hreðkur (vetrarhreðka, japönsk hreðka, ætíahreðka og svipuð yrki)	0,02 (*)								
0213090	Hafursrót (surtarrót)	0,02 (*)								
0213100	Gulrófur	0,02 (*)								
0213110	Næpur	0,02 (*)								
0213990	Annað	0,02 (*)								
0220000	ii. Laukar		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			
0220010	Hvítlaukur	0,02 (*)							0,2	1
0220020	Laukar (silfurlaukur)	0,02 (*)							0,2	1
0220030	Skalottlaukur	0,02 (*)							0,2	0,05 (*)
0220040	Vorlaukur (pípulaukur og svipuð yrki)	2							0,02 (*)	0,05 (*)
0220990	Annað	0,02 (*)							0,02 (*)	0,05 (*)
0230000	iii. Aldingrænmeti	0,02 (*)				0,01 (*)	0,02 (*)			
0231000	a) <i>Náttskuggætt</i>				0,02 (*)					0,05 (*)
0231010	Tómatar (kirsuberjatómatar)		1	0,05					0,02 (*)	
0231020	Paprikur (eldpaprikur)		0,05 (*)	0,05					0,02 (*)	
0231030	Eggaldin (melónupera)		0,05 (*)	0,05					0,02 (*)	
0231040	Okra		0,05 (*)	0,02 (*)					2	
0231990	Annað		0,05 (*)	0,02 (*)					0,02 (*)	
0232000	b) <i>Graskersætt — með ætu hýði</i>		0,05 (*)		0,2				0,02 (*)	1
0232010	Gúrkur			0,02 (*)						
0232020	Smágúrkur			0,02 (*)						
0232030	Dvergbítar (sumarkúrbítur, mergja (pattypan-grasker))			0,05						
0232990	Annað			0,02 (*)						
0233000	c) <i>Graskersætt — með óætu hýði</i>		0,05 (*)		0,05				0,02 (*)	0,05 (*)
0233010	Melónur (horngúrka)			0,02 (+)						
0233020	Grasker (vetrargrasker)			0,02 (*)						
0233030	Vatnsmelónur			0,05						
0233990	Annað			0,02 (*)						

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0234000	d) <i>Sykurmaís</i>		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)				0,02 (*)	0,05 (*)
0239000	e) <i>Annað aldingrænmeti</i>		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)				0,02 (*)	0,05 (*)
0240000	iv. Kál	0,02 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)				0,02 (*)	0,05 (*)
0241000	a) <i>Blómstrandi kál</i>			0,02 (*)		0,02	0,02 (*)			
0241010	Spergilkál (sprotakál, kínverskt spergilkál, næpukál)									
0241020	Blómkál									
0241990	Annað									
0242000	b) <i>Kálhöfuð</i>					0,01 (*)				
0242010	Rósakál			0,05			0,05			
0242020	Höfuðkál (toppkál, rauðkál, blöðrukál, hvítkál)			0,02 (*)			0,02 (*)			
0242990	Annað			0,02 (*)			0,02 (*)			
0243000	c) <i>Blaðkál</i>			0,02 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)			
0243010	Kínakál (brúnn mustarður (mustarðskál), blaðkál, rósettukál, kínakál (napakál), fôðurkál)									
0243020	Grænkál, fôðurkál									
0243990	Annað									
0244000	d) <i>Hnúðkál</i>			0,02 (*)		0,01 (*)	0,02 (*)			
0250000	v. Blaðgrænmeti og ferskar kryddjurtir	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)				
0251000	a) <i>Salat og aðrar salatplöntur, þ.m.t. plöntur af krossblómaætt</i>	0,02 (*)								0,05 (*)
0251010	Lambasalat (ítaliskt vorsalat)	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	
0251020	Salat (höfuðsalat, lollo rosso salat (laufsalat), jöklasalat, bindisalat)	0,02 (*)					0,05		0,02 (*)	
0251030	Vetrarsalat (salatfífill með breiðum blöðum) (kaffífífill, rauðlaufssalat, hrokkinblaðssalat, sykurbrauðssalat)	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	
0251040	Karsi	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	
0251050	Vetrarkarsi	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251060	Klettasalat, rukola (gyltumustarður)	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	
0251070	Sinnepskál	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0251080	Lauf og stilkur af <i>Brassica</i> spp (misunakál)	0,02 (*)					0,02 (*)		5	
0251990	Annað	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0252000	b) <i>Spínat og áþekkt grænmeti (blöð)</i>	0,02 (*)							0,02 (*)	0,05 (*)
0252010	Spínat (nýsjálenskt spínat, næpukál)	0,02 (*)					0,05			
0252020	Portúlakki (vetrarportúlakki (diskgrýta), garðaportúlakki, portúlakki, súrsmæra, salturt)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0252030	Blaðbeðja (rauðrófulauf)	0,02 (*)					0,02 (*)			
0252990	Annað	0,02 (*)					0,02 (*)			
0253000	c) <i>Vínviðarlauf (vínþrúgulauf)</i>	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0254000	d) <i>Brunnperla</i>	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
0255000	e) <i>Jólasalat</i>	0,02 (*)					0,02 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
0256000	f) <i>Kryddjurtir</i>	0,02 (*)							0,02 (*)	0,05 (*)
0256010	Kerfill	0,02 (*)					0,3			
0256020	Graslaukur	0,02 (*)					0,3			
0256030	Blaðsellerí (fennikulauf, kóríanderlauf, dilllauf, kúmenlauf, skessujurt, hvönn, spánarkerfill og aðrar tegundir af sveipjurtaett)	0,02 (*)					0,3			
0256040	Steinselja	0,02 (*)					0,3			
0256050	Salvía (vetrarsar, sumarsar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256060	Rósmarín	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256070	Garðablóðberg (meiran, kjarrminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256080	Basilíka (sítrónumelissa, mynta, piparminta)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256090	Lárviðarlauf	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256100	Fáfnisgras (ísópur)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0256990	Annað	0,02 (*)					0,3			
0260000	vi. Belgávextir (ferskir)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)			
0260010	Baunir (með fræbelg) (græn baun (garðbaunir, belgbaunir), klífurbaun, snittubaun, spergilbaun)					0,01 (*)			1	0,05 (*)
0260020	Baunir (án fræbelgs) (breiðbaunir, flageolet-baunir, risabaun, límabaun, augnbaun)					0,01 (*)			0,02 (*)	0,5
0260030	Ertur (með fræbelg) (sykurbaun (sykurerta))					0,5			1	0,05 (*)
0260040	Ertur (án fræbelgs) (garðerta, græn erta, kjúklingabaun)					0,01 (*)			0,3	0,05 (*)
0260050	Linsubaunir					0,01 (*)			0,02 (*)	0,05 (*)
0260990	Annað					0,01 (*)			0,02 (*)	0,05 (*)

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
0270000	vii. Stöngulgrænmeti (ferskt)	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
0270010	Spergill					0,01 (*)				
0270020	Salatþistill					0,01 (*)				
0270030	Selleri					0,01 (*)				
0270040	Fennika					0,01 (*)				
0270050	Ætíðistlar					0,1				
0270060	Blaðlaukur					0,01 (*)				
0270070	Rabarbari					0,01 (*)				
0270080	Bambussprotar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270090	Pálmakjarnar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0270990	Annað					0,01 (*)				
0280000	viii. Sveppir	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)		0,02 (*)	0,05 (*)
0280010	Ræktaðir (ætisveppur, ostrusveppur, shiitake-sveppur)									
0280020	Villtir (kantarella, truffla, morkill)									
0280990	Annað									
0290000	ix. Þang og þari	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
0300000	3. ÞURRKADIR BELGÁVEXTIR	0,02 (*)	0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)		
0300010	Baunir (breiðbaunir, bostonbaunir, flageolet-baunir, risabaunir, límabaunir, hestabaunir, augnbaunir)								0,02 (*)	0,5
0300020	Linsubaunir								0,02 (*)	0,05 (*)
0300030	Baunir (kjúklingabaun, gráertur, varpabaun)								0,2 (*)	0,05 (*)
0300040	Úlfabaunir								0,02 (*)	0,05 (*)
0300990	Annað								0,02 (*)	0,05 (*)
0400000	4. OLÍUFRÆ OG OLÍURÍK ALDIN			0,05 (*)	0,02 (*)			0,01 (*)		0,05 (*)
0401000	i. Olíufræ	0,05 (*)								
0401010	Hörfræ		0,1 (*)			0,01 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	
0401020	Jarðhnetur		0,1 (*)			0,01 (*)	0,1		0,02 (*)	
0401030	Valmúufræ		0,1 (*)			0,01 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	
0401040	Sesamfræ		0,1 (*)			0,01 (*)	0,05 (*)		0,02 (*)	
0401050	Sólblómafræ		0,1 (*)			0,01 (*)	0,05 (*)		0,2	
0401060	Repjufræ (arfanæpa, akurfrækál)		0,1 (*)			0,01 (*)	0,05 (*)		0,05	

[illegible]

[illegible]

[illegible]

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9)	(10)	(11)
1017040	Nýru	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017050	Ætur sláturmatur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1017990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1020000	ii. Mjólk og rjómi, þó ekki kjarnað eða með viðbættum sykri eða öðru sætiefni, smjör og önnur fíta framleidd úr mjólk, ostur og ystingur		0,05 (*)	0,005 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)
1020010	Nautgripir									
1020020	Sauðfé									
1020030	Geitur									
1020040	Hestar									
1020990	Annað									
1030000	iii. Fuglsegg, ný, rotvarin eða soðin; skurnlaus egg og eggjarauður, nýtt, þurrkað, soðið í gufu eða vatni, mótað, fryst eða varið skemmdum með öðrum hætti, einnig með viðbættum sykri eða öðru sætiefni		0,05 (*)	0,02 (*)	0,02 (*)	0,01 (*)	0,02 (*)			0,05 (*)
1030010	Kjúklingar									
1030020	Endur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030030	Gæsir	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030040	Kornhænur	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1030990	Annað	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1040000	iv. Hunang (drottningarhunang, frjókorn)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1050000	v. Froskdýr og skriðdýr (froskalappir, krókódílar)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1060000	vi. Sniglar	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)
1070000	vii Aðrar afurðir landdýra	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)	(**)

(a) Fyrir fullgerða skrá yfir afurðir úr plöntu- og dýraríkinu sem hámarksgildi leifa gilda um skal vísa í I. viðauka.

(*) Samsetning varnarefna/kóða sem hámarksgildi leifa, eins og sett er fram í B-hluta III. viðauka, gilda.

(**) Neðri greiningarmörk.

(R) =Skilgreiningin á efnaleifum er mismunandi fyrir eftirfarandi samsetningar á varnarefnum/kóðum:

Vinklósólín — kóði 1000000: Vinklósólín, ípródiön, prósísmidön, summa efnasambanda og allra umbrotsefna sem innihalda 3,5-díklóránílinhlutann, gefin upp sem 3,5-díklóránílin

Prósísmidön — kóði 1000000: Vinklósólín, ípródiön, prósísmidön, summa efnasambanda og allra umbrotsefna sem innihalda 3,5-díklóránílinhlutann, gefin upp sem 3,5-díklóránílin

(+): Etefön — kóði 0151020: Hámarksgildi leifa hefur verið fastsett tímabundið þar til Matvælaöryggisstofnun Evrópu hefur lagt fram gögn.

(+): Etefön — kóði 0163080: Hámarksgildi leifa hefur verið fastsett tímabundið þar til Matvælaöryggisstofnun Evrópu hefur lagt fram gögn.

(+): Fenamífos — kóði 0233010: Hámarksgildi leifa hefur verið fastsett tímabundið þar til endurskoðun skv. 2. mgr. 12. gr. er lokið.

(+): Dímetóat — kóði 0140020: Hámarksgildi leifa hefur verið fastsett tímabundið þar til endurskoðun skv. 2. mgr. 12. gr. er lokið.“

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2009/163/ESB

2010/EES/56/23

frá 22. desember 2009

um breytingu á tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/35/EB um sætuefni til notkunar í matvælum að því er varðar neótam (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

vörur sem uppfylla ákvæði þessarar tilskipunar frá gildistökudegi hennar.

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópu-sambandsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr.1333/2008 frá 16. desember 2008 um aukefni í matvælum ⁽¹⁾, einkum 31. gr.,

að höfðu samráði við Matvælaöryggisstofnun Evrópu,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/35/EB frá 30. júní 1994 um sætuefni til notkunar í matvælum ⁽²⁾ var sett fram skrá yfir sætuefni í matvælum sem leyfð eru í Bandalaginu og skilyrði fyrir notkun þeirra.
- 2) Matvælaöryggisstofnun Evrópu mat öryggi neótams sem sætuefnis og bragðaukandi efnis og skilaði álitinu sínu 27. september 2007 ⁽³⁾. Matvælaöryggisstofnun Evrópu komst að þeirri niðurstöðu, eftir að hafa vegið og metið öll gögn um stöðugleika, niðurbrotsefni og eiturefnafræði, að neótam hafi ekki áhættu í för með sér að því er varðar fyrirhugaða notkun sem sætuefnis og bragðaukandi efnis og fastsetti viðtekinn dagskammt, 0–2 mg/kg miðað við líkamsþyngd á dag. Matvælaöryggisstofnun Evrópu greindi einnig frá því að hófsamt mat á fæðutengdum váhrifum af völdum neótams, bæði hjá fullorðnum og börnum, bendi til þess að afar ólíklegt sé að farið verði yfir viðtekinn dagskammt við fyrirhugaða notkun.
- 3) Neótam er mjög kröftugt sætuefni sem er 7 000 til 13 000 sinnum sætara en súkrósi. Heimilt er að nota það í stað súkrósa eða annarra sætuefna í margs konar vörur. Unnt er að nota neótam eitt og sér eða með öðrum sætuefnum. Einnig er unnt að nota neótam til að breyta bragði matvæla og drykkja.
- 4) Nauðsynlegt er að breyta viðaukanum við tilskipun 94/35/EB til að leyfa notkun neótams í sömu matvæli og önnur kröftug sætuefni sem nú eru leyfð. Neótam skal fá úthlutað nýju E-númeri, nánar tiltekið E 961. Til þess að greiða fyrir markaðssetningu og notkun þessa nýja sætuefnis er kveðið á um að heimilt sé að markaðssetja

- 5) Í samræmi við 34. lið samstarfssamningsins milli stofnana um betri lagasetningu ⁽⁴⁾ eru aðildarríkin hvött til þess, bæði í eigin þágu og í þágu Evrópusambandsins, að semja og birta sínar eigin töflur sem, eftir því sem kostur er, sýna samsvörum milli þessarar tilskipunar og lögleiðingarráðstafananna.

- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við tilskipun 94/35/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa tilskipun.

2. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til þess að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 12. október 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

3. Heimilt er að markaðssetja vörur sem eru í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar frá gildistökudegi hennar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 344, 23.12.2009, bls. 37. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 61/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 49, 16.9.2010, bls. 5.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 354, 31.12.2008, bls. 16.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 237, 10.9.1994, bls. 3.

⁽³⁾ Visindalegt álit nefndar um aukefni í matvælum, „Flavourings, processing aids and materials in contact with food on a request from European Commission on neotame as a sweetener and flavour enhancer“. *Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu* (2007) 581, bls. 1-43.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 321, 31.12.2003, bls. 1.

3. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

4. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 22. desember 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

VIDAUKI

Í viðaukanum við tilskipun 94/35/EB bætist eftirfarandi færsla E 961 við á eftir færslu E 959:

EB-nr.	Heiti	Matvæli	Hámarksskammtur
„E 961	Neótam	<i>Óáfengir drykkir</i>	
		Bragðbættir drykkir, að stofni til úr vatni, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	20 mg/l
		Drykkir, að stofni til úr mjólk eða mjólkurvörum eða að stofni til úr ávaxtasafa, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	20 mg/l
		<i>Eftirréttir og svipaðar vörur</i>	
		Bragðbættir eftirréttir, að stofni til úr vatni, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Blöndur, að stofni til úr mjólk eða mjólkurvörum, orkuskertar eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Eftirréttir, að stofni til úr ávöxtum eða grænmeti, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Eftirréttir, að stofni til úr eggjum, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Eftirréttir, að stofni til úr korni, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Eftirréttir, að stofni til úr fitu, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Nas: tilteknaðar bragðtegundir af tilbúnum, pökkuðum, þurrkuðum, bragðmiklum sterkjuafurðum og húðuðum hnetum	18 mg/kg
		<i>Sætindi</i>	
		Sætindi án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Sætindi, að stofni til úr kakói eða þurrkuðum ávöxtum, orkuskert eða án viðbættis sykurs	65 mg/kg
		Sætindi, að stofni til úr sterkju, orkuskert eða án viðbættis sykurs	65 mg/kg
		Kramarhús og kexþynnuform undir rjómaís, án viðbættis sykurs	60 mg/kg
		<i>„Essoblatten“</i>	60 mg/kg
		Brauðálegg, að stofni til úr kakói, mjólk, þurrkuðum ávöxtum eða fitu, orkuskert eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Morgunkorn með meira en 15% trefjainnihaldi sem inniheldur a.m.k. 20% af klíði og er orkuskert eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Smátöflur, sem gefa frískandi andardrátt, án viðbættis sykurs	200 mg/kg
		Bragðsterkar hálstöflur, án viðbættis sykurs	65 mg/kg
		Tyggigúmmí án viðbættis sykurs	250 mg/kg
		Orkuskert sætindi í töfluformi	15 mg/kg
		Epla- og peruvín	20 mg/l
		Drykkir úr blöndu af óáfengum drykk og bjór, eplavíni, peruvíni, brenndum vínunum eða víni	20 mg/l

EB-nr.	Heiti	Matvæli	Hámarksskammtur
		Brenndir drykkir sem innihalda minna en 15% alkóhól miðað við rúmmál	20 mg/l
		Óáfengur bjór eða bjór með áfengismagn sem er ekki meira en 1,2% miðað við rúmmál	20 mg/l
		„Bière de table/Tafelbier/Table beer“ (upprunalegt magn maltvökva, sem látinn er gerjast, er minna en 6%), nema þegar um er að ræða „Oberjähriges Einfachbier“	20 mg/l
		Bjór með lágmarkssýrumagni, sem nemur 30 millijafngildum, gefið upp sem NaOH	20 mg/l
		Dökkur bjór af gerðinni „oud bruin“	20 mg/l
		Orkuskertur bjór	1 mg/l
		Ís til manneldis, orkuskertur eða án viðbættis sykurs	26 mg/kg
		Ávextir, niðursoðnir í dósir eða krukur, orkuskertir eða án viðbættis sykurs	32 mg/kg
		Orkuskert aldinsulta, ávaxtaflaup og ávaxtamauk	32 mg/kg
		Orkuskert aldin- og grænmetisafurðir	32 mg/kg
		Súrsæt, niðursoðin aldin og grænmeti	10 mg/kg
		<i>Feinkostsalat</i>	12 mg/kg
		Súrsætur, niðursoðinn og niðurlagður fiskur og kryddlögur fyrir fisk, krabbadýr og lindýr	10 mg/kg
		Orkuskertar súpur	5 mg/l
		Sósur	12 mg/kg
		Sinnep	12 mg/kg
		Fínt kaffibrauð sem er notað í sérstökum, næringarfræðilegum tilgangi	55 mg/kg
		Matvæli sem á að nota í orkusnauð megrunarfæði, eins og um getur í tilskipun 1996/8/EB	26 mg/kg
		Matvæli notuð í sérstökum lækisfræðilegum tilgangi samkvæmt skilgreiningu í tilskipun 1999/21/EB	32 mg/kg
		Fæðubótarefni samkvæmt skilgreiningu í 2002/46/EB, gefin í fljótandi formi	20 mg/kg
		Fæðubótarefni samkvæmt skilgreiningu í 2002/46/EB, gefin í föstu formi	60 mg/kg
		Fæðubótarefni, samkvæmt skilgreiningu í tilskipun 2002/46/EB, sem eru gefin í sýrópsformi eða tyggjanlegu formi og eru að stofni til úr vítamínum og/eða steinefnum	185 mg/kg
		Sætuefni til að hafa á borðum	<i>quantum satis</i> ^{cc}

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 551/2009

2010/EES/56/24

frá 25. júní 2009

um breytingu á V. og VI. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 um þvotta- og hreinsiefni (undanþága að því er varðar yfirborðsvirk efni) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 648/2004 frá 31. mars 2004 um þvotta- og hreinsiefni ⁽¹⁾, einkum 1. mgr. 13. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð (EB) nr. 648/2004 er tryggt frjálshreyfing á þvotta- og hreinsiefnum og yfirborðsvirkum efnum fyrir þvotta- og hreinsiefni á innri markaðnum en um leið er m.a. tryggt öflug umhverfisvernd með því að mæla fyrir um kröfur varðandi fullnaðarlífbrjótanleika yfirborðsvirkra efna sem notuð eru í þvotta- og hreinsiefni.
- 2) Auk þess er í 5., 6. og 9. gr. reglugerðarinnar kveðið á um aðferð sem tryggir að yfirborðsvirk efni, sem samræmast ekki fyrrnefndum kröfum um fullnaðarlífbrjótanleika, geti eigi að síður hlotið undanþágu til tiltekkinnar notkunar í iðnaði eða á stofnunum, að því tilskildu að sú notkun feli í sér litla útbreiðslu og að áhætta, sem hún hefur í för með sér fyrir umhverfið, sé óveruleg í samanburði við félagslegan og hagrænan ávinning.
- 3) Í reglugerðinni er mælt fyrir um að meta eigi áhættuna fyrir umhverfið með viðbótaráhættumati, sem lýst er í IV. viðauka, sem framleiðandi yfirborðsvirka efnisins gerir og sem ber að leggja fram til mats hjá lögbæru yfirvaldi í aðildarríki.
- 4) Þau yfirborðsvirku efni, sem undanþegin eru, skulu tilgreind í V. viðauka við reglugerðina. Þau efni, sem ekki eru undanþegin, skulu tilgreind í IV. viðauka við þá reglugerð.
- 5) Undanþágur skulu samþykktar í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið ⁽²⁾.
- 6) Beiðni um undanþágu var lögð fram vegna yfirborðsvirka efnisins sem ber IUPAC ⁽³⁾-heitið „Guerbet-alkóhól, C₁₆₋₂₀, etoxýlötud, n-bútýl-eter (7-

8EO)“, einnig þekkt undir viðskiptaheitinu „Dehypon G 2084“, með CAS ⁽⁴⁾-númerið 147993-59-7, til þrípættar notkunar í iðnaði, þ.e. til flöskuþvotts, hreinsunar á staðnum og hreinsunar á málum.

- 7) Lögbært yfirvald í Þýskalandi lagði mat á undanþágubeiðnina í samræmi við þá málsmeðferð sem lýst er í 5. grein reglugerðarinnar. Staðfest hefur verið að beiðnin uppfyllir þau þrjú skilyrði sem krafist er skv. 6. gr. Í fyrsta lagi hefur þessi tilgreinda, þrípættar notkun litla útbreiðslu í för með sér. Í öðru lagi er um að ræða sértæka notkun í iðnaði. Í þriðja lagi er engin áhætta gagnvart umhverfinu, þar eð yfirborðsvirka efninu fylgir engin áhætta og umbrotsefnin eru ekki þrávirk.
- 8) Þessi þrípættar notkun var talin vera notkun í iðnaði sem hafði litla útbreiðslu í för með sér, að teknu tilliti til heildarársnotkunar á yfirborðsvirka efninu og að teknu tilliti til þess að yfirborðsvirka efnið er aðeins notað í tilteknum tegundum iðjuvera.
- 9) Sú niðurstaða að engin áhætta sé fyrir hendi fyrir umhverfið byggist á því að mikill frumlífbrjótanleiki yfirborðsvirka efnisins næst hratt og á fullnaðarlífbrjótanleika umbrotsefna yfirborðsvirka efnisins. Umbrotsefnin uppfylla því sömu viðmiðanir og þau yfirborðsvirku efni sem reglugerðin tryggir að séu í frjálshreyfingu.
- 10) Nefnd um aðlögun löggjafar að tækniframförum til þess að ryðja úr vega tæknilegum hindrunum í viðskiptum með þvotta- og hreinsiefni hefur eigi að síður ákveðið að takmarka undanþáguna við tíu ára tímabil til þess að hvetja til þess að þróuð verði yfirborðsvirk efni af sambærilegum gæðum sem uppfylli viðmiðanir um fullnaðarlífbrjótanleika og því þurfi ekki undanþágu vegna þeirra.
- 11) Áður var efnum í Bandalaginu úthlutað ýmist EINECS-númeri eða ELINCS-númeri. Þó hafa um 700 efni, sem áður var litið á sem fjölíður, nú verið viðurkennd sem efni, sem ekki eru fjölíður og þeim hefur verið úthlutað NLP-númerum (NLP: flokkast ekki lengur sem fjölíður). Nú er vísað til EINECS-, ELINCS- og NLP-númera sameiginlega sem „EB-númera“ og rétt er að breyta samsvarandi fyrirsögnunum í töflum í V. og VI. viðauka til þess að endurspegla nýja flokkunarkerfið.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 164, 26.6.2009, bls. 3. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 66/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 16.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 104, 8.4.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

⁽³⁾ Alþjóðasamtök um hreina og hagnýta efnafræði (International Union of Pure and Applied Chemistry, IUPAC).

⁽⁴⁾ Upplýsingaþjónusta um iðefni (Chemicals Abstracts Service, CAS).

- | | |
|--|---|
| 12) Því ber að breyta V. og VI. viðauka við reglugerð (EB) nr. 648/2004 til samræmis við þetta. | 1. Í stað V. viðauka komi textinn í I. viðauka við þessa reglugerð. |
| 13) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um þvotta- og hreinsiefni. | 2. Í stað VI. viðauka komi II. viðauki við þessa reglugerð. |

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

2. gr.

I. gr.

Reglugerð (EB) nr. 648/2004 er breytt sem hér segir:

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. júní 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Günter VERHEUGEN

varaforseti.

I. VIÐAUKI

„V. VIÐAUKI

SKRÁ YFIR YFIRBORDSVIRK EFNI SEM UNÐANÞÁGA HEFUR VERIÐ VEITT FYRIR

Með undanþágu, sem veitt er í samræmi við 4.–6. gr., og í samræmi við málsmæðferðina, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 12. gr., má setja eftirfarandi eftirfarandi, yfirborðsvirk efni, sem standast prófanirnar, sem um getur í II. viðauka, en ekki þær sem um getur í III. viðauka, á markað og nota þær með fyrirvara um takmarkanirnar sem tilgreindar eru hér á eftir.

Heiti samkvæmt IUPAC-nafnakerfinu	EB-númer	CAS-númer	Takmarkanir
Guerbet-alkóhól, C ₁₆₋₂₀ , etoxýlötud, n-bútýl eter (7–8EO)	Ekkert (fjölíða)	147993-59-7	Má nota til eftirfarandi notkunar í iðnaði til 27. júní 2019: — flöskuvotts — hreinsunar á staðnum, — hreinsunar á málum.

„EB-númerið“ merkir EINECS-, ELINCS- eða NLP-númerið og er opinbert númer efnisins innan Evrópusambandsins.

„EINECS“ er stytting á European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances, Evrópuskrá yfir iðefni á markaði. Í henni er endanleg skrá yfir öll efni sem talið er að hafi verið á markaði Bandalagsins 18. september 1981. EINECS-númerið má finna í Evrópuskránni yfir iðefni á markaði (EINECS) ⁽¹⁾.

„ELINCS“ stendur fyrir European List of Notified Chemical Substances, Evrópuskrá yfir tilkynnt efni. ELINCS-númerið má finna í Evrópuskránni yfir tilkynnt efni, með áorðnum breytingum ⁽²⁾.

„NLP“ merkir efni sem flokkast ekki lengur sem fjölíður. Hugtakið fjölíða er skilgreint í 3. mgr. 5. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1907/2006 ⁽³⁾. NLP-númerið má finna í skránni yfir efni sem flokkast ekki lengur sem fjölíður („No-Longer Polymers“), með áorðnum breytingum ⁽⁴⁾.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 146 A, 15.6.1990, bls. 1.

⁽²⁾ Skrifstofa opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna, 2006, ISSN 1018-5593 EUR 22543 EN.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 396, 30.12.2006, bls. 1, með leiðréttingum samkvæmt Stjtið. ESB L 136, 29.5.2007, bls. 3.

⁽⁴⁾ Skrifstofa opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna, 2007, ISSN 1018-5593 EUR 20853 EN/3.“

*II. VIÐAUKI**„VI. VIÐAUKI***SKRÁ YFIR YFIRBORÐSVIRK ÞVOTTA- OG HREINSIEFNI SEM ERU BÖNNUÐ EÐA HÁÐ TAKMÖRKUNUM**

Staðfest hefur verið að eftirfarandi, yfirborðsvirk efni í þvotta- og hreinsiefnum samrýmast ekki ákvæðum þessarar reglugerðar:

Heiti samkvæmt IUPAC- nafnakerfinu	EB-númer	CAS-númer	Takmarkanir

„EB-númerið“ merkir EINECS-, ELINCS- eða NLP-númerið og er opinbert númer efnisins innan Evrópusambandsins.“

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 304/2009

2010/EES/56/25

frá 14. apríl 2009

um breytingu á IV. og V. viðauka við reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 að því er varðar meðhöndlun úrgangs, sem inniheldur þrávirk, lífræn mengunarefni, í varmaferlum og málmframleiðsluferlum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 850/2004 frá 29. apríl 2004 um þrávirk, lífræn mengunarefni og um breytingu á tilskipun 79/117/EEB⁽¹⁾, einkum 6. mgr. 7. gr. og 3. mgr. 14. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Á áttunda fundi á ráðstefnu aðila að Basel-samningnum var samþykkt uppfærsla á tæknilegum leiðbeiningum um umhverfissvæna meðhöndlun á úrgangi, sem er úr þrávirkum, lífrænum mengunarefnum, inniheldur þau eða er mengaður af þeim (ákvörðun VIII/16). Undirþættinum um varma- og málmfræðilega framleiðslu málma var bætt við í þátt IV.G.2 sem fjallar um eyðingu og varanlega ummyndun.
- 2) Uppfærslan á leiðbeiningunum skal endurspeglast í reglugerð (EB) nr. 850/2004 því þær eru mikilvæg uppspretta fyrir vísinda- og tækniframfarir við meðhöndlun úrgangs sem inniheldur þrávirk, lífræn mengunarefni.
- 3) Í uppfærðu leiðbeiningunum er einnig skilgreint hversu mikil eyðing og varanleg ummyndun er nauðsynleg til að tryggja að eiginleikar þrávirkra, lífrænna mengunarefna komi ekki fram. Aðferðirnar skulu m.a. ekki valda mengun sem fer yfir mörkin fyrir losun í andrúmsloft sem eru 0,1 ng TEQ/Nm³ fyrir fjöklóruð díbensódíoxín og fjöklóruð díbensófúrón. Þetta gildi er það sama og viðmiðunarmörkin fyrir losun í andrúmsloft sem mælt er fyrir um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/76/EB frá 4. desember 2004 um brennslu úrgangs (2). Þar eð nauðsynlegt er að gera þá kröfu að starfsstöðvar, sem meðhöndla úrgang sem inniheldur þrávirk, lífræn mengunarefni, uppfylli viðmiðunarmörk fyrir losun fjöklóraðra díbensódíoxína og fjöklóraðra díbensófúrana, sem mælt er fyrir um í tilskipun 2000/76/EB, skulu þessi viðmiðunarmörk gilda, hvort sem viðkomandi ferli falla undir þá tilskipun eða ekki.

- 4) Í þætti IV.G1. í uppfærðu, almennu, tæknilegu leiðbeiningunum um þrávirk, lífræn mengunarefni er einnig mælt með því að skilja frá þann hluta úrgangsbúnaðarins sem inniheldur þrávirk, lífræn mengunarefni eða er mengaður af þeim. Þessi krafa er skýringin á þeirri formeðhöndlun sem um getur í 1. hluta V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004. Því ber að breyta 1. hluta V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 til samræmis við það.
- 5) Alþjóðaheilbrigðismálastofnunin uppfærði eiturfafn-gildisstuðlana, sem notaðir eru í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 til að reikna út styrkleikamörk fyrir fjöklóruð díbensódíoxín og fjöklóruð díbensófúrón, árið 2005 á grundvelli nýjustu, vísindalegu upplýsinga. Þetta skal koma fram í IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004.
- 6) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru best til þess fallnar að tryggja öfluga heilsu- og umhverfisvernd.
- 7) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 850/2004 til samræmis við það.
- 8) Nefndin, sem var komið á fót með 18. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2006/12/EB (3), skilaði ekki álitum um ráðstafanirnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð innan þeirra tímamarka sem formaður hennar mælti fyrir um og þar af leiðandi lagði framkvæmdastjórnin tillögu fyrir ráðið í tengslum við ráðstafanirnar. Þar eð ráðið hafði, þegar fresturinn, sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 17. gr. reglugerðar (EB) nr. 850/2004, rann út, hvorki samþykkt fyrirhugaðar ráðstafanir né andmælt þeim skal framkvæmdastjórnin samþykkja ráðstafanirnar samkvæmt þriðju undirgrein 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar ráðsins 1999/468/EB (4).

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjttð. ESB L 96, 15.4.2009, bls. 33. Hinnar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 67/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópu-sambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 18.

(¹) Stjttð ESB L 158, 30.4.2004, bls. 7; leiðrétt í Stjttð. ESB L 229, 29.6.2004, bls. 5.

(²) Stjttð. EB L 332, 28.12.2000, bls. 91.

(³) Stjttð. ESB L 114, 27.4.2006, bls. 9.

(⁴) Stjttð. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23.

Ákvæðum IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 er breytt í samræmi við viðaukann við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 14. apríl 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Stavros DIMAS

framkvæmdastjóri.

VIÐAUKI

Ákvæðum IV. og V. viðauka við reglugerð (EB) nr. 850/2004 er breytt sem hér segir:

1. Ákvæðum IV. viðauka er breytt sem hér segir:

Í stað neðanmálgreinar (**) komi eftirfarandi:

„(**) Mörkin eru reiknuð sem PCDD- og PCDF-efni samkvæmt eftirfarandi eiturjafngildisstuðlum (TEF):

PCDD	Eiturjafngildisstuðlar (TEF)
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	Eiturjafngildisstuðlar (TEF)
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003“

2. Ákvæðum V. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Ákvæðum 1. hluta er breytt sem hér segir:

- i. Eftirfarandi bætist við á eftir „R1 notkun aðallega sem eldsneyti eða á annan hátt til orkuframleiðslu nema úrgangur sem inniheldur PCB-efni“:

„R4 Endurvinnsla eða endurheimt málma og málmsambanda, með eftirfarandi skilyrðum: Aðgerðirnar takmarkast við leifar frá járn- og stálvinnslu, t.d. ryk eða eðju frá hreinsun reyks, eldhúð eða síuryrk, sem inniheldur sink, frá stálvinnslu, ryk frá reykahreinsikerfum í koparbræðslum og svipaður úrgangur og leifar sem innihalda blý og falla til við útskolun í framleiðslu jármlausra málma. Úrgangur sem inniheldur PCB-efni er undanskilinn. Aðgerðirnar takmarkast við ferli til endurnýtingar á járn og járnblendi (háofn, stokkaofn og Siemens-Martin-ofn) og jármlausum málum (vinnsla í Waelz-hverfiofni, baðbræðsluferli með lóð- og láréttum ofnum) að því tilskildu að starfsstöðvarnar uppfylli að lágmarki kröfur um viðmiðunarmörk fyrir losun á fjöklóruðum díbensódíoxínunum og fjöklóruðum díbensófúrónunum sem mælt er fyrir um í tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2000/76/EB frá 4. desember 2000 um brennslu úrgangs (*), hvort sem ferlin falla undir þá tilskipun eða ekki, og með fyrirvara um önnur ákvæði tilskipunar 2000/76/EB þar sem þau eiga við og ákvæði tilskipunar 96/61/EB.

(*) Stjtið. EB L 332, 28.12.2000, bls. 91“

- ii. Eftirfarandi setning bætist við á undan síðustu setningunni:

„Ef einungis hluti af afurð eða úrgangi, s.s. úrgangsbúnaður, inniheldur þrávirk, lífræn mengunarefni eða er mengaður af þeim, skal skilja hann frá og farga honum síðan í samræmi við kröfur þessarar reglugerðar.“

b) Eftirfarandi komi í stað 6. neðanmálsgreinar í 2. hluta:

„⁽⁶⁾ Mörkin eru reiknuð sem PCDD- og PCDF-efni samkvæmt eftirfarandi eiturjafngildisstuðlum (TEF):

PCDD	Eiturjafngildisstuðlar (TEF)
2,3,7,8-TeCDD	1
1,2,3,7,8-PeCDD	1
1,2,3,4,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDD	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDD	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDD	0,01
OCDD	0,0003
PCDF	Eiturjafngildisstuðlar (TEF)
2,3,7,8-TeCDF	0,1
1,2,3,7,8-PeCDF	0,03
2,3,4,7,8-PeCDF	0,3
1,2,3,4,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,7,8,9-HxCDF	0,1
2,3,4,6,7,8-HxCDF	0,1
1,2,3,4,6,7,8-HpCDF	0,01
1,2,3,4,7,8,9-HpCDF	0,01
OCDF	0,0003“

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 2009/26/EB

2010/EES/56/26

frá 6. apríl 2009

um breytingu á tilskipun ráðsins 96/98/EB um búnað um borð í skipum (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

1. gr.

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 96/98/EB frá 20. desember 1996 um búnað í borð í skipum ⁽¹⁾, einkum 17. gr.,

Í stað viðauka A við tilskipun 98/96/EB komi viðaukinn við þessa tilskipun.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

2. gr.

1) Að því er varðar tilskipun 96/98/EB skulu alþjóðasamningar og prófunarstaðlar gilda í uppfærðum útgáfum sínum.

2) Þar sem breytingar á alþjóðasamningum og gildandi prófunarstöðlum hafa verið í gildi síðan 30. júní 2008, þegar tilskipun 96/98/EB var síðast breytt, skulu þessar breytingar, fyrir skýrleika sakir, teknar upp í þeirri tilskipun.

3) Alþjóðasiglingamálastofnunin og evrópskar staðla-stofnanir hafa samþykkt staðla, þ.m.t. ítarlegir prófunarstaðlar, fyrir hluta af búnaðinum, sem talinn er upp í viðauka A.2 við tilskipun 96/98/EB, eða fyrir búnað sem ekki er talinn upp en telst skipta máli að því er varðar fyrrnefnda tilskipun. Þessi búnaður skal því skráður í viðauka A.1 eða færður úr viðauka A.2 í viðauka A.1, eins og við á.

3. gr.

4) Því ber að breyta tilskipun 96/98/EB til samræmis við það.

5) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum (COSS).

Lögleiðing

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnsýslufyrirmæli til að fara að tilskipun þessari eigi síðar en 6. apríl 2010. Þau skulu þegar í stað senda framkvæmdastjórninni texta þessara ákvæða.

Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 6. apríl 2010.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða þeim fylgja slík tilvísun þegar þau eru birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 113, 6.5.2009, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 68/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, sjá EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 19.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 46, 17.2.1997, bls. 25.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni helstu ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi tekur til.

4. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

5. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 6. apríl 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Antonio TAJANI

varaforseti.

VIDAUKI

„VIDAUKI A

Skrá yfir upphafsstaforð sem notuð eru

1. breyting varðandi stöðluð skjöl önnur en skjöl frá Alþjóðasiglingamálastofnuninni (A.1).

2. breyting varðandi stöðluð skjöl önnur en skjöl frá Alþjóðasiglingamálastofnuninni (A.2).

Breyting á leiðréttingu varðandi stöðluð skjöl önnur en skjöl Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (AC).

Flokkur fyrir ratsjárnúnað, eins og hann er skilgreindur í lið 1.3, í staðli alþjóðaraftækninefndarinnar nr. 62388 (2007) (CAT).

Umburðarbréf (umburðarbr.).

Alþjóðareglur til að koma í veg fyrir árekstra á sjó (COLREG).

Undirnefnd Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um fjarskiptamál og leit og björgun (COMSAR).

Evrópustaðall (EN).

Fjarskiptastaðlastofnun Evrópu (ETSI).

Alþjóðlegur kóði um brunaöryggiskerfi (FSS-kóðinn).

Alþjóðlegur kóði um brunaprófunaraðferðir (FTP-kóðinn).

Kóði um háhraðafar (HSC-kóðinn).

Alþjóðlegur kóði um efnaflutningaskip (IBC-kóðinn).

Alþjóðafflugmálastofnunin (ICAO).

Alþjóðaraftækninefnd (IEC).

Alþjóðasiglingamálastofnunin (IMO).

Alþjóðlegu staðlasamtökin (ISO).

Alþjóðafjarskiptasambandið (ITU).

Björgunarbúnaður (LSA-kóðinn).

Alþjóðasamningur um varnir gegn mengun frá skipum (MARPOL).

Sjávarumhverfisverndarnefnd (MEPC).

Siglingaöryggisnefnd (MSC).

Köfnunarefnisoxíð (NO_x).

Alþjóðasamningur um öryggi mannlífa á hafinu (SOLAS).

Brennisteinsoxíð (SO_x).

Regla, reglugerð.

Ályktun.

VIDAUKI A.1

Í ALÞJÓÐLEGUM GERNINGUM ER AÐ FINNA ÍTARLEGA PRÓFUNARSTAÐLA FYRIR ÞENNAN BÚNAÐ

Athugasemdir sem eiga við um allan viðauka A.1

- a) Almennt: til viðbótar við þá prófunarstaðla, sem er getið sérstaklega, er í viðeigandi kröfum alþjóðasamninga og í ályktunum og umburðarbréfum Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO) að finna nokkurn fjölda ákvæða sem ganga verður úr skugga um að séu virt við gerðarprófun (gerðarsamþykki) eins og um getur í aðferðareiningum um samræmismat í viðauka B.
- b) 5. dálkur: Ef vitnað er til IMO-ályktana eiga einungis prófunarstaðlar í viðeigandi hlutum viðaukanna við og eru þá ákvæði ályktananna sjálfra þar með útilokuð.
- c) 5. dálkur: Alþjóðlegir samningar og prófunarstaðlar skulu gilda í uppfærðum útgáfum sínum. Til að unnt sé að tilgreina viðeigandi staðla með réttum hætti skal í prófunarskýrslunum, samræmisvottorðunum og samræmisýfirlýsingunum tilgreina þann prófunarstaðal sem er notaður og útgáfu hans.
- d) 5. dálkur: Þegar tvenns konar prófunarstaðlar eru aðgreindir með „eða“ skal hvor staðlaröðin um sig uppfylla allar prófunarkröfur til þess að uppfylla staðla Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar um nothæfi. Þannig nægir prófun samkvæmt annarri staðlaröðinni til að sýna fram á samræmi framleiðsluvöru við kröfur í viðeigandi alþjóðlegum gerningum. Ef, á hinn bóginn, prófunarstaðlar eru aðgreindir með öðrum hætti (kommu) skulu allir liðirnir gilda.
- e) 6. dálkur: Aðferðareining H merkir aðferðareining H ásamt vottorði fyrir hönnunarprófun.
- f) Kröfunar, sem mælt er fyrir um í þessum viðauka, skulu ekki hafa áhrif á kröfur um búnað um borð í skipum í alþjóðlegum samningum.

1. Björgunarbúnaður.

Athugasemdir sem eiga við um 1. lið: Björgunarbúnaður.

4. dálkur: Umburðarbréf IMO MSC/980 gildir nema þegar sérstakir gerningar, sem um getur í 4. dálki, koma í stað þess.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/1.1	Björgunarhringir	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8,	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.2	Staðsetningarljós fyrir björgunartæki: — fyrir björgunarför og léttbáta, — fyrir björgunarhringi, — fyrir björgunarvesti	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/22, — regla III/26, — regla III/32, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) II, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8,	— IMO-ályktun MSC.81(70). — ISO 24408 (2005)	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.3	Sjálfkveikjandi reykmerki björgunarhringja	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8,	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.4	Björgunarvesti	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/22, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. 922.	—IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.5	Björgunarbúningar og hlífðarbúningar, ekki flokkaðir sem björgunarvesti — með eða án einangrunar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/22, — regla III/32, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.6	Björgunarbúningar og hlífðarbúningar, flokkaðir sem björgunarvesti — með eða án einangrunar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/7, — regla III/22, — regla III/32, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.7	Einangrunarpokar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/22, — regla III/32, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, II, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.8	Fallhlífurflugeldar (neyðarflugeldar og - blys)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/6, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, III, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.9	Handblys (neyðarflugeldar og - blys)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, III, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.10	Flothæft reykdufl (neyðarflugeldar og - blys)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, III.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.11	Línubýssur	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/18, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, VII, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.12	Uppblásanlegir björgunarflekar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/13, — regla III/21, — regla III/26, — regla III/31, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 15738 (2002).	B + D B + E B + F
A.1/1.13	Harðir björgunarflekar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/21, — regla III/26, — regla III/31, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 1006.	B + D B + E B + F
A.1/1.14	Sjálfréttandi björgunarflekar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC 48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót, — IMO MSC/umburðarbr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót, — IMO MSC/umburðarbr. 1006, — ISO 15738 (2002).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.15	Yfirbyggðir björgunarflekar sem snúa má við	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, 10. viðauki, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8, 11. viðauki, — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót, — IMO MSC/umburðarbr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót, — IMO MSC/umburðarbr. 1006, — ISO 15738 (2002)	B + D B + E B + F
A.1/1.16	Sjóstýrður búnaður fyrir björgunarfleka (þrýstistýrður losunarbúnaður)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/13, — regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8, — IMO MSC/umburðarbr. 811.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.17	Björgunarbátar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/21, — regla III/31, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, IV, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 1006.	B + D B + F G
A.1/1.18	Harðir léttbátar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/21, — regla III/31, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA- kóðinn) I, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 1006.	B + D B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.19	Uppblásnir léttbátar	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/21, — regla III/31, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.20	Hraðskreiðir léttbátar	— Regla III/4.	— Regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, V, — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót, — IMO MSC/umburðarbr. 1016, — IMO MSC/umburðarbr. 1094.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 1006, — ISO 15372 (2000).	B + D B + F G
A.1/1.21	Sjósetningarbúnaður þar sem taliur eru notaðar (bátsuglur)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/23, — regla III/33, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.22	Sjóstýrður sjósetningarbúnaður fyrir björgunarför	Flutt í A.2/1.3.			
A.1/1.23	Sjósetningarbúnaður fyrir björgunarbáta í frjálsu falli	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/16, — regla III/23, — regla III/33, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/1.24	Sjósetningarbúnaður fyrir björgunarfleka (bátsuglur)	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/12, — regla III/16, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.25	Sjósetningarbúnaður fyrir hraðskreiða léttbáta (bátsuglur)	— Regla III/4.	— Regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO MSC/umburðarbr. 809, þ.m.t. 1. viðbót.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.26	Losunarbúnaður fyrir a) björgunarbáta og léttbáta og b) björgunarfleka Sjósett með talíu, einni eða fleiri	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/16, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.27	Kerfi til rýmingar skips	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/15, — regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 15738 (2002).	B + F G
A.1/1.28	Björgunarúrræði	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70), — IMO MSC/umburðarbr. 810, — ISO 15738 (2002).	B + D B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.29 úr A.2/1.4	Stigar til að komast um borð	— Regla III/4, — regla III/11, — regla X/3.	— Regla III/11, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— IMO-ályktun MSC.81(70), — ISO 5489 (2008).	B + D B + F
A.1/1.30	Efni sem endurkastar ljósi	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun A.658(16).	B + D B + E B + F
A.1/1.31	Tvíátta metrabylgjutalstöðvarbúnaður (VHF) fyrir björgunarför	Flutt í A.1/5.17 og A.1/5.18.			
A.1/1.32	9 GHz SAR-ratsjársvari (SART)	Flutt í A.1/4.18.			
A.1/1.33	Ratsjárspgill fyrir björgunarbáta og léttbáta	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, — IMO-ályktun MSC.164(78).	— EN ISO 8729 (1998).	B + D B + E B + F G
A.1/1.34	Áttaviti fyrir björgunarbáta og léttbáta	Flutt í A.1/4.23.			
A.1/1.35	Handslökkvitæki fyrir björgunarbáta og léttbáta	Flutt í A.1/3.38.			
A.1/1.36	Knúningsvél fyrir björgunarbáta/léttbáta	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) IV, V.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.37	Utanborðsvél fyrir léttbáta	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) V.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/1.38	Leitarljós til notkunar í björgunarbátum og léttbátum	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F
A.1/1.39	Opnir björgunarflekar sem snúa má við	— Regla III/4, — regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 10. viðauki, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 11. viðauki.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 10. viðauki, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 11. viðauki, — ISO 15738 (2002).	B + D B + F
A.1/1.40	Vélvirkur lyftibúnaður fyrir hafnsögumann	Flutt í A.1/4.48.			
A.1/1.41	Vindur fyrir björgunarför og léttbáta	— Regla III/4, — regla X/3.	— Regla III/16, — regla III/17, — regla III/23, — regla III/24, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.	— IMO-ályktun MSC.81(70).	B + D B + E B + F G
A.1/1.42	Stigi fyrir hafnsögumann	Flutt í A.1/4.49.			

2. Varnir gegn mengun sjávar.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla MARPOL 73/78 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur MARPOL 73/78 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/2.1	Olíusíubúnaður (ef magn olíu í frárennsli er ekki meira en 15 milljónarhlutar (ppm))	— I. viðauki, regla 14.	— I. viðauki, regla 14.	— IMO-ályktun MEPC.107(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.2	Nemar fyrir skilflöt olíu/vatns	— I. viðauki, regla 32.	— I. viðauki, regla 32.	— IMO-ályktun MEPC.5(XIII).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/2.3	Olíumælar	— I. viðauki, regla 14.	— I. viðauki, regla 14.	— IMO-ályktun MEPC.107(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.4	Vinnslueiningar sem eru festar við þann olíusiubúnað sem fyrir er (ef magn olíu í frárænsli er ekki meira en 15 ppm.)	Hér á að vera eyða			
A.1/2.5	Vöktunar- og eftirlitskerfi fyrir losun frá olíuflutningaskipum	— I. viðauki, regla 31.	— I. viðauki, regla 31.	— IMO-ályktun MEPC.108(49).	B + D B + E B + F
A.1/2.6	Skólpkerfi	— IV. viðauki, regla 9.	— IV. viðauki, regla 9.	— IMO-ályktun MEPC.2(VI).	B + D B + E B + F
A.1/2.7	Brennsluofnar um borð í skipum	— VI. viðauki, regla 16.	— VI. viðauki, regla 16.	— IMO-ályktun MEPC.76(40).	B + D B + E B + F G
A.1/2.8 úr A.2/2.1	Vöktunar- og skráningartæki um borð fyrir NO _x	— VI. viðauki, regla 13, — NO _x -tæknikóði.	— VI. viðauki, regla 13, — NO _x -tæknikóði.	— IMO-ályktun MEPC.103(49).	B + D B + E B + F G
A.1/2.9 úr A.2/2.4	Aðrar tæknilegar aðferðir til að takmarka SO _x -losun	— VI. viðauki, regla 14.	— VI. viðauki, regla 14.	— IMO-ályktun MEPC.170(57).	B + D B + E B + F G

3. Brunavarnarbúnaður.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/3.1	Grunnefni þjálfa	— Regla II-2/4, — regla II-2/6, — regla X/3.	— Regla II-2/4, — regla II-2/6, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 2. og 6. hluti 1. viðauka og 2. viðauki, — IMO MSC/umburðarbr. 1120.	B + D

1	2	3	4	5	6
A.1/3.2	Handslökkvitæki	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/4, — regla II-2/10, — regla II-2/19, — regla II-2/20, — IMO-ályktun A.951(23), MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4, — IMO MSC/umburðarbr. 1239, — IMO MSC/umburðarbr. 1275. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 3-6 (1995), þ.m.t. A.1 (1999), — EN 3-7 (2004), þ.m.t. A.1 (2007), — EN 3-8 (2006), þ.m.t. AC (2007), — EN 3-9 (2006), þ.m.t. AC (2007). 	B + D B + E B + F
A.1/3.3	Slökkvibúningar: hlífðarfatnaður (til að komast í návígi við eld)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 469 (2005), þ.m.t. A1 (2006 og AC (2006), — EN 531 (1995), þ.m.t. A1 (1998), — EN 1486 (2007), eða — ISO 15538 (2001). 	B + D B + E B + F
A.1/3.4	Slökkvibúningar: stígvél	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 20344 (2004), þ.m.t. A1 (2007) og AC (2005), — EN ISO 20345 (2004), þ.m.t. A1 (2007) og AC (2007). 	B + D B + E B + F
A.1/3.5	Slökkvibúningar: hanskar	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 659 (2003), þ.m.t. A1 (2008). 	B + D B + E B + F
A.1/3.6	Slökkvibúningar: hjálmar	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 443 (2008). 	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.7	Öndunarbúnaður með samþjöppuðu lofti Athugasemd: verði slys í tengslum við hættulegan farm skal nota öndunargrímu með yfirþrýstingi.	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, regla X/3, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 136 (1998), þ.m.t. AC (1999) og AC (2003), EN 137 (2006). 	B + D B + E B + F
A.1/3.8	Öndunarbúnaður með þrýstilofti	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. Athugasemd: Þessi búnaður er ekki í nýju reglunum í kafla II-2 (IMO-ályktun MSC.99(73)) eða FSS-kóðanum [IMO-ályktun MSC.98(73)].	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 14593-1 (2005), EN 14593-2 (2005), EN 14594 (2005). 	B + D B + E B + F
A.1/3.9	Íhlutir í úðakerfi fyrir vistarverur, þjónusturými og stjórnstöðvar, sambærilegt því sem um getur í reglu II-2/12 í SOLAS 74 (aðeins stútar og afkastageta þeirra)	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/7, regla II-2/10, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/7, regla II-2/9, regla II-2/10, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun A.800(19). 	B + D B + E B + F G
A.1/3.10 úr A.2/3.11	Stútar í föst háþrýstingarkerfi fyrir vélarúm og farmdælurými	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, regla X/3, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, regla X/3, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7. IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO MSC/umburðarbr. 1165. 	B + D B + E B + F G
A.1/3.11	Eldtraustleiki skilrúma í A- og B-flokki a) Skilrúm í A-flokki b) Skilrúm í B-flokki	A-flokkur: <ul style="list-style-type: none"> regla II-2/3.2. B-flokkur: <ul style="list-style-type: none"> regla II-2/3.4. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9 og A-flokkur: regla II-2/3.2. B-flokkur: regla II-2/3.4. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 3. hluti 1. viðauka og 2. viðauki, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.12	Búnaður til að hindra að eldur berist í lestarrými í olíuflutningaskipum	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, regla II-2/16. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, regla II-2/16. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 12874 (2001), ISO 15364 (2007), IMO MSC/umburðarbr. 677, IMO MSC/umburðarbr. 1009. 	B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.13	Eldtraust efni	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/5, regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 1. hluti 1. viðauka, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.14	Efni, annað en stál, í lagnir sem fara í gegnum skilrúm í A-eða B-flokki	Búnaður skráður í A.1/3.26 og A.1/3.27			
A.1/3.15	Efni, annað en stál, í lagnir fyrir olíu eða brennsluolíu a) lagnir og tengihlutir b) lokar c) slöngubarkatengi	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, 10, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, 10, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun A.753(18), ISO 15540 (1999), þ.m.t. 1. leiðrétting (1999), ISO 15541 (1999). 	B + D B + E B + F
A.1/3.16	Eldvarnarhurðir	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 3. hluti 1. viðauka, IMO MSC/umburðarbr. 1120, IMO MSC/umburðarbr. 1273. 	B + D B + E B + F G
A.1/3.17	Íhlutir í stjórnæki fyrir eldvarnarhurðir Athugasemd: Þegar hugtakið „íhlutir“ í búnaði er notað í 2. dálki getur þ að táknað að prófa þurfi einn íhlut, flokk íhluta eða allt kerfið til að tryggja að alþjóðlegar kröfur hafi verið uppfylltar.	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn) 4. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.18	Yfirborðsefni og gólfefni með lágu eldsútbreiðslumarki a) spónn, b) málningarkerfi, c) gólfefni, d) einangrunar-kápur fyrir lagnir, e) lím notað við byggingu skilrúma í A- og B-flokki, f) eldfimar rásir	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/5, regla II-2/6, regla II-2/9, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/5, regla II-2/6, regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 2. og 5. hluti 1. viðauka og 2. viðauki, IMO MSC/umburðarbr. 1120, ISO 1716 (2002). <p>Athugasemd: ef þess er krafist að yfirborðsefni hafi hámarksbrennslugildi skal mæla það í samræmi við ISO 1716.</p>	B + D B + E B + F
A.1/3.19	Veggþjöld, gluggatjöld og önnur textílefni til að hengja upp og filmur	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/9, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn) 7. hluti 1. viðauka. IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.20	Bólstruð húsgögn	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/5, regla II-2/9, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/5, regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 8. hluti 1. viðauka, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.21	Sængurfatnaður	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/9, regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/3, regla II-2/9, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 9. hluti 1. viðauka, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.22	Brunalokur	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/9. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn) 3. hluti 1. viðauka, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	B + D B + E B + F
A.1/3.23	Eldtraust gegnumtök sem fara í gegnum skilrúm í A-flokki	Flutt í A.1/3.26.			

1	2	3	4	5	6
A.1/3.24	Rafstrengjabrautir í gegnum skilrúm í A-flokki	Flutt í A.1/3.26.			
A.1/3.25	Eldtraustir gluggar og kýraugu í A- og B-flokki	– Regla II-2/9.	– Regla II-2/9, – IMO MSC/umburðarbr. 847, – IMO MSC/umburðarbr. 1120.	– IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 3. hluti 1. viðauka, – IMO MSC/umburðarbr. 1120, – IMO MSC/umburðarbr. 1203.	B + D B + E B + F
A.1/3.26	Gegnumtök í gegnum skilrúm í A-flokki a) rafstrengja-brautir, b) pípur, stokkar o.fl. gegnumtök	– Regla II-2/9.	– Regla II-2/9, – IMO MSC/umburðarbr. 1276.	– IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 3. hluti 1. viðauka, – IMO MSC/umburðarbr. 1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.27	Gegnumtök í gegnum skilrúm í B-flokki a) rafstrengja-brautir, b) pípur, stokkar o.fl. gegnumtök	– Regla II-2/9.	– Regla II-2/9.	– IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn) 3. hluti 1. viðauka, – IMO MSC/umburðarbr. 1120.	B + D B + E B + F
A.1/3.28	Úðakerfi (aðeins úðahaugar)	– Regla II-2/7, – regla II-2/10.	– Regla II-2/10, – IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 8.	– ISO 6182-1 (2004), eða – EN 12259-1 (1999), þ.m.t. A1 (2001), A2 (2004) og A3 (2006).	B + D B + E B + F
A.1/3.29	Brunaslöngur	– Regla II-2/10, – regla X/3.	– Regla II-2/10, – IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, – IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	– EN 14540 (2004), þ.m.t. A.1 (2007).	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.30	Færanlegur búnaður sem greinir súrefni og tilvist gass	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, regla VI/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/4, regla VI/3, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 15. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 60945 (2002), IEC 60092-504 (2001), IEC 60533 (1999), og fyrir: <ul style="list-style-type: none"> a) 1. flokk: (öruggt svæði): <ul style="list-style-type: none"> EN 50104 (2002), þ.m.t. A.1 (2004) súrefni, EN 60079-29-1 (2007). b) 2. flokk: (andrúmsloft með sprengifimu gasi): <ul style="list-style-type: none"> EN 50104 (2002), þ.m.t. A.1 (2004) súrefni, EN 60079-29-1 (2007), IEC 60079-0 (2004), IEC 60079-1 (2007), IEC 60079-10 (2002), IEC 60079-11 (2006), IEC 60079-15 (2005), IEC 60079-26 (2006). 	B + D B + E B + F
A.1/3.31	Stútar í föstu úðakerfi fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO MSC/umburðarbr. 912, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.44(65). 	B + D B + E B + F G
A.1/3.32	Eldtefjandi efni (þó ekki í húsgögn) fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 10. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F
A.1/3.33	Eldtefjandi efni í húsgögn fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 10. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F
A.1/3.34	Brunapólin skilrúm fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 11. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F
A.1/3.35	Eldvarnarhurðir í háhraðaförum	<ul style="list-style-type: none"> Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 11. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.36	Brunalokur í háhraðaförum	— Regla X/3.	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 11. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F
A.1/3.37	Gegnumtök í gegnum brunapólin skilrúm fyrir háhraðaför: a) rafstrengja-brautir, b) pípur, stokkar o.fl. gegnumtök	— Regla X/3.	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 11. hluti 1. viðauka. 	B + D B + E B + F
A.1/3.38	Handslökkvitæki fyrir björgunarbáta og léttbáta	<ul style="list-style-type: none"> Regla III/4, Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla III/34, IMO-ályktun A.951(23), IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, V, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 3-6 (1995), þ.m.t. A1 (1999), EN 3-7 (2004), þ.m.t. A1 (2007), EN 3-8 (2006), þ.m.t. AC (2007). 	B + D B + E B + F
A.1/3.39	Stútar fyrir jafngilt vatnsúðaslokkvikerfi í vélarúmum og í farmdælurými	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, Regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/10, IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO MSC/umburðarbr. 1165. 	B + D B + E B + F
A.1/3.40	Ljósabúnaður sem er hafður neðarlega (aðeins íhlutir)	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/13, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 11. 	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/13, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 11. 	<ul style="list-style-type: none"> IMO-ályktun A.752(18), eða ISO 15370 (2001). 	B + D B + E B + F G
A.1/3.41	Öndunartæki til undankomu í neyð	— Regla II-2/13.	<ul style="list-style-type: none"> Regla II-2/13, IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3, IMO MSC/umburðarbr. 849. 	<ul style="list-style-type: none"> EN 402(2003), EN 1146(2005), EN 13794(2002), ISO 23269-1 (2008). 	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.42	Íhlutir í eðalgaskerfi	—Regla II-2/4.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/4, — IMO-ályktun A.567(14), — IMO-ályktun MSC.98(73)- (FSS-kóðinn) 15, — IMO MSC/umburðarbr. 353, — IMO MSC/umburðarbr. 387, — IMO MSC/umburðarbr. 485, — IMO MSC/umburðarbr. 731, — IMO MSC/umburðarbr. 1120, 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO MSC/umburðarbr. 353, — IMO MSC/umburðarbr. 387, — IMO MSC/umburðarbr. 450, 1. endursk., — IMO MSC/umburðarbr. 485, — IMO MSC/umburðarbr. 731. 	B + D B + E B + F G
A.1/3.43	Stútar í slökkvikerfi fyrir djúpsteikingarbúnað (sjálfvirk eða handstýrð kerfi)	<ul style="list-style-type: none"> —Regla II-2/1, —regla II-2/10, —regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/1, — regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	— ISO 15371 (2000).	B + D B + E B + F G
A.1/3.44	Fatnaður slökkviliðsmanna - líflína	<ul style="list-style-type: none"> —Regla II-2/10, —regla X/3, —IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn), 1. hluti I. viðauka, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	B + D B + E B + F
A.1/3.45	Íhlutir í jafngilt, fast gasslökkvikerfi (slökkvimiðill, meginlokar og stútar) fyrir vélarúm og farmdælurými	<ul style="list-style-type: none"> —Regla II-2/10, —regla X/3, —IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5, — IMO MSC/umburðarbr. 848. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO MSC/umburðarbr. 848, — IMO MSC/umburðarbr. 1267. 	B + D B + E B + F
A.1/3.46	Íhlutir í jafngilt, fast gasslökkvikerfi fyrir vélarúm (úðakerfi)	<ul style="list-style-type: none"> —Regla II-2/10, —regla X/3, —IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 5. 	— IMO MSC.1/umburðarbr. 1270.	B + D B + E B + F

1	2	3	4	5	6
A.1/3.47	Froðuþykki fyrir föst slökkvitæki með léttri froðu fyrir vélarúm og farmdælurými Athugasemd: áfram skal prófa föst slökkvikerfi með léttri froðu fyrir vélarúm og farmdælurými með viðurkenndu froðuþykki og með þeim hætti sem stjórnvald telur fullnægjandi.	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 6, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1239.	— IMO MSC/umburðarbr. 670.	B + D B + E B + F G
A.1/3.48	Íhlutir í fastan, staðbundinn vatnsslökkvibúnað til að nota í vélarúmi í flokki A (Stúta- og afkastaprófanir)	— Regla II-2/10, — regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— IMO MSC/umburðarbr. 913. — IMO MSC.1/umburðarbr. 1276.	B + D B + E B + F
A.1/3.49 úr A.2/3.2	Stútar í föst háþrýsti-ýringarkerfi fyrir sérstök rými, önnur ekjurými og ökutækjarymi	— Regla II-2/19, regla II-2/20, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7	— Regla II-2/19, — regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7 — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7	— IMO MSC.1/umburðarbr. 1272.	B + D B + E B + F
A.1/3.50	Fatnaður sem veitir vörn gegn efnaáreiti	Flutt í A.2/3.9.			

1	2	3	4	5	6
A.1/3.51	Íhlutir fyrir föst eldskynjunar- og brunaviðvörðunarkerfi fyrir stjórnstöðvar, þjónusturými, vistarverur, klefasvalir vélarúm og vélarúm sem eru ómönnuð	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7.2.2, — regla II-2/7.4, — regla II 2/7.4.1, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9 — IMO MSC.1/umburðarbr. 1242 	<p>Eftirlits- og álestrarbúnaður.</p> <p>Raflagnakerfi í skipum:</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-2 (1997), þ .m.t. AC(1999) og A1(2006). <p>Aflgjafabúnaður:</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-4 (1997), þ .m.t. AC(1999), A1(2002) og A2(2006). <p>Hitaskynjarar —</p> <p>Punktskynjarar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-5 (2000), þ .m.t. A1(2002). <p>Reyskynjarar —</p> <p>Punktskynjarar þar sem notað er dreift ljós, sent ljós eða jónun:</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-7 (2000), þ .m.t. A1(2002) og A2(2006). <p>Hitaskynjarar —</p> <p>Punktskynjarar:</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-10 (2002), þ .m.t. A1(2005). <p>Handvirkir boðar</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-11 (2001), þ .m.t. A1(2005). <p>Og, eftir því sem við á, rafmagns- og raflagnakerfi í skipum:</p> <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60092-504 (2001), — IEC 60533 (1999). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.52	Föst slökkvitæki og handslökkvitæki	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/4, — regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 1866 (1998), — EN 1866-1 (2007), <p>eða</p> <ul style="list-style-type: none"> — ISO 11601 (1999). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>
A.1/3.53	Viðvörðunarbúnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 9. 	<p>Hljóðgjafar</p> <ul style="list-style-type: none"> — EN 54-3 (2001), þ .m.t. A1(2002) og A2(2006), — IEC 60092-504 (2001) — IEC 60533 (1999). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/3.54	Fastur búnaður sem greinir súrefni og tilvist gass	— Regla II-2/4, — regla VI/3.	— Regla II-2/4, — Regla VI/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 15.	— EN 60945 (2002), — IEC 60092-504 (2001), — IEC 60533 (1999) og, eftir því sem við á: a) 4. flokkur: (öruggt svæði): — EN 50104 (2002), þ.m.t. A.1 2004 súrefni, b) 3. flokkur: (andrúmsloft með sprengifimu gasi): — EN 50104 (2002), þ.m.t. A.1 2004 súrefni, — EN 60079-29-1 (2007).	B + D B + E B + F
A.1/3.55 úr A.2/3.4	Tviburatengi (tvíhæfir stútar) (úðun/sprautun)	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7.	— EN 15182-1 (2007), — EN 15182-3 (2007).	B + D B + E B + F
A.1/3.56 úr A.2/3.14	Brunaslöngur (upprúllaðar)	— Regla II-2/10, — Regla X/3.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).	— EN 671-1 (2001), þ.m.t. AC (2002).	B + D B + E B + F
A.1/3.57 úr A.2/3.28	Íhlutir í fast slökkvikerfi með meðalþungri froðu — fastur froðuslökkvibúnaður fyrir þilför á tankskipum	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10.8.1, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 14, — IMO MSC.1/umburðarbréf 1239, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1276.	— IMO MSC/umburðarbr. 798.	B + D B + E B + F
A.1/3.58 úr A.2/3.29	Íhlutir í föst slökkvikerfi með þungri froðu til að verja vélarúm og þilför á tankskipum	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 6, 14, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1239, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1276.	— IMO MSC/umburðarbr. 582 þ.m.t. 1. leiðrétting.	B + D B + E B + F
A.1/3.59 úr A.2/3.30	Létt froða fyrir föst slökkvikerfi fyrir efnaflutningaskip	— IMO-ályktun MSC.4(48)-(IBC-kóðinn).	— IMO-ályktun MSC.4(48)-(IBC-kóðinn).	— IMO MSC/umburðarbr. 553, — IMO MSC/umburðarbr. 582, — IMO MSC/umburðarbr. 799.	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/3.60 (Nýr búnaður)	Stútar í föst háþrýstingarkerfi fyrir klefasvalir	— Regla II-2/10	— Regla II-2/10 — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS- kóðinn) 7.	— IMO MSC.1/umburðarbr. 1268.	B + D B + E B + F
A.1/3.61 (nýr búnaður)	Innra slökkvikerfi með létttri froðu til að verja vélarúm og farmdælurými	— Regla II-2/10	— Regla II-2/10 — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS- kóðinn) 6.	— IMO MSC.1/umburðarbr. 1271.	B + D B + E B + F

4. Siglingabúnaður.

Athugasemdir við 4. lið: Siglingabúnaður.

5. dálkur: Þegar vísað er til EN 61162-raðarinnar eða IEC 61162-raðarinnar skal taka tillit til hönnunar búnaðarins til að ákvarða hvort staðallinn í EN 61162-röðinni eða í IEC 61162-röðinni eigi við.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareining ar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/4.1	Seguláttaviti	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.382(X), — IMO-ályktun A.694(17).	— EN ISO 449 (1999), — EN ISO 694 (2001), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — EN 60945 (2002), eða — ISO 449 (1997), — ISO 694 (2000), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — IEC 60945 (2002).	B + D B + E B + F G
A.1/4.2	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (segulaðferð)	— Regla V/18, — regla V/19, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)- (HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)- (HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC- kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC- kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73).	— EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — ISO 22090-2 (2004), þ.m.t. leiðrétting frá 2005, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — ISO 22090-2 (2004), þ.m.t. leiðrétting frá 2005.	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.3	Snúðáttaviti	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.424(XI), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN ISO 8728 (1998), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða — ISO 8728 (1997), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.4	Ratsjárnúnaður	Flutt í A.1/4.34, A.1/4.35 og A.1/4.36.			
A.1/4.5	ARPA-ratsjá	Flutt í A.1/4.34.			
A.1/4.6	Bergmálsdýptarmælir	— Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.224(VII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.74(69) 4. viðauki — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN ISO 9875 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). eða — ISO 9875 (2000), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.7	Hraða- og fjarlægðarmælir (SDME)	— Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.824(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.96(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79).	— EN 60945 (2002), — EN 61023 (2007), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61023 (2007), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008).	B + D B + E B + F G
A.1/4.8	Stýrisvísir, snúningshraðavísir (rpm), skráfuskurðarmælir	Flutt í A.1/4.20, A.1/4.21 og A.1/4.22.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.9 úr A.2/4.26	Beygjuhraðavísir	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.526(13), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — ISO 20672 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — ISO 20672 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.10	Miðunarstöð	Hér á að vera eyða			
A.1/4.11	Lóran-C-búnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.818(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61075 (1993), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.12	Chayka-búnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun A.818 (19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61075 (1993), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61075 (1991), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.13	Decca-siglingabúnaður	Hér á að vera eyða			
A.1/4.14	GPS-staðsetningarbúnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.112(73), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61108-1 (2003), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.15	GLONASS-búnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.113(73), — ISO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61108-2 (1998), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-2 (1998), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.16	Stefnustjórnunarkerfi (HCS)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.342(IX), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.64(67) 3. viðauki, — ISO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 11674 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — ISO 11674 (2000), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.17	Vélrænn lyftibúnaður fyrir hafnsögumann	Flutt í A.1/1.40.			
A.1/4.18	9 GHz SAR ratsjársvari (SART)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/4, — regla IV/14, — regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/6, — regla IV/7, — IMO-ályktun A.530(13), — IMO-ályktun A.802(19), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — ITU-R M.628-3(11/93). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61097-1 (2007), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61097-1 (2007). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.19	Ratsjárþúnaður fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.37.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.20 úr A.2/4.27	Stýrisvísir	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.526(13), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — ISO 20673 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — ISO 20673 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.21 úr A.2/4.28	Snúningshraðamælir fyrir skrófu	— Regla V/18.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — ISO 22554 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — ISO 22554 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.22 úr A.2/4.29	Skrúfuskurðarmælir	— Regla V/18.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — ISO 22555 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — ISO 22555 (2007), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.23	Áttaviti fyrir björgunarbáta og léttbáta	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/4, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/34, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) IV, V, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 613 (2001), — ISO 10316 (1990) eða <ul style="list-style-type: none"> — ISO 613 (2000), — ISO 10316 (1990). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.24	ARPA-ratsjá fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.37.			
A.1/4.25	Sjálfvirkur ferilriti (ATA)	Flutt í A.1/4.35.			
A.1/4.26	Sjálfvirkur ferilriti (ATA) fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.38.			
A.1/4.27	Rafeindastýrð útsetning (EPA)	Flutt í A.1/4.36.			
A.1/4.28	Samhæfð kerfi á stjörnpalli	Flutt í A.2/4.30.			

1	2	3	4	5	6
A.1/4.29	Siglingariti (VDR)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla V/20, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/20, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun A.861 (20), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.214(81), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — EN 61996-1 (2007-11), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61996-1 (2007-11), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.30	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi (ECDIS), ásamt varakerfi, og rastað kerfi fyrir rafeindasjókort (RCDS)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.817(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.64(67), — IMO-ályktun MSC.86(70), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.232(82). <p>[Aðeins er unnt að nota ECDIS-varakerfi og rastað kerfi fyrir rafeindasjókort þegar þessi virkni er til staðar í rafrænu sjókorta og upplýsingakerfi. Í aðferðareiningu B skal tilgreina hvort þessir möguleikar voru prófaðir.]</p>	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — EN 61174 (2001-12), — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61174 (2008), — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.31	Snúðáttaviti fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.821(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 16328 (2001), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða <ul style="list-style-type: none"> — ISO 16328 (2001), — IEC 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.32	Almennt, sjálfvirkt auðkenniskerfi (AIS)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.74(69), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — ITU-R M. 1371-3(2007). <p>Athugasemd: aðeins skal nota ITU-R M. 1371-3, 3. viðauka, í samræmi við kröfur IMO-ályktunarinnar MSC.74(69).</p>	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — EN 61993-2 (2001), — IEC 62288 1.0(2008), <p>eða</p> <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61993-2 (2001), — IEC 62288 1.0(2008). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.33	Leiðarstjórnkerfi (það starfar á hraða skipsins, frá minnsta siglingahraða að 30 hnútum)	— Regla V/18.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.74(69). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — EN 62065 (2002), <p>eða</p> <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62065 (2002). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.34	Ratsjárnúnaður 1. flokkur	— Regla V/18.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19. — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.823(19), — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 1.0(2008), — EN 62388 (2008), <p>eða</p> <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 1.0(2008), — IEC 62388 1.0(2007). 	B + D B + E B + F G
A.1/4.35	Ratsjárnúnaður 2. flokkur	— Regla V/18.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 1.0(2008), — EN 62388 (2008), <p>eða</p> <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 1.0(2008), — IEC 62388 1.0(2007). 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.36	Ratsjárnúnaður 3. flokkur	— Regla V/18.	— Regla V/19, — IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03).	— EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — EN 62388 (2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — IEC 62388, útg. 1.0(2007).	B + D B + E B + F G
A.1/4.37	Ratsjárnúnaður fyrir háhraðaför (flokkur 1H, flokkur 2H og flokkur 3H)	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.820(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03).	— EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — EN 62388 (2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	B + D B + E B + F G
A.1/4.38	Ratsjárnúnaður sem er samþykktur til notkunar með sjókorti (flokkur 1HC, flokkur 2HC og flokkur 3HC)	— Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— IMO-ályktun A.278(VIII), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.820(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79), — ITU-R M. 628-3(11/93), — ITU-R M. 1177-3(06/03).	— EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — EN 62388 (2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, útg. 1.0(2008), — IEC 62388, útg. 1.0 (2007).	B + D B + E B + F G
A.1/4.39	Ratsjárspægil	— Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13.	— Regla V/19, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.164(78).	— EN ISO 8729 (1998), — EN 60945 (2002), eða — ISO 8729 (1997), — IEC 60945 (2002).	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.40	Stefnustjórnunarkerfi fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.822(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 16329 (2003), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008), eða — ISO 16329 (2003), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.41	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (GNSS-aðferð)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 22090-3 (2004), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008), eða — ISO 22090-3 (2004), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.42	Leitarljós fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 17884 (2004), — EN 60945 (2002), eða — ISO 17884 (2004), — IEC 60945 (2002). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.43	Nætursjónbúnaður fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.94(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 16273 (2003), — EN 60945 (2002), eða — ISO 16273 (2003), — IEC 60945 (2002). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.44	Móttakari sem tekur á móti leiðréttingum fyrir GPS-staðsetningu frá radióvita fyrir DGPS og DGLONASS-búnað	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.114(73). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61108-4 (2004), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-röðin. 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.45 úr A.2/4.21	Kortabúnaður fyrir skipsratsjá	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.817(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.64(67), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.191(79), — IMO-ályktun MSC.192(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60936-3 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008), útg. — EN 62388 (2008), eða — IEC 60936-3 (2002), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288, 1.0(2008), útg. — IEC 62388, 1.0(2007), útg. 	B + D B + E B + F G
A.1/4.46	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (gíróaðferð)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun MSC.116(73). 	<ul style="list-style-type: none"> — ISO 22090-1 (2002), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — ISO 22090-1 (2002), þ.m.t. 1. leiðrétting (2005), — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	B + D B + E B + F G
A.1/4.47	Einfaldaður siglingariti (S-VDR)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/20. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/20, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.163(78), — IMO-ályktun MSC.214(81), — IMO-ályktun MSC.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945(2002), — EN 61162-röðin, — EN 61996-2 (2008), — IEC 62288 1.0(2008), útg. eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61996-2 (2007), — IEC 62288 1.0(2008), útg. 	B + D B + E B + F G
A.1/4.48 úr A.1/1.40	Vélvirkur lyftubúnaður fyrir hafnsögumann	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/23. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/23, — IMO-ályktun A.889(21), — IMO MSC/umburðarbr. 773. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.889(21). 	B + D B + E B + F
A.1/4.49 úr A.1/4.42	Stigi fyrir hafnsögu-mann	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/23, — regla X/3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/23, — IMO-ályktun A.889(21), — IMO MSC/umburðarbr. 773. 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.889(21), — ISO 799 (2004). 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/4.50 (nýr búnaður)	DGPS-búnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun A.114(73), — IMO-ályktun A.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945(2002), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61108-4 (2004), — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-1 (2003), — IEC 61108-4 (2004), — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G
A.1/4.51 (nýr búnaður)	DGLONASS-búnaður	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13, — IMO-ályktun A.114(73), — IMO-ályktun A.191(79). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61108-2 (1998) — IEC 61108-4 (2004) — EN 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61108-2 (1998) — IEC 61108-4 (2004) — IEC 61162-röðin, — IEC 62288 útg. 1.0(2008). — 	<ul style="list-style-type: none"> B + D B + E B + F G

5. Fjarskiptabúnaður.

Athugasemdir við 5. lið: Fjarskiptabúnaður.

5. dálkur: Ef kröfur samkvæmt IMO MSC/umburðarbr. 862, stangast á við prófunarstaðla fyrir framleiðsluvöru skulu kröfur samkvæmt IMO MSC/umburðarbr. 862 ganga framar.

Þegar vísað er til EN 61162-raðarinnar eða IEC 61162-raðarinnar skal taka tillit til hönnunar búnaðarins til að ákvarða hvort staðallinn í EN 61162-röðinni eða í IEC 61162-röðinni eigi við.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/5.1	Metrabylgjugalstöð (VHF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkalli (DSC) og þráðlausum tal-fjarskiptum	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.385(X), — IMO-ályktun A.524(13), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.803(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.689-2 (11/93). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300162-1 V1.4.1 (2005-05), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — ETSI EN 301925 V1.1.1 (2002-09), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-7 (1996), — EN 61162-röðin, — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	B + D B + E B + F G
A.1/5.2	Metrabylgjugalstöðvarbúnaður (VHF) með hlustvörslu fyrir stafrænt valkall (DSC)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.803(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.3	NAVTEX-móttökutæki	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO-ályktun MSC.148(77), — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300065-1 V1.1.3 (2005-5), — ETSI EN 301011 V1.1.1 (1998-09), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-6 (2005-12). 	B + D B + E B + F G
A.1/5.4	EGC-móttökutæki	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.664(16), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300460, 1. útg. (1996-05), — ETSI ETS 300460/A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-4 (1994). 	B + D B + E B + F G
A.1/5.5	Stuttbylgjubúnaður (HF) fyrir öryggistilkynningar til sjófarenda (MSI) (HF-NBDP-mót-tökubúnaður)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.699(17), — IMO-ályktun A.700(17), — IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.540-2 (06/90), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.688 (06/90). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300067, 1. útg. (1990-11), — ETSI ETS 300067/A1 1. útg. (1993-10), — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin. 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.6	Neyðarbauja 406 MHz (COSPAS-SARSAT)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — regla X/3, — IMO-ályktun A.662(16), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.696(17), — IMO-ályktun A.810(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr.862, — IMO COMSAR umburðarbr.32, — ITU-R M.633-2 (05/00), — ITU-R M.690-1 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300066 V 1.3.1 (2001-01), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-2 (2002), — IMO MSC/umburðarbr. 862. <p><i>Athugasemd:</i> IMO MSC/umburðarbr. 862 á einungis við um valfrjálsan fjarræsibúnað en ekki EPIRB-neyðarbaujuna sjálfa.</p>	B + D B + E B + F G
A.1/5.7	Neyðarbauja (EPIRB) á L-band (INMARSAT)	Hér á að vera eyða			
A.1/5.8	Hlustvörður á 2182 kHz	Hér á að vera eyða			
A.1/5.9	Tvitóna viðvörunarbúnaður	Hér á að vera eyða			
A.1/5.10	Millibylgjustöð (MF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkali (DSC) og þráðlausum talfjaraskiptum <i>Athugasemd:</i> kröfur um tvitóna viðvörunarbúnað og sendingu um H3E eiga, í samræmi við ákvarðanir IMO og ITU, ekki lengur við í prófunarstöðlum.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/9, — regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.804(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI ETS 300373-1 V1.2.1 (2002-10), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — EN 61162-röðin, — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.11	Millibylgjutalstöðvar-búnaður (MF) með hlustvörslu fyrir stafrænt valkall (DSC)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/9, — regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.804(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.1173 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	B + D B + E B + F G
A.1/5.12	Inmarsat-B SES	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.808(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61097-10 (1999), — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	B + D B + E B + F G
A.1/5.13	Inmarsat-C SES	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.570(14), — IMO-ályktun A.664 (16), (á einungis við ef Inmarsat C SES felur í sér EGC-aðgerðir), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.807(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300460, 1. útg. (1996-05), — ETSI ETS 300460/A1 (1997-11), — ETSI EN 300829 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-4 (2007), — EN 61162-röðin, — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	B + D B + E B + F G

1	2	3	4	5	6
A.1/5.14	<p>Millibylgju-/stuttbylgju-talstöð (MF/HF) sem sendir og tekur á móti stafrænu valkalli (DSC), beintengdri prentun á þrengdu tíðnisviði (NBDP) og þráðlausum tal fjarskiptum</p> <p>Athugasemd: kröfur um tvítóna viðvörðunarbúnað og sendingu um A3H eiga, í samræmi við ákvarðanir IMO og ITU, ekki lengur við í prófunarstöðlum.</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.476-5 (10/95), — ITU-R M.491-1 (07/86), — ITU-R M.492-6 (10/95), — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97), — ITU-R M.625-3 (10/95), — ITU-R M.1173 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI ETS 300067, 1. útg. (1990-11), — ETSI ETS 300067/ A1, 1. útg. (1993-10), — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI ETS 300373-1 V1.2.1 (2002-10), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-9 (1997), — EN 61162-röðin, — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p>
A.1/5.15	<p>Hlustvörður fyrir stafrænt valkall (DSC) í millibylgju-/stuttbylgjutalstöð (MF/HF)</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/10, — regla X/3, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.806(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ITU-R M.493-12 (03/07), — ITU-R M.541-8 (10/97). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300338 V1.2.1 (1999-04), — ETSI EN 301033 V1.2.1 (2005-05), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-3 (1994), — IEC 61097-8 (1998). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p>
A.1/5.16	<p>Tvíátta metrabylgjutalstöðva rbúnaður (VHF) fyrir flug</p>	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/7, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO-ályktun MSC.80(70), — IMO COMSAR umburðarbr. 32, — ICAO-samningurinn, 10. viðauki, reglur um fjarskipti. 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301688 V1.1.1 (2000-07), — EN 60945 (2002). 	<p>B + D</p> <p>B + E</p> <p>B + F</p> <p>G</p>

1	2	3	4	5	6
A.1/5.17	Færanlegur, tviátta metrabylgjutalstöðvarbúnaður (VHF) fyrir björgunarför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.809(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.149(77), — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.542.1 (07/82). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 300225 V1.4.1 (2004-12), — EN 300828 V1.1.1 (1998-03), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-12 (1996). 	B + D B + E B + F G
A.1/5.18	Fastar, tviátta metrabylgjutalstöðvar (VHF) fyrir björgunarför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla III/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.809(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8, 14, — ITU-R M.489-2 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — ETSI EN 301466 V1.1.1 (2000-11), — EN 60945 (2002), — IEC 61097-12 (1996). 	B + D B + E B + F G
A1/5.19	Inmarsat-F SES	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/10, — IMO-ályktun A.570 (14), — IMO-ályktun A.808 (19), — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 14, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 14, — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — IEC 61097-13 (2003), — IMO MSC/umburðarbr. 862. 	B + D B + E B + F G

6. Búnaður sem krafist er samkvæmt COLREG 72.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla COLREG 72 ef „gerðarsamþykki“ er krafist	Reglur COLREG ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.1/6.1	Siglingaljós	— COLREG viðauki I/14.	<ul style="list-style-type: none"> — Viðauki I/14, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.253(83). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 14744 (2005), þ.m.t. AC (2007), — EN 60945 (2002), eða — EN 14744 (2005), þ.m.t. AC (2007), — IEC 60945 (2002). 	B + D B + E B + F G

VIDAUKI A.2

Í ALÞJÓÐLEGUM GERNINGUM ERU ENGIR ÍTARLEGIR PRÓFUNARSTAÐLAR FYRIR ÞENNAN BÚNAÐ

1. Björgunarbúnaður.

4. dálkur: Umburðarbréf Alþjóðasiglingamálstofnunarinnar (IMO) MSC.980 gildir nema þegar sérstakir gerningar, sem um getur í 4. dálki, koma í stað þess.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/1.1	Ratsjárspjall fyrir björgunarfleka	— Regla III/4, — regla III/34, — regla X/3.	— IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn).		
A.2/1.2	Efni í björgunarbúninga	Hér á að vera eyða			
A.2/1.3	Sjóstýrður sjósetningarbúnaður fyrir björgunarför	— Regla III/4, — regla III/34.	— Regla III/13, — regla III/16, — regla III/26, — regla III/34, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 8, — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn) I, IV, VI, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 8.		
A.2/1.4	Stigar til að komast um borð	Flutt í A.1/1.29			
A.2/1.5	Almennt kall- og neyðar-viðvörðunarkerfi (þegar það er notað sem brunaviðvörðunarbúnaður gildir liður A.1/3.53)	— Regla III/6.	— IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.48(66)-(LSA-kóðinn), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. 808.		

2. Varnir gegn mengun sjávar.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla MARPOL 73/78 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur MARPOL 73/78 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/2.1	Vöktunar- og skráningartæki um borð fyrir NO _x	Flutt í A.1/2.8			

1	2	3	4	5	6
A.2/2.2	Hreinsikerfi um borð fyrir útblástursloft	— VI. viðauki, regla 13, — VI. viðauki, regla 14.	— VI. viðauki, regla 13, — VI. viðauki, regla 14.	— IMO-ályktun MEPC.170(57).	
A.2/2.3	Aðrar jafngildar aðferðir til að draga úr NO _x -losun um borð	— VI. viðauki, regla 13.	— VI. viðauki, regla 13.		
A.2/2.4	Aðrar tæknilegar aðferðir til að takmarka SO _x -losun	Flutt í A.1/2.9			

3. Brunavarnarbúnaður.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/3.1	Föst slökkvitæki og handslökkvitæki	Flutt í A.1/3.52.			
A.2/3.2	Stútar í föst háþrýsti-ýringarkerfi fyrir sérstök rými, ekjufarmrými, önnur ekjurými og ökutækjarymi	Flutt í A.1/3.49.			
A.2/3.3	Ræsibúnaður fyrir rafala í kulda	— Regla II-1/44, — regla X/3.	— Regla II-1/44, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000).		
A.2/3.4	Tvíburatengi (tvihæfir stútar) (úðun/sprautun)	Flutt í A.1/3.55.			
A.2/3.5	Íhlutir fyrir föst eldskynjunar- og brunaviðvörðunarkerfi fyrir stjórnstöðvar, þjónusturými, vistarverur, vélarúm og vélarúm sem eru ómönnuð	Flutt í A.1/3.51.			
A.2/3.6	Reykskynjarar	Flutt í A.1/3.51.			
A.2/3.7	Hitaskynjarar	Flutt í A.1/3.51.			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.8	Rafknúin öryggisljós	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn). 	— IEC-útgáfa 79.	
A.2/3.9	Fatnaður sem veitir vörn gegn efnaáreiti	— Regla II-2/19.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/19, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 943-1 (2002), — EN 943-1 (2002), þ .m.t. AC (2005), — EN 943-2 (2002), — EN ISO 6529 (2003), — EN ISO 6530 (2005), — EN 14605 (2005), — IMO MSC/umburðarbr. 1120. 	
A.2/3.10	Ljósabúnaður sem er hafður neðarlega	Flutt í A.1/3.40.			
A.2/3.11	Stútar í föst háþrýstíyringarkerfi fyrir vélarúm	Flutt í A.1/3.10.			
A.2/3.12	Jafngilt, fast gasslökkvikerfi fyrir vélarúm og farmdælurými	Flutt í A.1/3.45.			
A.2/3.13	Öndunarbúnaður með þrýstilofði (háhraðaför)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 3. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 14593-1 (2005), — EN 14593-2 (2005). 	
A.2/3.14	Brunaslöngur (upprúllaðar)	Flutt í A.1/3.56			
A.2/3.15	Íhlutir í reykskynjunarkerfi með sýnisútdrætti	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7, — regla II-2/19, — regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla II-2/7, — regla II-2/19, — regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn). 		
A.2/3.16	Logaskynjarar	Flutt í A.1/3.51.			
A.2/3.17	Handvirkir boðar	Flutt í A.1/3.51.			
A.2/3.18	Viðvörðunarbúnaður	Flutt í A.1/3.53.			

1	2	3	4	5	6
A.2/3.19	Íhlutir í fastan, staðbundinn vatnsslökkvibúnað til að nota í vélarúmi í flokki A	Flutt í A.1/3.48.			
A.2/3.20	Bólstruð húsgögn	Flutt í A.1/3.20.			
A.2/3.21	Íhlutir í slökkvikerfi fyrir skápa undir málningu og eldfíma vökva	— Regla II-2/10.	— Regla II-2/10, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn), — IMO MSC.1/umburðarbr. 1239.		
A.2/3.22	Íhlutir í föst slökkvikerfi fyrir loftrásir frá gufugleypum í eldhúsum	— Regla II-2/9.	— Regla II-2/9.		
A.2/3.23	Íhlutir í slökkvikerfi fyrir þýrlupalla	— Regla II-2/18.	— Regla II-2/18, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1239.	— EN 13565-1 (2003) þ.m.t. A1 (2007).	
A.2/3.24	Froðuhand-slökkvitæki	— Regla II-2/10, — regla II-2/20, — regla X/3.	— Regla II-2/10, — regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 4, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1239.		
A.2/3.25	Skilrúm í C-flokki	— Regla II-2/3.	— Regla II-2/3.	— IMO-ályktun A.653(16), — IMO-ályktun A.799(19), — IMO-ályktun MSC.61(67)-(FTP-kóðinn) 1. og 5. hluti 1. viðauka og 2. viðauki, — ISO 1716 (1973).	
A.2/3.26	Búnaður með loftkenndu eldsneyti til nota í eldhúsi (íhlutir)	— Regla II-2/4.	— Regla II-2/4, — IMO MSC.1/umburðarbr. 1276.		

A.2/3.27	Íhlutir í fast gasslökkvikerfi (með CO ₂)	— Regla II-2/5, — regla II-2/10, — regla X/3.	— Regla II-2/5, — regla II-2/10, — regla II-2/20, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 7, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 7, — IMO-ályktun MSC.98(73)-(FSS-kóðinn) 7.	— EN 12094-1 (2003), — EN 12094-2 (2003), — EN 12094-3 (2003), — EN 12094-4 (2004), — EN 12094-5 (2006), — EN 12094-6 (2006), — EN 12094-7 (2000) þ.m.t. A1 (2005), — EN 12094-8 (2006), — EN 12094-10 (2003), — EN 12094-11 (2003), — EN 12094-13 (2001) þ.m.t. AC (2002), — EN 12094-16 (2003).	
A.2/3.28	Íhlutir í fast slökkvikerfi með meðalþungri froðu — fastur froðuslökkvibúnaður fyrir þilför á tankskipum	Flutt í A.1/3.57			
A.2/3.29	Íhlutir í föst slökkvikerfi með þungri froðu til að verja vélarúm og þilför á tankskipum	Flutt í A.1/3.58			
A.2/3.30	Létt froða fyrir föst slökkvikerfi fyrir efnaflutningaskip	Flutt í A.1/3.59			
A2/3.31	Handstýrt vatnsúðakerfi	— Regla II-2/10,	— Regla II-2/10, — A800(19).		

4. Siglingabúnaður.*Athugasemdir við 4. lið: Siglingabúnaður.*

3. og 4. dálkur: Tilvísanir í V. kafla SOLAS eru visanir í SOLAS 1974 ásamt breytingum samkvæmt MSC 73 er öðlast gildi 1. júlí 2002.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/4.1	Snúðáttaviti fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.31.			
A.2/4.2	Stefnustjórnunarkerfi fyrir háhraðaför (áður sjálfstýring)	Flutt í A.1/4.40.			
A.2/4.3	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (GNSS-aðferð)	Flutt í A.1/4.41.			
A.2/4.4	Dagljós til merkjasendinga	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.95(72), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — ISO 25861 (2007), eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — ISO 25861 (2007). 	
A.2/4.5	Leitarljós fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.42.			
A.2/4.6	Nætursjónbúnaður fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.43.			
A.2/4.7	Leiðarstjórnkerfi	Flutt í A.1/4.33.			
A.2/4.8	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi (ECDIS)	Flutt í A.1/4.30.			
A.2/4.9	Rafrænt sjókorta- og upplýsingakerfi (ECDIS) til vara	Flutt í A.1/4.30.			
A.2/4.10	Rastað kerfi fyrir rafeindasjókort (RCDS)	Flutt í A.1/4.30.			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.11	Samsettur búnaður fyrir GPS/GLONASS	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.74(69), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.12	DGPS-, DGLONASS-búnaður	Flutt í A.1/4.44, A.1/4.50 og A.1/4.51.			
A.2/4.13	Snúðáttaviti fyrir háhraðaför	Flutt í A.1/4.31.			
A.2/4.14	Siglingariti (VDR)	Flutt í A.1/4.29.			
A.2/4.15	Samtengt siglinga- og leiðsögukerfi	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.86(70). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — IEC 61924 (2006), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61924 (2006). 	
A.2/4.16	Samhæfð kerfi á stjörnpalli	Hér á að vera eyða			
A.2/4.17	Endurvarpsmagnari fyrir ratsjár	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.164(78), — ITU-R M 1176 (10/95). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/4.18	Hljóðviðtökukerfi	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.86(70), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	

1	2	3	4	5	6
A.2/4.19	Seguláttaviti fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.382(X), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN ISO 449 (1999), — EN ISO 694 (2001), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — EN 60945 (2002), eða <ul style="list-style-type: none"> — ISO 449 (1997), — ISO 694 (2000), — ISO 1069 (1973), — ISO 2269 (1992), — IEC 60945 (2002). 	
A.2/4.20	Leiðarstjórnkerfi fyrir háhraðaför	<ul style="list-style-type: none"> — Regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.21	Kortabúnaður fyrir skipsratsjá	Flutt í A.1/4.45.			
A.2/4.22	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (gíróaðferð)	Flutt í A.1/4.46.			
A.2/4.23	Búnaður sem sendir stefnu skips (THD) (segulaðferð)	Flutt í A.1/4.2.			
A.2/4.24	Knúningsmælir	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.25	Mælar fyrir hliðarþrýstikraft, hliðarskrúfuskurð og hliðarham	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða <ul style="list-style-type: none"> — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.26	Beygjuhraðavísir	Flutt í A.1/4.9			
A.2/4.27	Stýrisvísir	Flutt í A.1/4.20			
A.2/4.28	Snúningshraðamælir fyrir skrúfu	Flutt í A.1/4.21			
A.2/4.29	Skrúfuskurðarmælir	Flutt í A.1/4.22			

1	2	3	4	5	6
A.2/4.30	Samhæfð kerfi á stjórnþalli	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 13, — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 13. 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694 (17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994) 15, — IMO-ályktun MSC.64(67), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000) 15. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, — EN 61209 (1999), eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin, — IEC 61209 (1999). 	
A.2/4.31	Legubúnaður	— Regla V/18.	— Regla V/19.	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/4.32	Viðvörðunarkerfi fyrir siglingavakt í brú (BNWAS)		<ul style="list-style-type: none"> — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.128(75), — IMO MSC/umburðarbr. 982. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.33 (nýr búnaður)	Leiðarstjórnkerfi (það starfar á hraða skipsins, frá 30 hnútum og þar yfir)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/18, — regla X/3. 		— EN 60945 (2002),	
A.2/4.34 (nýr búnaður)	Búnaður til fjarvöktunar kaupskipa (LRIT)	— Regla V/19.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V/19, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.813(19), — IMO-ályktun MSC.202(81), — IMO-ályktun MSC.211(81), — IMO-ályktun MSC.263(84), — IMO MSC.1/umburðarbr. 1257. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.35 (nýr búnaður)	Galileo-móttakari	— Regla V.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V. — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.813(19), — IMO-ályktun MSC.233(82), 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
A.2/4.36 (nýr búnaður)	Búnaður fyrir AIS SART	— Regla V.	<ul style="list-style-type: none"> — Regla V. — IMO-ályktun MSC.246(83), — IMO-ályktun MSC.247(83), — IMO-ályktun MSC.256(84), 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), — EN 61162-röðin, eða — IEC 60945 (2002), — IEC 61162-röðin. 	
5. Fjarskiptabúnaður.					
Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat

		krafið	umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á		
1	2	3	4	5	6
A.2/5.1	Neyðarbaujur (EPIRB) með metrabylgjutalstöð (VHF)	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/8, — IMO-ályktun A.662(16), — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun A.805(19), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — ITU-R M.489-2 (10/95), — ITU-R M.693 (06/90). 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.2	Varaafstöð fyrir fjarskiptabúnað	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/13, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO COMSAR umburðarbr. 16, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.3	Inmarsat-F SES	Flutt í A.1/5.19.			
A.2/5.4	Neyðarstjórnborð	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.5	Stjórnborð fyrir neyðarviðvörðun	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/14, — regla X/3, — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000). 	<ul style="list-style-type: none"> — Regla IV/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.36(63)-(HSC-kóðinn frá 1994), — IMO-ályktun MSC.97(73)-(HSC-kóðinn frá 2000), — IMO MSC/umburðarbr. 862, — IMO COMSAR umburðarbr. 32. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	
A.2/5.6	Hér á að vera eyða				
A.2/5.7	Vákallsbúnaður skips		<ul style="list-style-type: none"> — Regla XI-2/6, — IMO-ályktun A.694(17), — IMO-ályktun MSC.147(77), — IMO MSC/umburðarbr. 1072. 	<ul style="list-style-type: none"> — EN 60945 (2002), eða — IEC 60945 (2002). 	

6. Búnaður sem krafist er samkvæmt COLREG 72.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla COLREG 72 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur COLREG ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/6.1	Siglingaljós	Flutt í A.1/6.1.			
A.2/6.2	Hljóðmerkjabúnaður	— Viðauki III/3.	— Viðauki III/3, — IMO-ályktun A.694(17).	— EN 60945 (2002), — flautur — COLREG 72 viðauki III/1 (Nothæfi), — bjöllur eða gong — COLREG 72 viðauki III/2 (nothæfi), eða — IEC 60945 (1996), — flautur — COLREG 72 viðauki III/1 (nothæfi), — bjöllur eða gong — COLREG 72 viðauki III/2 (nothæfi).	

7. Öryggisbúnaður fyrir búlkaskip.

Nr.	Heiti búnaðar	Regla SOLAS 74 ef „gerðarsamþykkis“ er krafist	Reglur SOLAS 74 ásamt viðeigandi ályktunum og umburðarbréfum IMO, eftir því sem við á	Prófunarstaðlar	Aðferðareiningar við samræmismat
1	2	3	4	5	6
A.2/7.1	Hleðslutæki	— Regla XII/11, — 5. ályktun SOLAS-ráðstefnunnar 1997.	— Regla XII/11, — 5. ályktun SOLAS-ráðstefnunnar 1997.	IMO MSC.1/umburðarbr. 1229.	
A.2/7.2	Lekaviðvörðun á búlkaskipum	— IMO-ályktun MSC.188(79).	— Regla XII/12, — IMO-ályktun MSC.188(79).	— IEC 60092-0504, — IEC 60529, — IMO-ályktun MSC.188(79).“	

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR OG RÁÐSINS (EB) nr. 106/2008**2010/EES/56/27****frá 15. janúar 2008****um áætlun Bandalagsins varðandi orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði (*)****(endurútgáfa)**

EVROPUÞINGIÐ OG RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HAFU,

- 4) Mikilvægt er að stuðla að ráðstöfunum sem miða að eðlilegri starfsemi innri markaðarins.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 1. mgr. 175. gr.,

- 5) Æskilegt er að samhæfa innlend framtaksverkefni um orkunýtnimerkingar til að halda í lágmarki skaðlegum áhrifum af ráðstöfunum sem eru gerðar á iðnað og viðskipti.

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna ⁽¹⁾,

að höfðu samráði við svæðanefndina,

- 6) Þar eð aðildarríkin geta ekki fyllilega náð þeim markmiðum sem fyrirhugaðar aðgerðir fela í sér, þ.e. að setja reglur um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði, og þeim verður betur náð á vettvangi Bandalagsins, er Bandalaginu heimilt að samþykkja ráðstafanir í samræmi við dreifræðisregluna eins og kveðið er á um í 5. gr. sáttmálans. Í samræmi við meðalhófsregluna, eins og hún er sett fram í þeirri grein, ganga ákvæði þessarar reglugerðar ekki lengra en nauðsynlegt er til að þessu markmiði verði náð.

í samræmi við málsmæðferðina sem mælt er fyrir um í 251. gr. sáttmálans ⁽²⁾,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Nokkrar umtalsverðar breytingar verða gerðar á reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2422/2001 frá 6. nóvember 2001 um áætlun Bandalagsins varðandi orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði ⁽³⁾. Til glöggvunar skal endurútgæfa þá reglugerð.
- 2) Verulegan hluta heildaraforkunotkunar má rekja til skrifstofubúnaðar. Hinar ýmsu tegundir sem eru fæanlegar á markaði Bandalagsins nota mismikla orku við samskonar notkun og umtalsverðir möguleikar eru fyrir hendi til að hámarka orkunýtni þeirra.
- 3) Bætt orkunýtni skrifstofubúnaðar ætti að stuðla að samkeppnishæfni Bandalagsins, öryggi við afhendingu orku og vernd umhverfis og neytenda.

- 7) Í bókuninni við rammisamning Sameinuðu þjóðanna um loftslagsbreytingar sem samþykkt var í Kyótó 11. desember 1997 er gerð krafa um að dregið verði úr losun gróðurhúsalofttegunda í Bandalaginu um 8% í síðasta lagi á tímabilinu frá 2008-2012. Til þess að þetta markmið náist er þörf á öflugri ráðstöfunum til að ná tókum á losun koltvísýrings í Bandalaginu.
- 8) Enn fremur var í ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins nr. 2179/98/EB frá 24. september 1998 um endurskoðun á stefnu- og framkvæmdaáætlun Bandalagsins í tengslum við umhverfi og sjálfbæra þróun „Fram til sjálfbæris“ ⁽⁴⁾ tilgreint að helsta forgangsverkefni til að samþætta umhverfiskröfur með tilliti til orku væri orkunýtnimerking tækja.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjórn. ESB L 39, 13.2.2008, bls. 1. Henni var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 69/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á IV. viðauka (Orka) við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 49, 16.9.2010, bls. 21.

⁽¹⁾ Stjórn. ESB C 161, 13. 7. 2007, bls. 97.

⁽²⁾ Álit Evrópuþingsins frá 10. júlí 2007 (hefur enn ekki verið birt í Stjórnartíðindum ESB) og ákvörðun ráðsins frá 17. desember 2007.

⁽³⁾ Stjórn. EB L 332, 15. 12. 2001, bls. 1.

⁽⁴⁾ Stjórn. EB L 275, 10. 10. 1998, bls. 1.

- 9) Í ályktun ráðsins frá 7. desember 1998 um orkunýtni í Evrópubandalaginu⁽¹⁾ var krafist aukinnar notkunar merkinga á tæki og búnað.
- 10) Æskilegt er að samhæfa kröfur, merkingar og prófunaraðferðir að því er varðar orkunýtni, eftir því sem við á.
- 11) Orkunýttinn skrifstofubúnaður er yfirleitt ekki dýrari eða lítið dýrari og kann því rafmagnssparnaður í mörgum tilvikum að borga upp viðbótarkostnað á tiltölulega skömmum tíma. Því er hægt að ná markmiðum um orkusparnað og draga úr koltvísýringi á kostnaðarhagkvæman hátt á þessu sviði án óhagræðis fyrir neytendur og iðnað.
- 12) Verslað er með skrifstofubúnað um allan heim. Samningurinn frá 20. desember 2006 milli ríkisstjórnar Bandaríkja Norður-Ameríku og Evrópubandalagsins um samhæfingu áætlana um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði⁽²⁾ (hér á eftir nefndur samningurinn) mun greiða fyrir alþjóðaviðskiptum og umhverfisvernd að því er þennan búnað varðar. Samningurinn skal koma til framkvæmda í Bandalaginu.
- 13) Orkustjórnumerkið sem stendur fyrir orkunýtni er notað um allan heim. Til að hafa áhrif á kröfurnar sem fylgja orkustjórnuáætluninni skal Bandalagið taka þátt í áætluninni og því að semja nauðsynlegar tækniforskriftir. Þegar tækniforskrift er ákvörðuð í samvinnu við Umhverfisstofnun Bandaríkjanna (USEPA) skal framkvæmdastjórnin hafa að leiðarljósi strangar kröfur um orkunýtni með tilliti til stefnu Bandalagsins um orkunýtni og orkunýtni markmiða þess.
- 14) Skilvirkt fyrirkomulag með tilliti til fullnustu er nauðsynlegt til að tryggja að áætlun um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði komi til framkvæmda með réttum hætti, skapa jöfn samkeppnisskilyrði fyrir framleiðendur og vernda rétt neytenda.
- 15) Reglugerð þessi gildir aðeins um skrifstofubúnað.
- 16) Tilskipun ráðsins 92/75/EBE frá 22. september 1992 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á heimilistækjum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum⁽³⁾, er ekki sá gerningur sem á best við um skrifstofubúnað. Kostnaðarhagkvæmasta ráðstöfunin til að bæta orkunýtni skrifstofubúnaðar er valfrjálss áætlun um merkingar.
- 17) Fela skal viðeigandi aðila, orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins, það verkefni að setja og endurskoða sameiginlegar tækniforskriftir í því skyni að ná skilvirkri og hlutlausri framkvæmd áætlunarinnar um orkunýtnimerkingar. Skal sú nefnd skipuð innlendum fulltrúum og fulltrúum hagsmunaaðila.
- 18) Nauðsynlegt er að tryggja innra samræmi í áætluninni um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði og að hún sé í samræmi við forgangsatriði umhverfisstefnu Bandalagsins og við önnur merkingar- eða gæðavottunarkerfi Bandalagsins eins og t.d. þau sem komið var á fót með tilskipun 92/75/EBE og með reglugerð ráðsins (EBE) nr. 880/92 frá 23. mars 1992 um kerfi um veitingu vistmerkis EB⁽⁴⁾.
- 19) Áætlun um orkunýtnimerkingar skal einnig styðja við ráðstafanir gerðar í sambandi við tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 2005/32/EB frá 6. júlí 2005 um ramma til að setja fram kröfur varðandi visthönnun að því er varðar vörur sem nota orku⁽⁵⁾. Því er nauðsynlegt að tryggja innra samræmi í orkustjórnuáætluninni og visthönnunaráætluninni og annað samræmi þeirra.
- 20) Æskilegt er að samræma orkustjórnuáætlun Bandalagsins sem byggð er á samningnum og önnur valfrjáls orkunýtnimerkingarkerfi fyrir skrifstofubúnað í Bandalaginu í því skyni að koma í veg fyrir rugling gagnvart neytendum og hugsanlega markaðsröskun.
- 21) Nauðsynlegt er að ábyrgjast gagnsæi við framkvæmd orkustjórnuáætlunarinnar og tryggja að hún sé í samræmi við viðeigandi alþjóðlega staðla í því skyni að auðvelda framleiðendum og útflytjendum í löndum utan Bandalagsins aðgang að og þátttöku í kerfinu.
- 22) Reglugerð þessi tekur tillit til fenginnar reynslu af fyrsta framkvæmdatímabili orkustjórnuáætlunarinnar í Bandalaginu.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*I. gr.***Markmið**

Í þessari reglugerð eru settar reglur um áætlun Bandalagsins varðandi orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði (hér á eftir nefnd orkustjórnuáætlunin) eins og skilgreint er í samningnum.

⁽¹⁾ Stjtið. EB C 394, 17. 12. 1998, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 381, 28. 12. 2006, bls. 26.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 297, 13. 10. 1992, bls. 16. Tilskipuninni var breytt með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1882/2003/EB (Stjtið. ESB L 284, 31. 10. 2003, bls. 1).

⁽⁴⁾ Stjtið. EB L 99, 11. 4. 1992, bls. 1. Reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1980/2000 (Stjtið. EB L 237, 21. 9. 2000, bls. 1).

⁽⁵⁾ Stjtið. ESB L 191, 22. 7. 2005, bls. 29.

2. gr.

Gildissvið

Reglugerð þessi gildir um þá vöruflokka skrifstofubúnaðar sem skilgreindir eru í viðauka C við samninginn með fyrirvara um hvers kyns breytingu á honum í samræmi við XII. grein samningsins.

3. gr.

Skilgreiningar

Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

- a) „sameiginlegt kennimerki“: merkið sem er tilgreint í viðauka A við samninginn,
- b) „þátttakendur í áætluninni“: framleiðendur, samsetningaraðilar, útflytjendur, innflytjendur, smásalar og aðrir einstaklingar eða aðilar sem skuldbinda sig til að kynna merktan orkunýttinn skrifstofubúnað sem uppfyllir sameiginlegar forskriftir orkustjórnuáætlunarinnar, skilgreindar í c-lið, og hafa kosið að taka þátt í orkustjórnuáætluninni með því að skrá sig hjá framkvæmdastjórninni,
- c) „sameiginlegar forskriftir“: kröfur um orkunýtni og afköst, þ.m.t. prófunaraðferðir sem notaðar eru til að ákvarða hvort orkunýttinn skrifstofubúnaður sé hæfur til að hljóta sameiginlega kennimerkið.

4. gr.

Almennar meginreglur

1. Orkustjórnuáætlunin skal samræmd, eftir því sem við á, öðru fyrirkomulagi í Bandalaginu við merkingar eða gæðavottun sem og kerfum, einkum kerfi Bandalagsins við veitingu umhverfismerkis, sem komið var á fót með reglugerð (EBE) nr. 880/92 og merkingum og stöðluðum vörulýsingum á heimilistækjum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum sem komið var á með tilskipun 92/75/EBE og ráðstöfunum til framkvæmdar tilskipunar 2005/32/EB.

2. Þátttakendum í áætluninni er heimilt að nota sameiginlega kennimerkið á skrifstofubúnað sinn og kynningarefni í tengslum við hann.

3. Þátttaka í orkustjórnuáætluninni skal vera valfrjál.

4. Skrifstofubúnaður sem Umhverfisstofnun Bandaríkjanna (USEPA) hefur veitt leyfi fyrir að verði merktur sameiginlega kennimerkinu telst uppfylla ákvæði þessarar reglugerðar nema visbendingar um hið gagnstæða liggi fyrir.

5. Framkvæmdastjórninni eða aðildarríkjunum er heimilt, með fyrirvara um reglur Bandalagsins um samræmismat og samræmismarkeringar og/eða alþjóðasamninga sem Bandalagið hefur gert við þriðju lönd að því er varðar aðgang að markaði Bandalagsins, að prófa vörur sem falla undir þessa reglugerð og eru settar á markað í Bandalaginu til að sannprófa að þær uppfylli kröfur þessarar reglugerðar.

5. gr.

Skráning þátttakenda í áætluninni

1. Umsóknir um að gerast þátttakandi í áætluninni skulu sendar framkvæmdastjórninni.

2. Framkvæmdastjórnin skal taka ákvörðun um að heimila umsækjanda þátttöku í áætluninni eftir að hún hefur sannprófað að umsækjandinn hafi samþykkt að fara eftir leiðbeiningum fyrir notendur sameiginlega kennimerkisins sem er að finna í viðauka B við samninginn. Framkvæmdastjórnin skal birta uppfærða skrá yfir þátttakendur á vef orkustjórnuáætlunarinnar og senda aðildarríkjunum hana með reglulegu millibili.

6. gr.

Kynning viðmiðana fyrir orkunýtni

Á meðan samningurinn er í gildi skulu framkvæmdastjórnin og aðrar stofnanir Bandalagsins, ásamt yfirvöldum á vegum ríkisins í skilningi tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 2004/18/EB frá 31. mars 2004 um samræmingu reglna um útboð og gerð opinberra verksamninga, vörusamninga og þjónustusamninga⁽¹⁾, með fyrirvara um lög Bandalagsins og innlend lög og efnahagslegar viðmiðanir, tilgreina kröfur varðandi orkunýtni sem eru ekki síður krefjandi en sameiginlegu forskriftirnar fyrir opinbera verksamninga þar sem áætlað verðmæti er jafnt eða meira en þær viðmiðunarfjárhæðir sem eru tilgreindar í 7. gr. þeirrar tilskipunar.

7. gr.

Önnur valfrjáls orkunýtnimerkingarkerfi

1. Núverandi og ný valfrjáls orkunýtnimerkingarkerfi fyrir skrifstofubúnað í aðildarríkjunum geta verið til staðar samhliða orkustjórnuáætluninni.

2. Framkvæmdastjórnin og aðildarríkin skulu taka ákvörðun í því skyni að tryggja nauðsynlega samræmingu milli orkustjórnuáætlunarinnar og innlendra merkingarkerfa og annara merkingarkerfa í Bandalaginu eða í aðildarríkjunum.

8. gr.

Orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins

1. Framkvæmdastjórnin skal koma á fót orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins og skal hún skipuð innlendum fulltrúum eins og um getur í 9. gr. sem og fulltrúum hagsmunaaðila. Orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins skal endurskoða framkvæmd orkustjórnuáætlunarinnar innan Bandalagsins og vera framkvæmdastjórninni til ráðgjafar og aðstoðar, eftir því sem við á, til að gera henni kleift að rækja hlutverk sitt sem stjórnumareining, eins og um getur í IV. gr. samningsins.

(¹) Stjótið. ESB L 134, 30. 4. 2004, bls. 114. Tilskipuninni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1422/2007 (Stjótið. ESB L 317, 5. 12. 2007, bls. 34).

2. Framkvæmdastjórnin skal tryggja, eftir því sem við verður komið, að orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins fylgist með því í störfum sínum, að þá er alla vöruflokka skrifstofubúnaðar varðar, að jafnvægi sé í þátttöku allra hagsmunaaðila að því er varðar viðkomandi vöruflokk, svo sem framleiðenda, smásala, innflytjenda, umhverfisverndarsamtaka og neytendasamtaka.

3. Framkvæmdastjórnin skal með aðstoð orkustjórnumefndarinnar fylgjast með útbreiðslu á markaði á vörum sem bera sameiginlega kennimerkið og þróun í orkunýtni skrifstofubúnaðar með tímabæra endurskoðun sameiginlegu forskriftanna fyrir augum.

4. Framkvæmdastjórnin skal setja orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins starfsreglur að teknu tilliti til sjónarmiða innlendra fulltrúa í orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins.

9. gr.

Innlendir fulltrúar

Hvert aðildarríki skal tilnefna, eftir því sem við á, innlendan sérfræðing varðandi stefnu í orkumálum, yfirvöld eða einstaklinga (hér á eftir nefndir innlendir fulltrúar) sem eru ábyrgir fyrir því að innkaupa hendi þau verkefni sem kveðið er á um í þessari reglugerð. Ef fleiri en einn innlendir fulltrúi er tilnefndur skal aðildarríkið ákvarða völd hvers fulltrúa fyrir sig og samræmingu á kröfunum sem eiga við um hvern.

10. gr.

Vinnuáætlun

Framkvæmdastjórnin skal gera vinnuáætlun í samræmi við markmiðið sem sett er fram í 1. gr. Vinnuáætlunin skal fela í sér skipulag um þróun á orkustjórnuáætluninni og samkvæmt því ætti fyrir næstu þrjú ár að:

- setja markmið varðandi umbætur í orkunýtni, með hliðsjón af nauðsyn þess að halda uppi ströngum kröfum varðandi neytenda- og umhverfisvernd og þá útbreiðslu á markaðnum sem ætti að leitast við að ná innan Bandalagsins með orkustjórnuáætluninni,
- útbúa skrá, sem ekki er tæmandi, yfir skrifstofubúnað sem ætti að hafa forgang að því er varðar skráningu í orkustjórnuáætlunina,
- setja á fót fræðslu- og kynningarverkefni,
- gera tillögur um samræmingu og samvinnu milli orkustjórnuáætlunarinnar og annarra valfrjálssra orkunýtnimerkingarkerfa í aðildarríkjunum.

Framkvæmdastjórnin skal endurskoða vinnuáætlunina a.m.k. árlega og gera hana aðgengilega öllum.

11. gr.

Málsmeðferð vegna undirbúnings á endurskoðun á tæknilegum viðmiðunum

1. Með það í huga að undirbúa endurskoðun á sameiginlegu forskriftunum og vöruflokkum skrifstofubúnaðar, sem fjallað er um í viðauka C við samninginn, og áður en drög að tillögum eru lögð fram eða svar sent til Umhverfisstofnunar Bandaríkjanna í samræmi við málsmeðferðina sem mælt er fyrir um í samningnum og í tilskipun ráðsins 2006/1005/EB frá 18. desember 2006 um gerð samnings milli ríkisstjórnar Bandaríkjanna Norður-Ameríku og Evrópubandalagsins um samhfæingu áætlaða um orkunýtnimerkingar á skrifstofubúnaði⁽¹⁾, er nauðsynlegt að gera ráðstafanirnar sem settar eru fram í 2. gr. til 5. gr.

2. Framkvæmdastjórnin getur farið þess á leit við orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins að hún geri tillögur að endurskoðun samningsins eða sameiginlegu forskriftanna fyrir vöru. Framkvæmdastjórnin getur lagt tillögu fyrir orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins um endurskoðun sameiginlegu forskriftanna fyrir vöru eða um endurskoðun samningsins. Orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins getur einnig lagt tillögur fyrir framkvæmdastjórnina að eigin frumkvæði.

3. Framkvæmdastjórnin skal hafa samráð við orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins í hvert sinn sem henni berst tillaga frá Umhverfisstofnun Bandaríkjanna Norður-Ameríku um endurskoðun samningsins.

4. Í áliti sínu til framkvæmdastjórnarinnar skulu aðilar orkustjórnumefndar Evrópubandalagsins taka tillit til niðurstaðna hagkvæmnis- og markaðsrannsóknar og þeirrar tækni sem er fyrir hendi til að draga úr orkunotkun.

5. Framkvæmdastjórnin skal taka sérstakt tillit til markmiðsins að setja strangar sameiginlegar tækniforskriftir, sem kveðið er á um í 3. mgr. 1. gr. samningsins, til að draga úr orkunotkun, með tilhlýðilegu tilliti til þeirrar tækni sem er fyrir hendi og tengdum kostnaði. Orkustjórnumefnd Evrópubandalagsins skal einkum taka tillit til niðurstaðna nýjustu rannsókna í visthönnun áður en hún skýrir frá sjónarmiðum sínum varðandi nýjar sameiginlegar forskriftir.

12. gr.

Markaðseftirlit og varnir gegn misnotkun

1. Sameiginlega kennimerkið skal einungis notað í tengslum við vörur sem falla undir samninginn og í samræmi við leiðbeiningar fyrir notendur kennimerkisins sem er að finna í viðauka B við samninginn.

2. Rangar eða villandi auglýsingar eða notkun hvers kyns merkis eða kennimerkis sem leiðir til þess að þeim sé ruglað saman við sameiginlega kennimerkið skal bönnuð.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 381, 28. 12. 2006, bls. 24.

3. Framkvæmdastjórnin skal tryggja rétta notkun sameiginlega kennimerkisins með því að grípa til eða samræma aðgerðir sem lýst er í 2., 3. og 4. mgr. í IX. gr. samningsins. Aðildarríkin skulu grípa til aðgerða eftir því sem við á til að tryggja samræmi við ákvæði þessarar reglugerðar á yfirráðasvæði sínu og tilkynna framkvæmdastjórninni um þær. Aðildarríkjunum er heimilt að vísa sönnunargögnum um að þátttakendur í áætluninni fari ekki að ákvæðum þessarar reglugerðar til framkvæmdastjórnarinnar svo hún geti gripið til fyrstu aðgerða.

13. gr.

Úttekt

Einu ári áður en samningurinn rennur út skal framkvæmdastjórnin útbúa og senda ráðinu og Evrópuþinginu skýrslu um eftirlit með orkunýtni markaðarins með skrifstofubúnað í Bandalaginu, þar sem lagt er mat á skilvirkni orkustjórnuáætlunarinnar. Í skýrslunni skulu vera meginþing og eigindleg gögn sem og gögn um ávinning sem hlýst af orkustjórnuáætluninni, nánar tiltekið orkusparnað og umhverfislegan ávinning af því að draga úr losun koltvísýrings.

14. gr.

Endurskoðun

Áður en aðilarnir að samningnum ræða endurnýjun samningsins í samræmi við 2. mgr. XIV. gr. þar að lútandi skal framkvæmdastjórnin meta orkustjórnuáætlunina í ljósi fenginnar reynslu af rekstri hennar.

15. gr.

Niðurfelling

Reglugerð (EB) nr. 2422/2001 er hér með felld úr gildi.

Líta ber á tilvísanir í niðurfelldu tilskipunina sem tilvísanir í þessa tilskipun og skulu þær lesnar með hliðsjón af samsvörunartöflunni í viðaukanum.

16. gr.

Lokaákvæði

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Strassborg 15. janúar 2008.

Fyrir hönd Evrópuþingsins,

H.-G. Pöttering

forseti.

Fyrir hönd ráðsins,

J. Lenar ☐ i ☐

forseti.

VIDAUKI

Reglugerð (EB) nr. 2422/2001	Þessi reglugerð
1. gr.	1. gr.
1. gr., síðasti málslíður	–
2. gr.	2. gr.
3. gr.	3. gr.
1. mgr. 4. gr.	1. mgr. 4. gr.
2. mgr. 4. gr.	2. mgr. 4. gr.
–	3. mgr. 4. gr.
3. mgr. 4. gr.	4. mgr. 4. gr.
4. mgr. 4. gr.	4. mgr. 5. gr.
5. gr.	5. gr.
1. mgr. 6. gr.	–
2. mgr. 6. gr.	–
3. mgr. 6. gr.	6. gr.
7. gr.	7. gr.
1. mgr. 8. gr.	1. mgr. 8. gr.
2. mgr. 8. gr.	–
3. mgr. 8. gr.	2. mgr. 8. gr.
–	3. mgr. 8. gr.
4. mgr. 8. gr.	4. mgr. 8. gr.
5. mgr. 8. gr.	–
9. gr.	9. gr.
Inngangshluti 1. mgr. 10. gr.	Inngangshluti 1. mgr. 10. gr.
Fyrsti undirliður 1. mgr. 10. gr.	a-liður 1. mgr. 10. gr.
Annar undirliður 1. mgr. 10. gr.	b-liður 1. mgr. 10. gr.
Þriðji undirliður 1. mgr. 10. gr.	–
–	c-liður 1. mgr. 10. gr.
Fjórði undirliður 1. mgr. 10. gr.	d-liður 1. mgr. 10. gr.
Fyrsti málslíður 2. mgr. 10. gr.	2. mgr. 10. gr.
1. mgr. 11. gr.	1. mgr. 11. gr.
1. liður 11. gr.	2. mgr. 11. gr.
2. liður 11. gr.	3. mgr. 11. gr.
Fyrsti málslíður 3. liðar 11. gr.	4. mgr. 11. gr.
Annar málslíður 3. liðar 11. gr.	Fyrsti málslíður 5. mgr. 11. gr.
–	Síðasti málslíður 5. mgr. 11. gr.

Reglugerð (EB) nr. 2422/2001	Þessi reglugerð
12. gr.	12. gr.
13. gr.	–
–	13. gr.
1. mgr. 14. gr.	14. gr.
2. mgr. 14. gr.	–
–	15. gr.
15. gr.	16. gr.
Viðauki	–

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 536/2008

2010/EES/56/28

frá 13. júní 2008

um að hrinda í framkvæmd 3. mgr. 6. gr. og 7. gr. reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 782/2003 um bann við því að nota lífræn tinsambönd á skip og um breytingu á þeirri reglugerð (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 782/2003 frá 14. apríl 2003 um bann við því að nota lífræn tinsambönd á skip⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 6. gr., 7. gr. (önnur undirgrein) og 8. gr.

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 782/2003 er þess krafist að framkvæmdastjórnin samþykki nokkrar ráðstafanir til að hrinda þeirri reglugerð í framkvæmd ef alþjóðasamningur um eftirlit með skaðlegum, gróðurhindrandi efnum og/eða búnaði á skipum, samþykktur 5. október 2001, (hér á eftir nefndur „AFS-samningurinn“), hefur ekki öðlast gildi 1. janúar 2007.
- 2) AFS-samningurinn hefur ekki enn öðlast gildi.
- 3) Því er nauðsynlegt að samþykkja ráðstafanir til að gera skipum, sem sigla undir fána þriðja ríkis, kleift að sýna fram á að þau uppfylli kröfur 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 og til að hægt sé að koma á hafnarrikiseftirliti.
- 4) Í 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 er kveðið á um að heimilt sé að breyta reglugerðinni í því skyni að taka tillit til þróunar á alþjóðavettvangi, einkum innan Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (IMO), (hér á eftir nefnd Alþjóðasiglingamálastofnunin), eða til að auka skilvirkni reglugerðarinnar í ljósi fenginnar reynslu.
- 5) Í samræmi við a-lið 4. mgr. 1. gr. við 4. viðauka við AFS-samninginn samþykkti sjávarumhverfisnefnd Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar (MEPC) (hér á eftir nefnd sjávarumhverfisnefndin), með ályktun MEPC.102(48) frá 11. október 2002, viðmiðunarreglur fyrir skoðun og skirteinisútgáfu að því er varðar gróðurhindrandi efni og/eða búnað á skipum.
- 6) Í samræmi við 2. mgr. 11. gr. AFS-samningsins samþykkti sjávarumhverfisnefndin, með ályktun MEPC.105(49) frá 18. júlí 2003, viðmiðunarreglur fyrir eftirlit með gróðurhindrandi efnum og/eða búnaði á skipum.

7) Í samræmi við 1. mgr. 11. gr. AFS-samningsins samþykkti sjávarumhverfisnefndin, með ályktun MEPC 104(49) frá 18. júlí 2003, viðmiðunarreglur fyrir flýtisýnatöku úr gróðurhindrandi efnum og/eða búnaði á skipum.

8) Þar til AFS-samningurinn öðlast gildi skulu ákvæði hans gilda fyrir skip sem sigla undir fána ríkis sem er aðili að fyrrnefndum samningi. Á sama hátt skulu skip sem sigla undir fána ríkis, sem ekki er aðili að AFS-samningnum, ekki hljóta hagstæðari meðferð í Bandalaginu.

9) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit nefndarinnar um öryggi á höfunum og varnir gegn mengun frá skipum, sem komið var á fót með reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 2099/2002⁽²⁾,

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Tilgangurinn með þessari reglugerð er:

- að ákveða ráðstafanir til að gera skipum, sem sigla undir fána þriðja ríkis og koma til hafna eða endastöðva undan strönd aðildarríkis, kleift að sýna fram á að þau uppfylli kröfur 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003,
- að ákveða verklagsreglur um hafnarrikiseftirlit í Bandalaginu og
- að breyta tilvísunum í AFS-samræmisýfirlýsinguna í reglugerð (EB) nr. 782/2003 og I. viðauka þeirrar reglugerðar.

2. gr.

1. Skip, sem um getur í c-lið 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003, skulu sýna fram á þau uppfylli kröfur 5. gr. þeirrar reglugerðar, í samræmi við 2., 3. og 4. mgr. þessarar greinar.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 156, 14.6.2008, bls. 10. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 73/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á XIII. viðauka (Flutningastarfsemi) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 27.

(¹) Stjtið. ESB L 115, 9.5.2003, bls. 1.

(²) Stjtið. EB L 324, 29. 11. 2002, bls. 1. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 93/2007 (Stjtið. ESB L 22, 31. 1. 2007, bls. 12).

2. Á aðlögunartímabilinu skulu skip, sem sigla undir fána ríkis sem er aðili að alþjóðasamningi um eftirlit með skaðlegum, gróðurhindrandi efnum og/eða búnaði á skipum (hér eftir nefndur AFS-samningurinn), sýna fram á að þau uppfylli 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 með samræmisfirlýsingu í samræmi við lið 5.4.1 í viðmiðunarreglunum fyrir skoðun og skirteinisútgáfu að því er varðar gróðurhindrandi efni og/eða búnað á skipum sem fylgja með í viðauka við ályktun sjávarumhverfisnefndar Alþjóðasiglingamálastofnunarinnar MEPC.102(48) (hér á eftir nefnd sjávarumhverfisnefnd).

3. Frá og með gildistöku AFS-samningsins skulu skip sem sigla undir fána ríkis sem er aðili að samningnum sýna fram á að þau uppfylli 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 með alþjóðlegu skirteini fyrir gróðurhindrandi efni og/eða búnað í samræmi við 4. viðauka við AFS-samninginn.

4. Skip sem sigla undir fána ríkis sem ekki er aðili að AFS-samningnum skulu sýna fram á að þau uppfylli 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 með samræmisfirlýsingu sem stjórnvald fánaríkis afhendir með því að beita ákvæðum 10. gr. AFS-samningsins, í tengslum við 4. viðauka við hann og viðmiðunarreglum fyrir skoðun og skirteinisútgáfu að því er varðar gróðurhindrandi efni og/eða búnað á skipum, sem fylgja með í viðauka við ályktun sjávarumhverfisnefndar MEPC.102(48). Að því er varðar þessa málsgrein skal líta á tilvísanir í fyrrnefndri grein, viðauka og viðmiðunarreglum við alþjóðlega skirteinið fyrir gróðurhindrandi efni og/eða búnað sem tilvísanir í samræmisfirlýsinguna.

3. gr.

1. Á aðlögunartímabilinu skulu aðildarríkin beita eftirlitsákvæðum sem jafngilda þeim sem mælt er fyrir um í tilskipun ráðsins 95/21/EB () gagnvart skipum sem falla undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 782/2003 í samræmi við 2. og 3. mgr. þessarar greinar.

2. Að því er varðar skoðanir og uppgötvun brota, og án þess að hafa áhrif á 2. gr. þessarar reglugerðar, skulu aðildarríki beita ákvæðum 11. gr. AFS-samningsins og fylgja viðmiðunarreglunum fyrir eftirlit með gróðurhindrandi efnum

og/eða búnaði á skipum sem fylgja með í viðauka við ályktun sjávarumhverfisnefndar MEPC.105(49).

3. Ákvæði 1. mgr. gilda um skipin sem um getur í c-lið 1. mgr. 3. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 frá 1. janúar 2008.

4. gr.

Til að uppfylla skyldur sínar skv. 6. og 7. gr. reglugerðar (EB) nr. 782/2003 skulu aðildarríkin fylgja viðmiðunarreglunum, sem fylgja með í viðauka við ályktun sjávarumhverfisnefndarinnar MEPC.104(49) um flýtsýnatöku úr gróðurhindrandi efnum og/eða búnaði á skipum.

5. gr.

Reglugerð (EB) nr. 782/2003 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 9. liðar 2. gr. komi eftirfarandi:

„9.,, Evrópsk AFS-samræmisfirlýsing“: skjal sem viðurkennd stofnun í umboði stjórnvalds aðildarríkis gefur út þar sem staðfest er að uppfylltar séu kröfur 1. viðauka við AFS-samninginn.“

2. Í stað b-liðar 2. mgr. 6. gr. komi eftirfarandi:

b) aðildarríkin skulu viðurkenna allar evrópskar AFS-samræmisfirlýsingar í eitt ár frá þeim degi sem um getur í a-lið.“

3. Í lið 1.4 í I. viðauka komi tilvísun í ályktun MEPC.102(48) í stað tilvísunar í ályktun MEPC.101(48).

6. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 13. júní 2008.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Antonio TAJANI

varaforseti.

(¹) Stjóð. EB L 157, 7. 7. 1995, bls. 1.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 330/2010

2010/EES/56/29

frá 20. apríl 2010

um beitingu 3. mgr. 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins gagnvart flokkum lóðréttra samninga og samstilltra aðgerða (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins nr. 19/65/EBE frá 2. mars 1965 um beitingu 3. mgr. 85. gr. sáttmálans gagnvart tilteknum flokkum samninga og samstilltra aðgerða ⁽¹⁾, einkum 1. gr.,

að birtum drögum að þessari reglugerð, að höfðu samráði við ráðgjafarnefndina um samkeppnishömlur og yfirburðastöðu,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

1) Reglugerð nr. 19/65/EBE veitir framkvæmdastjórninni umboð til að beita, með reglugerð, 3. mgr. 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins ^(*) gagnvart tilteknum flokkum lóðréttra samninga og samsvarandi samstilltra aðgerða sem falla undir gildissvið 1. mgr. 101. gr. í sáttmálanum.

2) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2790/1999 frá 22. desember 1999 um beitingu 3. mgr. 81. gr. sáttmálans gagnvart flokkum lóðréttra samninga og samstilltra aðgerða ⁽²⁾ eru skilgreindir þeir flokkar

lóðréttra samninga sem framkvæmdastjórnin taldi að uppfylltu að jafnaði skilyrðin sem mælt er fyrir um í 3. mgr. 101. gr. sáttmálans. Í ljósi þess að reynslan af beitingu þeirrar reglugerðar, sem fellur úr gildi 31. maí 2010, er í heildina tekið jákvæð og að teknu tilliti til frekari reynslu, sem fengist hefur síðan hún var samþykkt, er rétt að ný reglugerð verði samþykkt varðandi hópundanþágu.

3) Sá flokkur samninga, sem ætla má að uppfylli að jafnaði skilyrðin sem sett eru í 3. mgr. 101. gr. sáttmálans, nær til lóðréttra samninga um kaup eða sölu á vöru eða þjónustu þegar slíkir samningar eru gerðir á milli fyrirtækja sem eiga ekki í samkeppni, á milli tiltekinnna samkeppnisaðila eða af tilteknum samtökum smásölukaupmanna. Hann tekur einnig til lóðréttra samninga sem innihalda fylgiákvæði um framsal eða notkun hugverkaréttar. Hugtakið „lóðréttir samningar“ skal ná til samsvarandi samstilltra aðgerða.

4) Að því er varðar beitingu 3. mgr. 101. gr. sáttmálans með reglugerð er ekki nauðsynlegt að skilgreina þá lóðréttu samninga sem geta fallið undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans. Við mat á einstökum samningum, sem falla undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans, ber að taka tillit til ýmissa þátta, einkum gerðar viðkomandi markaðar með tilliti til framboðs og kaupa.

5) Ávinningurinn af hópundanþágu, sem komið er á með þessari reglugerð, skal takmarkast við lóðréttu samninga sem telja má nokkuð víst að fullnægi skilyrðum 3. mgr. 101. gr. sáttmálans.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 102, 23.4.2010, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 77/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á XIV. viðauka (Samkeppni) við EES-samninginn, sjá EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins nr. 49, 16.9.2010, bls. 34.

⁽¹⁾ Stjtið. EB 36, 6.3.1965, bls. 533.

⁽²⁾ Frá og með 1. desember 2009 telst 81. gr. EB-sáttmálans vera 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins. Þessar greinar eru eins í meginatriðum. Að því er varðar þessa reglugerð geta vísanir til 101. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins verið vísanir til 81. gr. EB-sáttmálans, eftir því sem við á.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 336, 29.12.1999, bls. 21.

- 6) Tilteknar gerðir lóðréttra samninga geta bætt efnahagslega skilvirkni innan framleiðslu- eða dreifingarferlis með því að greiða fyrir aukinni samræmingu milli aðildarfyrirtækjanna. Þær geta einkum leitt til lækkunar á viðskipta- og dreifingarkostnaði aðilanna og til hámarkunar á sölu þeirra og fjárfestingum.
- 7) Líkurnar á því að slík áhrif, er leiða til aukinnar hagkvæmni, vegi þyngra en hvers konar samkeppnishamlandi áhrif vegna takmarkana í lóðréttum samningum ráðast af markaðsstyrk aðila að samningnum og því hve mikla samkeppni aðrir vöru- og þjónustubirgjar veita, sem kaupandi myndi telja jafngilda eða hliðstæða út frá einkennum vörunnar, verði og fyrirhuguðum notum.
- 8) Ganga má út frá því að ef markaðshlutdeild hvers fyrirtækis sem á aðild að samningnum á viðkomandi markaði fer ekki yfir 30% leiði lóðréttir samningar, sem fela ekki í sér tilteknar strangar samkeppnishömlur, almennt til bættrar framleiðslu og dreifingar og til þess að neytendum sé veitt sanngjörn hlutdeild í þeim ávinningi sem af þeim hlýst.
- 9) Þegar viðmiðunarmörk fyrir markaðshlutdeild eru yfir 30% er ekki hægt að ganga út frá því að lóðréttir samningar, sem falla undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans, muni að jafnaði hafa í för með sér slíkan ávinning og svo mikinn að hann vegi upp ókostina sem þeir skapa fyrir samkeppnina. Ekki er heldur gengið út frá því að þessir lóðréttu samningar falli annaðhvort undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans eða uppfylli ekki skilyrðin sem kveðið er á um í 3. mgr. 101. gr. sáttmálans.
- 10) Lóðréttir samningar, sem innihalda takmarkanir sem líklegt er að hamli samkeppni og skaði neytendur eða eru ekki ómissandi til að ná áhrifum er leiða til aukinnar samkeppni, skulu ekki vera undanskildir samkvæmt þessari reglugerð. Einkum ættu lóðréttir samningar, sem í eru tilteknar strangar samkeppnishömlur á borð við lágmarksverð og fast endursöluverð ásamt ákveðnum tegundum svæðisverndar, ekki að njóta ávinnings af hópundanþágunni, sem komið er á með þessari reglugerð, burtséð frá markaðshlutdeild viðkomandi fyrirtækja.
- 11) Til að tryggja aðgengi að eða til að hindra leynilegt samráð á viðkomandi markaði skal setja ákveðin skilyrði fyrir hópundanþágunni. Í þessu skyni ber að takmarka undanþágur frá skuldbindingum um að taka ekki þátt í samkeppni við skuldbindingar sem miðast við tiltekinn tíma. Af sömu ástæðu ber að undanskilja frá ávinningi, sem fæst með þessari reglugerð, sérhverja beina eða óbeina skuldbindingu sem verður til þess að aðilar í sérvöldu dreifikerfi selji ekki vörumerki ákveðinna birgja í samkeppni.
- 12) Takmörkun á markaðshlutdeild, sú ákvörðun að undanþiggja ekki tiltekna lóðréttu samninga og skilyrðin, sem sett eru í þessari reglugerð, tryggja, að öðru jöfnu, að samningar þeir sem hópundanþágan á við geri aðildarfyrirtækjunum ekki kleift að útrýma samkeppni að því er varðar umtalsverðan hluta þeirra vörutegunda sem um ræðir.
- 13) Framkvæmdastjórnin getur afturkallað ávinning af þessari reglugerð, skv. 1. mgr. 29. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 1/2003 frá 16. desember 2002 um framkvæmd samkeppnisreglna sem mælt er fyrir um í 81. og 82. gr. sáttmálans⁽¹⁾, ef hún telur í einhverju tilteknu tilviki að samningur, sem undanþágur sem kveðið er á um í þessari reglugerð gilda um, hafi eigi að síður áhrif sem samrýmast ekki 3. mgr. 101. gr. sáttmálans.
- 14) Samkeppnisyfirvald aðildarríkis getur afturkallað ávinning af þessari reglugerð skv. 2. mgr. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 að því er varðar yfirræðasvæði þess aðildarríkis, eða hluta þess, ef, í sérstökum tilvikum þar sem samningur, sem undanþágurnar sem kveðið er á um í þessari reglugerð gilda um, hefur eigi að síður áhrif sem samrýmast ekki 3. mgr. 101. gr. sáttmálans á yfirræðasvæði aðildarríkisins eða hluta þess, þegar slíkt yfirræðasvæði hefur öll einkenni sérstaks landfræðilegs markaðar.
- 15) Þegar ákvarðað þarf hvort afturkalla eigi ávinning af þessari reglugerð skv. 29. gr. reglugerðar (EB) nr. 1/2003 skipta höfuðmáli þau samkeppnishamlandi áhrif sem leitt geta af samhliða netum lóðréttra samninga sem hafa svipuð áhrif sem takmarka verulega aðgang að viðkomandi markaði eða takmarka samkeppni verulega. Slík samlegðaráhrif geta t.d. komið upp í tilvikum þegar um er að ræða sérvalda dreifingu eða skuldbindingu um að taka ekki þátt í samkeppni.
- 16) Til að styrkja eftirlit með samhliða netum lóðréttra samninga, sem hafa svipuð samkeppnishamlandi áhrif og ná yfir meira en 50% af tilteknum markaði, getur framkvæmdastjórnin lýst því yfir að þessi reglugerð gildi ekki um lóðréttu samninga sem í eru tilteknar takmarkanir sem tengjast viðkomandi markaði og þar með sé ákvæði 101. gr. sáttmálans beitt að fullu á ný gagnvart slíkum samningum.

(¹) Stjótið. EB L 1, 4.1.2003, bls. 1.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

*I. gr.***Skilgreiningar**

1. Í þessari reglugerð er merking eftirfarandi hugtaka sem hér segir:

a) „lóðréttur samningur“: samningur eða samstillt aðgerð sem tvö eða fleiri fyrirtæki gera sín á milli, sem starfrækt eru, að því er varðar samninginn eða samstilltar aðgerðir, á mismunandi stigum framleiðslu- eða dreifingarferlisins og tengjast þeim skilyrðum sem gilda um kaup, sölu og endursölu aðilanna á tiltekinni vöru eða þjónustu,

b) „lóðréttar hömlur“: samkeppnistakmarkanir í lóðréttum samningi sem falla undir gildissvið 1. mgr. 101. gr. sáttmálans,

c) „fyrirtæki í samkeppni“: raunverulegur eða hugsanlegur samkeppnisaðili, „raunverulegur samkeppnisaðili“: fyrirtæki sem starfar á sama, viðkomandi markaði, „hugsanlegur samkeppnisaðili“: fyrirtæki sem myndi að líkindum, ef ekki liggur fyrir lóðréttur samningur, á raunhæfum grundvelli en ekki aðeins sem fræðilegan möguleika, við litla en varanlega aukningu á verði á stuttum tíma, takast á hendur nauðsynlegar viðbótarfjárfestingar eða annan nauðsynlegan aðlögunarkostnað til að komast inn á viðkomandi markað,

d) „skuldbinding um að taka ekki þátt í samkeppni“: sérhver bein eða óbein skuldbinding sem verður til þess að kaupandi framleiðir ekki, kaupir ekki, selur ekki eða endurselur ekki vörur eða þjónustu sem keppir við samningsvörur eða -þjónustu, eða bein eða óbein skuldbinding á hendur kaupanda um að kaupa af birgi, eða af öðru fyrirtæki sem birgir tilnefnir, meira en 80% af heildarinnkaupum sínum á samningsvörum eða -þjónustu eða hliðstæðum vörum og þjónustu á viðkomandi markaði, reiknað á grundvelli verðmætis eða, þar sem það er föst starfsvenja í atvinnugreininni, á grundvelli magns innkaupa á næstliðnu almanaksári.

e) „sérvalið dreifikerfi“: dreifikerfi þar sem birgir skuldbindur sig til að selja samningsvörur eða -þjónustu, beint eða óbeint, eingöngu til dreifingaraðila sem valdir eru á grundvelli tiltekinna viðmiðana og þar sem dreifingaraðilar skuldbinda sig til að selja ekki slíkar vörur eða þjónustu til dreifingaraðila sem eru ekki viðurkenndir á yfirráðasvæði sem er frátekið fyrir birgi fyrir starfrækslu þess kerfis,

f) „hugverkaréttur“: hugverkaréttur á sviði iðnaðar, verkunnáttu, höfundarréttar og skyldra réttinda,

g) „verkkunnátta“: safn hagnýtra upplýsinga sem einkaleyfi ná ekki yfir og eru afrakstur reynslu og tilrauna birgisins og sem eru leynilegar, umtalsverðar og auðkenndar: í þessu samhengi merkir „leynilegar“ að verkunnáttan sé ekki almennt þekkt eða auðfengin, „umtalsverðar“ merkir að verkunnáttan sé veruleg og gagnist kaupandanum vel til notkunar, sölu eða endursölu á vörum eða þjónustu samningsins, „auðkenndar“ merkir að verkunnáttunni sé lýst nægilega ítarlega til að unnt sé að sannprófa að hún uppfylli viðmiðanir um leynd og mikilvægi,

h) „kaupandi“: nær yfir fyrirtæki sem selur vörur eða þjónustu fyrir hönd annars fyrirtækis samkvæmt samningi sem fellur undir 1. mgr. 101. gr. sáttmálans,

i) „viðskiptavinur kaupanda“: fyrirtæki, sem er ekki aðili að samningnum sem kaupir samningsvöruna eða -þjónustuna af kaupanda sem er aðili að samningnum.

2. Í þessari reglugerð skal merking hugtakanna „fyrirtæki“, „birgir“ og „kaupandi“ ná til tengdra fyrirtækja þeirra hvers um sig.

„tengd fyrirtæki“:

a) fyrirtæki þar sem samningsaðili, beint eða óbeint:

i. ræður yfir meirihluta atkvæðisréttar eða

ii. getur skipað meira en helming fulltrúa í yfirstjórn eða stjórn fyrirtækisins eða hjá aðilum sem eru löglegir fulltrúar fyrirtækisins eða

iii. hefur rétt til að stjórna fyrirtækinu,

b) fyrirtæki sem hafa, beint eða óbeint, einhver þau réttindi eða völd, sem um getur í a-lið, í fyrirtæki sem á aðild að samningnum,

- c) fyrirtæki þar sem fyrirtæki, sem um getur í b-lið, hefur, beint eða óbeint, þau réttindi eða völd sem tilgreind eru í a-lið,
- d) fyrirtæki þar sem samningsaðili og eitt eða fleiri fyrirtækjanna, sem eru talin upp í a-, b- eða c-lið, eða þar sem tvö eða fleiri af síðastnefndu fyrirtækjunum hafa sameiginlega þau réttindi eða völd sem tilgreind eru í a-lið,
- e) fyrirtæki þar sem þau réttindi og völd, sem eru talin upp í a-lið, eru sameiginlega í höndum:
- i. samningsaðila eða tengdra fyrirtækja hvers þeirra um sig sem um getur í a- til d-lið eða
- ii. eins eða fleiri samningsaðila eða eins eða fleiri af tengdum fyrirtækjum þeirra, sem um getur í a- til d-lið, og eins eða fleiri þriðju aðila.

2. gr.

Undanþága

1. Samkvæmt 3. mgr. 101. gr. sáttmálans og með fyrirvara um ákvæði þessarar reglugerðar er því hér með lýst yfir að 1. mgr. 101. gr. sáttmálans gildir ekki um lóðrétt samninga.

Þessi undanþága gildir að svo miklu leyti sem slíkir samningar fela í sér lóðréttar hömlur.

2. Undanþágan, sem kveðið er á um í 1. mgr., gildir því aðeins um lóðrétt samninga, sem samtök fyrirtækja og aðila að þeim gera sín á milli, eða sem slík samtök gera við birgja sína, að allir aðilarnir séu vörusmálar og enginn einstakur aðili að samtökunum hafi, ásamt tengdum fyrirtækjum, hærrí árlega heildarveltu en 50 milljón evrur. Lóðréttir samningar sem slík samtök gera skulu falla undir þessa reglugerð með fyrirvara um beitingu 101. gr. sáttmálans um lárétta samninga sem aðilar að samtökunum gera sín á milli eða ákvarðanir samtakanna.

3. Undanþágan, sem kveðið er á um í 1. mgr., gildir um lóðrétt samninga sem innihalda ákvæði er varða framsal til kaupanda eða not hans á hugverkarétti, að því tilskildu að þessi ákvæði séu ekki meginatriði slíkra samninga og séu beinlínis

tengd notkun, sölu eða endursölu kaupanda eða viðskiptavina hans á vöru eða þjónustu. Undanþágan gildir að því tilskildu, að því er varðar umsamda vöru eða þjónustu, að í þessum ákvæðum sé ekki að finna samkeppnishömlur sem hafa sömu áhrif og lóðréttar hömlur sem eru ekki undanþegnar samkvæmt þessari reglugerð.

4. Undanþágan, sem kveðið er á um í 1. mgr., gildir ekki um lóðrétt samninga sem eru gerðir milli samkeppnisfyrirtækja. Þó skal hún gilda þegar fyrirtæki í samkeppni gera lóðréttan samning sem ekki er gagnkvæmur og:

- a) birgirinn er framleiðandi og dreifingaraðili vöru en kaupandinn er dreifingaraðili og ekki samkeppnisfyrirtæki á sviði framleiðslu eða
- b) birgirinn útvegar þjónustu á ýmsum stigum viðskipta en kaupandinn býður vöru sína eða þjónustu í smásölu og er ekki samkeppnisfyrirtæki á því sviði viðskipta þar sem hann kaupir samningsþjónustuna.

5. Þessi reglugerð gildir ekki um lóðrétt samninga þegar viðfangsefni þeirra fellur undir gildissvið annarrar reglugerðar um hópundanþágur, nema kveðið sé á um annað í slíkri reglugerð.

3. gr.

Viðmiðunarmörk fyrir markaðshlutdeild

1. Undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gildir með því skilyrði að markaðshlutdeild birgis fari ekki yfir 30% af viðkomandi markaði þar sem hann selur samningsvörur eða -þjónustu og að markaðshlutdeild kaupanda fari ekki yfir 30% af viðkomandi markaði þar sem hann kaupir samningsvörunar eða -þjónustuna.

2. Að því er varðar 1. mgr. þar sem fyrirtæki kaupir, í samningi margra aðila, samningsvörur eða samningsþjónustu af einu fyrirtæki sem er aðili að samningnum og selur vöruna eða þjónustuna öðru fyrirtæki sem er aðili að samningnum skal markaðshlutdeild fyrstnefnda fyrirtækisins samrýmast viðmiðunarmörkunum fyrir markaðshlutdeild, sem kveðið er á um í þeirri málsgrein, hvort heldur fyrirtækið er kaupandi eða birgir, til að undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gildi.

4. gr.

**Hömlur sem afnema ávinning af hópundanþágu —
alvarlegar takmarkanir**

Undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gildir ekki um lóðréttu samninga sem, beint eða óbeint, einir sér eða ásamt öðrum þáttum sem eru undir stjórn aðilanna, hafa að markmiði:

a) að takmarka möguleika kaupandans á því að ákveða söluverð sitt, með fyrirvara um möguleika birgisins á því að ákveða hámarkssöluverð eða leiðbeinandi söluverð, að því tilskildu að þ að jafngildi ekki föstu verði eða lágmarkssöluverði vegna þrýstings eða hvatningar frá öðrum hvorum aðilanna,

b) takmörkun á því yferráðasvæði, eða þeim viðskiptavinum sem kaupandi, sem er aðili að samningnum, með fyrirvara um takmörkun vegna staðsetningar starfsstöðvar, getur selt samningsvörur eða -þjónustu, nema:

i. takmörkun á virkri sölu inn á einkasölusvæðið eða til hóps einkaviðskiptavina sem er frátekin fyrir birginn eða birgirinn hefur útlutað til annars kaupanda, þar sem slík takmörkun hamlar ekki sölu á vegum viðskiptavina kaupanda,

ii. takmörkun á sölu kaupanda, sem starfar á heildsölustigi verslunar, til notenda,

iii. takmörkun á sölu aðila að sérvöldu dreifikerfi til dreifingaraðila, sem eru ekki viðurkenndir, á yferráðasvæði sem birgirinn hefur tekið frá til að starfrækja það kerfi og

iv. takmörkun á möguleika kaupandans á að selja íhluti sem afhentir hafa verið til ísetningar, til viðskiptamanna sem hyggjast nota þá til framleiðslu á sömu tegund vöru og birgirinn framleiðir,

c) takmörkun á virkri eða óvirkri sölu aðila að sérvöldu dreifikerfi, sem starfa á smásölustigi verslunar, til notenda með fyrirvara um möguleikann á að banna aðila að kerfinu að reka starfsemi sína frá starfsstöð sem hefur ekki fengið viðurkenningu,

d) takmörkun á innbyrðis viðskiptum dreifingaraðila innan sérvalins dreifikerfis, þ.m.t. á milli dreifingaraðila sem starfa á öðru stigi viðskipta,

e) takmörkun, sem samþykki er fyrir milli íhlutabirgis og kaupanda sem annast ísetningu þessara íhluta, sem hindrar birginn í að selja íhlutina sem varahluti til notenda eða til viðgerðarverkstæða eða annarra þjónustuveitenda sem kaupandinn hefur ekki falið að gera við vörur sínar eða veita þjónustu sem tengist þeim.

5. gr.

Takmarkanir sem eru útilokaðar

1. Undanþágurnar, sem kveðið er á um í 2. gr., gilda ekki um eftirfarandi skuldbindingar í lóðréttum samningum:

a) sérhverja beina eða óbeina skuldbindingu um að taka ekki þátt í samkeppni sem gildir um óákveðinn tíma eða lengur en í fimm ár,

b) sérhverja beina eða óbeina skuldbindingu sem skuldbindur kaupandann, eftir lok samningstímans, til þess að framleiða ekki, kaupa ekki, selja ekki eða endurselja ekki vörur og þjónustu,

c) sérhverja beina eða óbeina skuldbindingu sem skuldbindur aðila að sérvöldu dreifikerfi til að selja ekki vörumerki tiltekinnna birgja í samkeppni.

Að því er varðar a-lið fyrstu undirgreinar skal skuldbinding um að taka ekki þátt í samkeppni, sem er með þegjandi samkomulagi endurnýjanleg lengur en til fimm ára, talin vera til óákveðins tíma.

2. Þrátt fyrir ákvæði a-liðar 1. mgr. skulu fimm ára tímamörkin ekki eiga við ef kaupandinn selur samningsvörurnar eða -þjónustuna frá athafnasvæði og landsvæði sem er í eigu birgisins eða birgirinn leigir það af þriðja aðila, sem hefur engin tengsl við kaupanda, að þá tilskildu að gildistími skuldbindingar um að taka ekki þátt í samkeppni sé ekki lengri en afnotatími kaupandans að athafnasvæðinu og landsvæðinu,

3. Þrátt fyrir b-lið 1. mgr. skal undanþágan sem kveðið er á um í 2. gr. gilda um sérhverja beina eða óbeina skuldbindingu sem skyldar kaupandann, eftir lok samningstímans, til þess að framleiða ekki, kaupa ekki, selja ekki og endurselja ekki vörur eða þjónustu þegar eftirfarandi skilyrðum er fullnægt:

- a) skuldbindingin varðar vörur og þjónustu sem keppa við samningsvörurnar eða -þjónustuna og
- b) skuldbindingin takmarkast við athafnasvæði og landsvæði þar sem kaupandi hefur rekið starfsemi sína á samningstímanum,
- c) skuldbindingin er nauðsynleg til að vernda verkunnáttu sem birgir færir til kaupandans,
- d) gildistími skuldbindingarinnar er takmarkaður við eitt ár eftir að samningurinn fellur úr gildi.

Ákvæði b-liðar 1. mgr. er með fyrirvara um að möguleiki sé á því að leggja ótímabundnar hömlur á not og uppljóstrun verkunnáttu sem er ekki orðin almenningseign.

6. gr.

Frávik frá beitingu þessarar reglugerðar

Samkvæmt 1. gr. a í reglugerð nr. 19/65/EBE getur framkvæmdastjórnin ákveðið með reglugerð að þar sem samhliða netkerfi svipaðra lóðrétttra hamla ná yfir meira en 50% af viðkomandi markaði skuli reglugerð þessi ekki gilda um lóðréttta samninga sem í eru tilteknar hömlur sem varða þann markað.

7. gr.

Beiting viðmiðunarmarkna fyrir markaðshlutdeild

Að því er varðar beitingu viðmiðunarmarkanna fyrir markaðshlutdeild, sem kveðið er á um í 3. gr., skulu eftirfarandi reglur gilda:

- a) markaðshlutdeild birgis skal reiknuð á grundvelli upplýsinga um söluandvirði á markaðnum og markaðshlutdeild kaupanda skal reiknuð á grundvelli upplýsinga um andvirði innkaupa á markaðnum. Ef upplýsingar um söluandvirði eða andvirði innkaupa á markaði liggja ekki fyrir má nota mat, byggt á öðrum áreiðanlegum markaðsupplýsingum, þ.m.t. sölumagn og innkaupsmagn á markaðnum, til að ákvarða markaðshlutdeild hlutaðeigandi fyrirtækis,

- b) markaðshlutdeildin skal reiknuð út á grundvelli gagna frá næstliðnu almanaksári,

- c) markaðshlutdeild birgis skal ná til vöru eða þjónustu sem lóðrétt samþættir dreifingaraðilar hafa fengið til sölu,

- d) ef upphaflega markaðshlutdeildin er ekki hærri en 30% en eykst eftir það án þess þó að fara yfir 35% skal undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gilda áfram í allt að tvö almanaksár samfelld eftir árið þegar fyrst var farið yfir 30% markaðshlutdeild,

- e) ef upphaflega markaðshlutdeildin er ekki meiri en 30% en eykst síðan yfir 35% skal undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., gilda áfram í eitt almanaksár eftir árið þegar fyrst var farið yfir 35% markaðshlutdeild,

- f) óheimilt er að sameina ávinning, sem fæst á grundvelli d- og e-liðar, þannig að tímabilið verði lengra en tvö almanaksár,

- g) markaðshlutdeild fyrirtækjanna, sem um getur í e-lið annarrar undirgreinar í 2. mgr. 1. gr., skal skipt jafnt milli þeirra fyrirtækja sem hafa þau réttindi eða heimildir sem tilgreint er í a-lið annarrar undirgreinar 2. mgr. 1. gr.

8. gr.

Beiting viðmiðunarmarkna fyrir veltu

1. Að því er varðar útreikninga á árlegri heildarveltu í skilningi 2. mgr. 2. gr. skal leggja saman veltu hlutaðeigandi aðila að lóðréttta samningnum á næstliðnu fjárhagsári og veltu sem tengd fyrirtæki hans mynda í tengslum við allar vörur og þjónustu, að undanskildum öllum sköttum og skyldum. Ekki skal taka tillit til viðskipta milli aðila að lóðréttum samningi og fyrirtækja sem tengjast honum, eða milli tengdra fyrirtækja hans.

2. Undanþágan, sem kveðið er á um í 2. gr., skal gilda áfram þar sem heildarársvelta einhverra tveggja, samfelldra fjárhagsára eykst ekki meira en 10%.

9. gr.

Aðlögunartímabil

Bannið, sem mælt er fyrir um í 1. mgr. 101. gr. sáttmálans, gildir ekki á tímabilinu frá 1. júní 2010 til 31. maí 2011 að því er varðar samninga, sem hafa öðlast gildi 31. maí 2010 og uppfylla ekki skilyrðin fyrir undanþágu sem kveðið er á um í þessari reglugerð en sem uppfylla, 31. maí 2010, skilyrðin fyrir undanþágu sem kveðið er á um í reglugerð (EB) nr. 2790/1999.

10. gr.

Gildistími

Reglugerð þessi öðlast gildi 1. júní 2010.

Hún fellur úr gildi 31. maí 2022.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 20. apríl 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

REGLUGERÐ RÁÐSINS (EB) nr. 219/2007

2010/EES/56/30

frá 27. febrúar 2007

um stofnun sameiginlegs fyrirtækis til að þ róa nýja kynslóð evrópsks kerfis fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (SESAR) (*)

RÁÐ EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins, einkum 171. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar,

með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins,

með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndar Evrópubandalaganna,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Til að koma á samevrópska loftrýminu samþykktu Evrópuþingið og ráðið hinn 10. mars 2004 reglugerð (EB) nr. 549/2004 um setningu rammaákvæða um að koma á samevrópsku loftrými (rammareglugerðin) ⁽¹⁾, reglugerð (EB) nr. 550/2004 um að veita þjónustu á sviði flugleiðsögu í samevrópska loftrýminu (þjónustureglugerðin) ⁽²⁾, reglugerð (EB) nr. 551/2004 um skipulag og notkun loftrýmis í samevrópska loftrýminu (loftrýmisreglugerðin) ⁽³⁾, og reglugerð (EB) nr. 552/2004 um rekstrarsamhæfi evrópska netsins fyrir rekstrarstjórnun flugumferðar (rekstrarsamhæfisreglugerðin) ⁽⁴⁾.
- 2) Verkefnið um nútímavæðingu á rekstrarstjórnun flugumferðar í Evrópu (SESAR-verkefnið) tekur til tækniþáttar samevrópska loftrýmisins. Markmiðið er að fyrir árið 2020 hafi afkastamiklu grunnvirki fyrir flugumferðarstjórn í Bandalaginu verið komið á laggirnar, sem gerir kleift að þróa örugga og vistvæna flutninga í lofti og þar sem tækniþrýðingir áætla á borð við Galíleó eru nýttar til fulls.

- 3) Í kjölfar aðildar Bandalagsins að Evrópustofnuninni um öryggi flugleiðsögu hafa framkvæmdastjórnin og Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu undirritað rammasamning um samstarf við útfærslu á samevrópska loftrýminu og um rannsóknir og þ roun á sviði flugumferðarstjórnar.

- 4) Í samræmi við viðmiðunarreglurnar, sem samkeppnisráðið samþykkti 7. júní 2005 um undirbúning væntanlegrar evrópskrar geimtækniáætlunar, ber Evrópusambandið ábyrgð á framboði rekstartengdrar þjónustu og samfelldni hennar, sem er stefnum þess til stuðnings, og mun stuðla að þróun, nýtingu og rekstri evrópsks geimtæknigrunnvirkis með því að leggja áherslu á búnað í geimnum sem stuðlar að því að stefnumiðum þess verði náð.

- 5) Markmiðið með SESAR-verkefninu er að samþætta og samræma rannsóknar- og þróunarstarfsemi, sem áður fór fram víðs vegar og án samræmingar í Bandalaginu, einnig á fjarlægustu og afskekktustu svæðum þess, sem um getur í 2. mgr. 299. gr. áttmálans.

- 6) Með því að komast hjá tvítekingu í rannsóknar- og þróunarstarfsemi mun SESAR-verkefnið ekki leiða til hækkunar á heildarframlagi flugnotenda til rannsóknar- og þróunarmála.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 64, 2.3.2007, bls. 1. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 78/2010 frá 11. júní 2010 um breytingu á bókun 31. við EES-samninginn, sjá *EES-viðbætur við Stjórnartíðindi Evrópusambandsins* nr. 49, 16.9.2010, bls. 36.

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 10.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 20.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 96, 31.3.2004, bls. 26.

- 7) SESAR-verkefnið skiptist í þrjá áfanga: skilgreiningaráfanga, þróunaráfanga og nýtingaráfanga.

- 8) Markmiðið með skilgreiningaráfanga SESAR-verkefnisins er að skilgreina hina ýmsu tæknilegu áfanga, forgangsmálin í nútímavæðingaráætlunum og verklegar framkvæmdaáætlanir. Bandalagið og Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu (e. Eurocontrol) fjármagna hann sameiginlega.
- 9) Skilgreiningaráfanginn hófst í október 2005 og er framkvæmd hans, sem Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu ber ábyrgð á, í höndum fyrirtækjasamtaka sem valin voru að afstöðnu útboði. Honum lýkur árið 2008 og mun leiða til myndunar Evrópsku mynsturáætlunarinnar um flugumferðarstjórn. Í þeirri áætlun er vinnuáætlunin um framkvæmd markhugtaka, þ.m.t. ólíkar nýtingaráætlanir, útlistuð.
- 10) Skilgreiningaráfanganum verður fylgt eftir með þróunaráfanganum (2008-2013) en þá verður þróaður nýr búnaður, kerfi eða staðlar sem tryggja samleitna þróun í átt til fullkomlega rekstrarsamhæfðra flugumferðarstjórnarkerfa í Evrópu.
- 11) Þróunaráfanginn breytist í nýtingaráfanga (2014-2020) en þá mun framleiðsla fara fram í stórum stíl og hið nýja grunnvirki flugumferðarstjórnar koma til framkvæmda. Grunnvirkið skal samanstanda af fullkomlega samræmdum og rekstrarsamhæfðum þáttum sem tryggja skilvirka loftflutninga í Evrópu.
- 12) Með hliðsjón af því hve margir þurfa að koma að þessu ferli og því fjármagni og tæknilegri sérþekkingu sem þörf er á er afar mikilvægt fyrir hagræðingu starfseminnar að setja á stofn lögaðila sem getur tryggt stjórnun fjármuna sem veitt er til SESAR-verkefnisins meðan á þróunaráfanga þess stendur.
- 13) Því er nauðsynlegt að koma á fót sameiginlegu fyrirtæki skv. 171. gr. sáttmálans til að stuðla að viðtækum framförum í þróun tækni sem snýr að flugumferðarstjórnkerfum meðan á þróunaráfanganum stendur og til að undirbúa nýtingaráfangann.
- 14) Helsta verkefni sameiginlega fyrirtækisins er að stýra rannsókn-, þróunar- og fullgildingarstarfsemi SESAR-verkefnisins með því að sameina fjármagn frá hinu opinbera og einkageiranum, sem aðstandendur þess útvega, og með því að nota aðfengin tæknileg tilföng, ekki síst reynslu og sérþekkingu Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu.
- 15) Sú starfsemi, sem sameiginlega fyrirtækið tekst á hendur samkvæmt SESAR-áætluninni, er að mesu leyti rannsókn- og þróunarstarfsemi. Fjármögnun Bandalagsins skal því einkum koma frá rammaáætlunum þess um rannsóknir og þróun. Viðbótarfjármögnun getur komið frá áætluninni um samevrópsk net, skv. g-lið 4. gr. ákvörðunar Evrópuþingsins og ráðsins nr. 1692/96/EB frá 23. júlí 1996 um viðmiðunarreglur bandalagsins við uppbyggingu samevrópska flutningakerfisins ⁽¹⁾, en í henni er gert ráð fyrir fjármögnun rannsókn- og þróunarstarfsemi.
- 16) Fjármögnun Bandalagsins vegna sameiginlega fyrirtækisins skal í þessum áfanga verkefnisins takmarkast við þróunaráfangann, á tímabilinu sem núverandi fjárhagsrammi 2007-2013 nær yfir. Þetta útilokar þó ekki að ráðið eigi þess kost að endurmeta umfang, stjórnunarhætti og fjármögnun sameiginlega fyrirtækisins og hve lengi það starfar, á grundvelli þess árangurs sem næst í þróunaráfanganum.
- 17) Raunveruleg þáttaka iðnaðarins er grundvallaratriði fyrir SESAR-verkefnið. Því er nauðsynlegt að bæta framlögum frá iðnaðinum á opinber fjárlög fyrir þróunaráfanga SESAR-verkefnisins.
- 18) Sameiginlega fyrirtækinu skal komið á fót áður en skilgreiningaráfanganum líkur, svo að það geti fylgst með starfinu sem fram fer í skilgreiningaráfanganum og undirbúið þróunaráfangann til að tryggja hraða framkvæmd Evrópsku mynsturáætlunarinnar um flugumferðarstjórn.
- 19) Ráðið skal taka ákvörðun um hvort hún veitir Evrópsku mynsturáætluninni um flugumferðarstjórn, þ.m.t. flutningur hennar yfir til sameiginlega fyrirtækisins, samþykki sitt til að nútímavæða flugumferðarstjórn í Evrópu og skal í því samhengi einnig endurskoða fjármögnun SESAR-verkefnisins, sér í lagi veð fyrir framlögum frá iðnfyrirtækjum til sameiginlega fyrirtækisins.
- 20) Til að greiða fyrir samskiptum milli stofnfélaga skal aðsetur sameiginlega fyrirtækisins vera í Brussel.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 228, 9.9.1996, bls. 1. Ákvörðuninni var síðast breytt með reglugerð ráðsins (EB) nr. 1791/2006 (Stjótið. ESB L 363, 20.12.2006, bls. 1).

- 21) Sameiginlega fyrirtækið er stofnun sem ekki er rekin í hagnaðarskyni sem skal verja öllum tilföngum sem það hefur yfir að ráða til stjórnunar opinberrar rannsóknaráætlunar er varðar evrópska hagsmunum. Stofnfélagar þess tveir eru alþjóðlegar stofnanir sem koma fram fyrir hönd aðildarríkja sinna. Þessi stofnun sem ekki er rekin í hagnaðarskyni ætti því að njóta eins viðtækra eftirgjafar frá sköttum og kostur er af hálfu gistiríkisins.
- 22) Framkvæmdastjórnin skal njóta liðsinnis nefndarinnar um samevrópskt loftrými sem komið var á fót með 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004. Ráðstafanirnar, sem eru nauðsynlegar vegna framkvæmdar þessarar reglugerðar, ber að samþykka í samræmi við ákvörðun ráðsins 1999/468/EB frá 28. júní 1999 um reglur um meðferð framkvæmdavalds sem framkvæmdastjórninni er falið⁽¹⁾.
- 23) Framkvæmdastjórnin skal með reglulegu millibili gera Evrópuþinginu og ráðinu grein fyrir árangri sameiginlega fyrirtækisins. Vinna skal þessa greinargerð á grundvelli reglubundins mats sem framkvæmdastjórnin annast og á grundvelli árlegra skýrslna sameiginlega fyrirtækisins yfir starfsemi sína.
- 24) Mæla skal fyrir um reglurnar um skipulag og starfsemi sameiginlega fyrirtækisins með því að semja samþykktir sameiginlega fyrirtækisins eins og fram kemur í viðaukanum.
- 25) Loftrýmisnotendur leggja fram fé til rannsóknar- og þróunarstarfs í flugumferðarstjórnunargeiranum þar eð þeir standa allan straum af leiðargjöldum. Þeir skulu því fá hæfilega aðild að rekstri sameiginlega fyrirtækisins.
- 26) Opinber fjármögnun á skilgreiningar- og þróunaráfanga SESAR-verkefnisins er umtalsverð og fjárfestingar í nýju kynslóðinni í rekstrarstjórnun flugumferðar skulu að miklu leyti koma frá aðildarríkjum, þ.m.t. stofnanir sem aðildarríkin tilnefna. Aðildarríkjum (Evrópusambandsins og/eða Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu) skal því heimilaður ókeypis aðgangur að þekkingunni sem skapast með áætluninni, nema það sé í viðskiptalegum tilgangi, og skal heimilt að nota þessa þekkingu í eigin þágu, þ.m.t. fyrir opinber útboð.
2. Sameiginlega fyrirtækið skal hætta starfsemi átta árum eftir samþykki ráðs Evrópsku mynsturáætlunarinnar um flugumferðarstjórn (ATM-mynsturáætlunin) sem leiðir af skilgreiningaráfanga SESAR-verkefnisins. Ráðið tekur afstöðu til slíks samþykkis að fenginni tillögu framkvæmdastjórnarinnar.
3. ATM-mynsturáætlunina skal senda til Evrópuþingsins.
4. Ráðið skal endurmeta umfang, stjórnunarhætti, fjármögnun og starfstíma sameiginlega fyrirtækisins eftir því sem við á, á grundvelli tillögu frá framkvæmdastjórninni í samræmi við þróun áætlunarinnar og ATM-mynsturáætlunina, með tilliti til matsins sem um getur í 7. gr.
5. Markmið sameiginlega fyrirtækisins skal vera að tryggja nútímavæðingu rekstrarstjórnunarkerfis flugumferðar í Evrópu með því að samræma og sameina allt rannsóknar- og þróunarstarf þar að lútandi í Bandalaginu. Það skal bera ábyrgð á framkvæmd ATM-mynsturáætlunarinnar, einkum framkvæmd eftirfarandi verkefna:
- að skipuleggja og samræma starfsemina í þróunaráfanga SESAR-verkefnisins, í samræmi við ATM-mynsturáætlunina, sem leiðir af skilgreiningaráfanga verkefnisins, sem Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu stýrir, með því að sameina fjármögnun frá hinu opinbera og úr einkageiranum undir einni umsjónarstofnun,
 - að tryggja nauðsynlega fjármögnun á starfsemi þróunaráfanga SESAR-verkefnisins í samræmi við ATM-mynsturáætlunina,
 - að tryggja þátttöku hagsmunaaðila á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar í Evrópu, einkum: veitenda flugleiðsöguþjónustu, loftrýmisnotenda, samtaka fagmenntaðra starfsmanna, flugvalla og framleiðsluiðnaðar, auk viðeigandi vísindastofnana eða viðeigandi vísindasamfélags,
 - að skipuleggja tæknilega vinnu á sviði rannsókna og þróunar, fullgildingar og athugunar, sem hrinda á í framkvæmd á þess vegum, um leið og reynt er að koma í veg fyrir uppskiptingu slíkrar starfsemi,
 - að tryggja eftirlit með starfsemi tengdri þróun sameiginlegra vara sem merktar eru á tilhlýðilegan hátt í ATM-mynsturáætluninni, auk þess að skipuleggja sérstök útboð ef nauðsyn krefur.
6. Sameiginlega fyrirtækið skal hefja starfsemi í síðasta lagi þegar ATM-mynsturáætlunin hefur verið flutt til sameiginlega fyrirtækisins.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Stofnun sameiginlegs fyrirtækis

1. Sameiginlegu fyrirtæki, er nefnist „sameiginlega SESAR-fyrirtækið“ (sameiginlega fyrirtækið) og ætlað er að stýra starfseminni í þróunaráfanga áætlunarinnar um að nútímavæða rekstrarstjórnun flugumferðar í Evrópu og auka öryggi (SESAR-verkefnið), er hér með komið á fót.

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 184, 17.7.1999, bls. 23. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2006/512/EB (Stjtið. ESB L 200, 22.7.2006, bls. 11).

7. Aðsetur sameiginlega fyrirtækisins skal vera í Brussel.

2. gr.

Réttarstaða

1. Sameiginlega fyrirtækið skal hafa réttarstöðu lögaðila. Það skal hafa það réttshæfi og gerhæfi í hverju aðildarríki sem löggjöf þess framast veitir lögaðilum. Því er m.a. heimilt að afla sér lausafjár og fasteigna eða ráðstafa þeim og það getur verið aðili að málaferlum.

2. Aðildarríki skulu gera allar hugsanlegar ráðstafanir til að sameiginlega fyrirtækið njóti sem víðtækastar undanþágu frá skattlagningu, að því er varðar virðisaukaskatt sem og aðra skatta og vörugjöld.

3. gr.

Stofnsamþykktir hins sameiginlega fyrirtækis

Stofnsamþykktir sameiginlega fyrirtækisins, eins og þær eru settar fram í viðaukanum við þessa reglugerð, eru óaðskiljanlegur hluti reglugerðarinnar og eru hér með samþykktar.

4. gr.

Fjármögnunarleiðir

1. Fjármagna skal sameiginlega fyrirtækið með framlögum frá félögum þess, þ.m.t. einkafyrirtæki skv. 1. og 12. gr. stofnsamþykktanna.

2. Framlag Bandalagsins skal greitt af fjárlögum fyrir rammaáætlunina um rannsóknir og tækniþróun. Það getur þar að auki verið greitt af fjárlögum rammaáætlunarinnar um samevrópsk net.

3. Öllum fjárframlögum Bandalagsins til sameiginlega fyrirtækisins skal hætt þegar fjárhagsáætlunin fyrir tímabilið 2007-2013 rennur út, nema ráðið ákveði annað á grundvelli tillögu framkvæmdastjórnarinnar.

5. gr.

Nefnd

1. Gera skal nefndinni um samevrópskt loftrými, sem komið var á fót með 5. gr. reglugerðar (EB) nr. 549/2004 (nefndin), reglulega grein fyrir störfum sameiginlega fyrirtækisins. Í því skyni skal framkvæmdastjórnin setja SESAR-verkefnið sem mál á dagskrá á fundum framkvæmdastjórnarinnar.

2. Framkvæmdastjórnin skal samþykka afstöðu Bandalagsins í stjórninni.

3. Afstaða Bandalagsins í stjórninni að því er varðar ákvarðanir um skipun framkvæmdastjóra, mikilvæg fjárhagsleg málefni eða ákvarðanir sem teknar eru skv. 23. gr. stofnsamþykktanna skulu þó samþykktar í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 2. mgr. 6. gr. þessarar reglugerðar.

4. Afstaða Bandalagsins í stjórninni, að því er varðar ákvarðanir sem lúta að aðild nýrra félaga, breytingum á stofnsamþykktunum og meiriháttar breytingum á ATM-mynsturáætluninni, skal samþykkt í samræmi við málsmeðferðina sem um getur í 3. mgr. 6. gr.

6. gr.

Nefndarmeðferð

1. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar nefndarinnar sem um getur í 5. gr.

2. Þegar vísað er til þessa málsgrein gilda ákvæði 4. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem um getur í 3. mgr. 4. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

3. Þegar vísað er til þessarar málsgreinar gilda ákvæði 5. og 7. gr. ákvörðunar 1999/468/EB.

Tímabilið, sem mælt er fyrir um í 6. mgr. 5. gr. ákvörðunar 1999/468/EB, skal vera einn mánuður.

4. Framkvæmdastjórninni er heimilt að ráðfæra sig við nefndina um öll önnur málefni sem varða beitingu þessarar reglugerðar.

5. Nefndin setur sér starfsreglur.

7. gr.

Mat

Á þriggja ára fresti frá því að sameiginlega fyrirtækið hefur starfsemi sína og að lágmarki einu ári áður en starfstími sameiginlega fyrirtækisins rennur út skal framkvæmdastjórnin láta meta framkvæmd þessarar reglugerðar, árangur sameiginlega fyrirtækisins og vinnuaðferðir þess, auk almennrar fjárhagsstöðu sameiginlega fyrirtækisins. Framkvæmdastjórnin skal kynna Evrópuþinginu og ráðinu niðurstöður þessa mats.

8. gr.

Gildistaka

Reglugerð þessi öðlast gildi daginn eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 27. febrúar 2007.

Fyrir hönd ráðsins,

P. STEINBRÜCK

forseti.

VIÐAUKI

STOFNSAMÞYKKTIR SAMEIGINLEGA FYRIRTÆKISINS

1. gr.

Félagsaðilar

1. Stofnfélagar sameiginlega fyrirtækisins skulu vera:
 - Evrópubandalagið, sem framkvæmdastjórn Evrópubandalaganna (framkvæmdastjórnin) er í forsvari fyrir,
 - Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu (e. Eurocontrol), sem umboðsskrifstofa hennar er í forsvari fyrir.
2. Eftirfarandi aðilar geta orðið félagsaðilar að sameiginlega fyrirtækinu:
 - Fjárfestingarbanki Evrópu,
 - öll önnur opinber fyrirtæki eða einkafyrirtæki eða aðilar, þ.m.t. frá þriðju löndum, sem hafa gert a.m.k. einn samning við Evrópubandalagið á sviði flutninga í lofti.
3. Beiðni um aðild skal beint til framkvæmdastjórans sem framsendir hana til stjórnarinnar. Stjórnin skal ákveða hvort samningaviðræður skuli heimilaðar. Ef heimild er veitt skal framkvæmdastjórnin semja um aðildarskilmálana og leggja þá fyrir stjórnina. Þessir skilmálar skulu m.a. fela í sér ákvæði um fjárframlög og setu í stjórninni. Drögin að samningnum skulu lögð fyrir stjórnina til samþykkis skv. d-lið 1. mgr. 5. gr.
4. Stjórnin skal einkum hafa eftirfarandi viðmiðanir til hliðsjónar þegar hún tekur ákvörðun um hvort heimila skuli samningaviðræður um aðild við opinber fyrirtæki og einkafyrirtæki eða aðila:
 - skjalfesta þekkingu og reynslu af rekstrarstjórnun flugumferðar og/eða af framleiðslu búnaðar og/eða þ jónustu á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar,
 - umfang framlagsins sem búast má við frá fyrirtækinu eða aðilanum vegna framkvæmdar ATM-mynsturáætlunarinnar,
 - trausta fjárhagsstöðu fyrirtækisins eða aðilans,
 - hugsanlega hagsmunaaðreksa.
5. Ekki er heimilt að veita þriðja aðila félagsaðild að sameiginlega fyrirtækinu nema stjórnin hafi áður veitt samhljóða samþykki fyrir henni.

2. gr.

Stofnanir hins sameiginlega fyrirtækis

Stofnanir sameiginlega fyrirtækisins skulu vera stjórnin og framkvæmdastjórnin.

3. gr.

Skipan og formennska stjórnarinnar

1. Stjórnina skipa eftirfarandi aðilar:
 - a) fulltrúi allra félagsaðila sameiginlega fyrirtækisins,
 - b) fulltrúi hersins,
 - c) fulltrúi almennra loftrýmisnotenda sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
 - d) fulltrúi veitenda flugleiðsöguþjónustu sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
 - e) fulltrúi framleiðenda tækjabúnaðar sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
 - f) fulltrúi flugvalla sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
 - g) fulltrúi frá aðilum sem koma fram fyrir hönd starfsfólks á sviði rekstrarstjórnunar flugumferðar, sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
 - h) fulltrúi viðeigandi vísindastofnana eða viðeigandi vísindasamfélags, sem tilnefndur er af samtökunum sem koma fram fyrir hönd þeirra á evrópskum vettvangi,
2. Fulltrúi Bandalagsins fer með formennsku í stjórninni.

4. gr.

Atkvæðagreiðsla í stjórninni

1. Fulltrúarnir, sem um getur í a- og c-lið 1. mgr. 3. gr., hafa atkvæðisrétt.
2. Félagsaðilar að sameiginlega fyrirtækinu skulu fara með fjölda atkvæða í hlutfalli við framlög í sjóði sameiginlega fyrirtækisins. Þrátt fyrir fyrsta málslið þessarar málsgreinar skulu Bandalagið og Evrópustofnunin um öryggi flugleiðsögu þó ekki fara með minna en 25% af heildaratkvæðafjöldanum og fulltrúar loftrýmisnotenda, sem um getur í c-lið 1. mgr. 3. gr., skulu fara með minnst 10% af heildaratkvæðafjöldanum.
3. Ákvarðanir stjórnarinnar skulu samþykktar með einföldum meirihluta greiddra atkvæða ef ekki er kveðið á um annað í þessum stofnsamþykktum.

4. Ef atkvæði falla jafnt ræður atkvæði Bandalagsins úrslitum.

5. Allar ákvarðanir um inngöngu nýrra félagsaðila (í skilningi 2. mgr. 1. gr.), skipan framkvæmdastjóra, breytingartillögur við þessar stofnsamþykktir, tillögur til framkvæmdastjórnarinnar um starfstíma sameiginlega fyrirtækisins, slita sameiginlega fyrirtækisins eða ákvarðanir teknar skv. 23. gr., þurfa atkvæði fulltrúa Bandalagsins í stjórninni til að öðlast gildi.

6. Ákvarðanir um upptöku ATM-mynsturáætlunarinnar og breytingar á henni þurfa atkvæði stofnaðilanna til að öðlast gildi. Þrátt fyrir ákvæði þessarar greinar skulu slíkar ákvarðanir ekki teknar kjósi fulltrúarnir, sem um getur í c-, d-, f- og g-lið 1. mgr. 3. gr., einróma gegn þeim.

5. gr.

Skyldur stjórnarinnar

1. Stjórnin skal einkum bera ábyrgð á að:

a) taka upp ATM-mynsturáætlunina sem ráðið samþykkir, eins og um getur í 2. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar, og öllum tillögum til breytinga á þeim sem kunna að verða samþykktar,

b) veita leiðsögn og taka nauðsynlegar ákvarðanir vegna framkvæmdar þróunaráfanga SESAR-verkefnisins og hafa yfirumsjón með framkvæmdinni,

c) samþykkja vinnuáætlun sameiginlega fyrirtækisins og árlegar vinnuáætlanir, sem um getur í 1. mgr. 16. gr., auk árlegu fjárhagsáætlunarinnar, þ.m.t. yfirlit yfir stöðugildi,

d) heimila samningaviðræður og taka ákvörðun um inngöngu nýrra félagsaðila og um alla samninga þar að lútandi eins og um getur í 3. mgr. 1. gr.,

e) hafa umsjón með framkvæmd samninganna milli félagsaðilanna og sameiginlega fyrirtækisins,

f) skipa framkvæmdastjóra og vikja honum úr starfi og samþykkja skipunartíð,

g) ákvarða fjárhæðir og fyrirkomulag greiðslu fjárframlaga frá félagsaðilunum og meta framlög sem greiðast í fríðu,

h) samþykkja fjárhagsreglugerðir sameiginlega fyrirtækisins,

i) samþykkja ársreikningana og efnahagsreikningana,

j) samþykkja ársskýrslur um framvindu þróunaráfanga SESAR-verkefnisins og fjárhagsstöðu þess sem um getur í 2. mgr. 16. gr.,

k) taka ákvarðanir um tillögur til framkvæmdastjórnarinnar um framlengingu á starfstíma sameiginlega fyrirtækisins og um slit þess,

l) fastsetja málsmeðferðir þegar aðgangur er veittur að efnislegum og óefnislegum eignum sem tilheyra sameiginlega fyrirtækinu og við flutning slíkra eigna,

m) mæla fyrir um reglur og málsmeðferðir við úthlutun nauðsynlegra samninga vegna framkvæmdar ATM-mynsturáætlunarinnar, þ.m.t. sérstakar verklagsreglur vegna hagsmunaárekstra,

n) taka ákvarðanir um tillögur til framkvæmdastjórnarinnar er varða breytingar á stofnsamþykktunum í samræmi við 24. gr.,

o) beita öðru þeim valdheimildum og leysa önnur þau verkefni, þ.m.t. að koma á fót undirnefndum, sem geta verið nauðsynleg fyrir þróunaráfanga SESAR-áætlunarinnar,

p) ákveða fyrirkomulagið á framkvæmd ákvæða 8. gr.

2. Stjórnin skal setja sér starfsreglur sem tryggja að starfsemi hennar gangi greiðlega og eðlilega fyrir sig, einkum og sér í lagi ef félagsaðilum fjölgar umtalsvert. Þessar reglur skulu einnig fela í sér eftirfarandi ákvæði:

a) stjórnin skal koma saman a.m.k. fjórum sinnum á ári. Boða skal til aukafunda að beiðni annaðhvort þriðjungs fulltrúa í stjórninni, sem fara með a.m.k. 30% atkvæða, eða að beiðni Bandalagsins, eða framkvæmdastjórans,

b) fundirnir skulu að öllu jöfnu fara fram þar sem sameiginlega fyrirtækið hefur aðsetur,

c) framkvæmdastjórinn skal taka þátt í fundunum nema annað sé ákveðið í sérstökum tilvikum,

d) sérstakar verklagsreglur til að sjá fyrir hagsmunaárekstra og komast hjá þeim.

6. gr.

Leiðir til að komast hjá hagsmunaárekstrum

1. Félagsaðilum að sameiginlega fyrirtækinu eða fulltrúum í stjórninni og starfsmönnum sameiginlega fyrirtækisins er óheimil þátttaka í undirbúnings-, mats- eða útboðsferli opinberra útboða, ef þeir eiga eða eru með samstarfssamninga við aðila sem kynnu að taka þátt í opinberu útboði eða vera í forsvari fyrir slíka aðila.

2. Félagsaðilar að sameiginlega fyrirtækinu og þátttakendur í stjórn þess skulu upplýsa um alla beina eða óbeina hagsmuni, persónulega jafnt sem viðskiptalega, í niðurstöðum umræðna stjórnarinnar um öll mál á dagskrá. Þessi krafa gildir einnig um starfsfólkið að þá er varðar verkefni sem því eru falin.

3. Á grundvelli upplýsingagjafarinnar, sem um getur í 2. mgr., getur stjórnin tekið ákvörðun um að útiloka félagsaðila, þáttakendur eða starfsfólk frá ákvörðunum eða verkefnum í þeim tilvikum þegar hætta er á hagsmunaárekstrum. Þessir aðilar munu þá ekki hafa aðgang að upplýsingum sem varða svið þar sem talin er hætta á hagsmunaárekstrum.

7. gr.

Framkvæmdastjóri

1. Framkvæmdastjórinn ber ábyrgð á daglegri stjórnun sameiginlega fyrirtækisins og er lagalegur fyrirsvarmaður þess.

2. Framkvæmdastjórinn skal tilnefndur af stjórninni að tillögu framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna sem skal tilgreina minnst þrjá umsækjendur.

3. Framkvæmdastjórinn skal hafa fullt sjálfstæði til að gegna störfum sínum innan þess umboðs sem honum er falið.

4. Framkvæmdastjórinn skal stýra framkvæmd SESAR-verkefnisins í samræmi við viðmiðunarreglurnar sem stjórnin setur og er hann ábyrgur gagnvart henni. Hann skal veita stjórninni allar nauðsynlegar upplýsingar til að hún geti sinnt verkefnum sínum.

5. Framkvæmdastjórinn skal einkum :

- a) ráða, stjórna og hafa eftirlit með starfsfólki sameiginlega fyrirtækisins, þ.m.t. starfsfólk sem um getur í 4. mgr. 8. gr.,
- b) skipuleggja, stjórna og hafa umsjón með starfsemi sameiginlega fyrirtækisins,
- c) leggja tillögur varðandi skipuritið fyrir stjórnina,
- d) gera og uppfæra reglulega heildar- og árlega vinnuáætlun sameiginlega fyrirtækisins, þ.m.t. áætlaðan kostnað við áætlanirnar, og leggja þær fyrir stjórnina,
- e) semja drög að árlegri fjárhagsáætlun í samræmi við fjárhagsreglurnar, þ.m.t. yfirlit yfir stöðugildi, og leggja fyrir stjórnina,
- f) sjá til þess að skuldbindingar sameiginlega fyrirtækisins, að því er varðar gerða samninga og samkomulög, séu uppfylltar,
- g) tryggja að starfsemi sameiginlega fyrirtækisins sé algerlega óháð og laus við alla hagsmunaárekstra,
- h) semja ársskýrslu um framvindu SESAR-verkefnisins og fjárhagsstöðu þess, ásamt öðrum skýrslum sem stjórnin kann að óska eftir, og leggja þær fyrir stjórnina.

- i) leggja árs- og efnahagsreikningana fyrir stjórnina,
- j) leggja fyrir stjórnina allar tillögur sem fela í sér breytingu á útfærslu SESAR-verkefnisins.

8. gr.

Starfsfólk sameiginlega fyrirtækisins

1. Ákvarða skal fjölda starfsfólks í yfirlitinu yfir stöðugildi sem sett verður fram í árlegri fjárhagsáætlun.

2. Ráðningarsamningur starfsfólks sameiginlega fyrirtækisins skal vera tímabundinn og byggjast á ráðningarskilmálum opinberra starfsmanna Evrópubandalaganna.

3. Sameiginlega fyrirtækið skal standa straum af öllum kostnaði vegna starfsmanna.

4. Allir félagsaðilar að sameiginlega fyrirtækinu geta lagt til við framkvæmdastjórnann að hann sendi starfsmenn til sameiginlega fyrirtækisins í samræmi við skilyrðin sem kveðið er á um í viðkomandi samningi.

Starfsfólk, sem sent er til sameiginlega fyrirtækisins, skal talið með í yfirliti yfir stöðugildi og skal starfa algerlega sjálfstætt undir eftirliti framkvæmdastjórnans.

9. gr.

Samningar

1. Sameiginlega fyrirtækið getur gert sérstaka samninga við félagsaðila sína til að framkvæma verkefni sem skilgreind eru í 5. mgr. 1. gr.

2. Skilgreina skal hlutverk og framlag Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu samkvæmt samningi við sameiginlega fyrirtækið. Í samningi þessum skal:

- a) setja nákvæm fyrirmæli um tilfærslu og notkun niðurstaðna úr skilgreiningaráfanga sameiginlega fyrirtækisins,
- b) lýsa verkefnum og skyldum Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu í tengslum við framkvæmd mynsturáætlunarinnar um flugumferðarstjórn sem eru á valdsviði sameiginlega fyrirtækisins, svo sem að:
 - i. skipuleggja rannsóknar-, þróunar- og fullgildingarstarfsemi í samræmi við vinnuáætlun sameiginlega fyrirtækisins,
 - ii. samræma sameiginlega þróun á flugumferðarkerfi framtíðarinnar á ábyrgð Evrópustofnunarinnar um öryggi flugleiðsögu,
 - iii. leggja til mögulegar breytingar á ATM-mynsturáætluninni, að höfðu samráði við þá hagsmunaaðila sem um getur í 5. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar,
 - iv. uppfæra samleitnivísa (samleitni- og framkvæmdaáætlun Evrópu, staðbundin samleitni og framkvæmdaáætlun),
 - v. hafa samráð við Alþjóðaflugmálastofnunina.

3. Allir samningar við félagsaðila skulu hafa að geyma viðeigandi ákvæði sem koma í veg fyrir mögulega hagsmunaárekstra félagsaðila við vinnslu verkefnanna sem kveðið er á um í þessum samningum.

4. Fulltrúum félagsaðila að sameiginlega fyrirtækinu er óheimilt að taka þátt í umræðum sameiginlega fyrirtækisins sem lúta að samningaviðræðum um gerð þeirra eigin samninga sem um getur í 1. mgr. og skal synjað um aðgang að gögnum um þessar umræður.

10. gr.

Samningar við utanaðkomandi aðila

1. Þrátt fyrir ákvæði 9. gr. er sameiginlega fyrirtækinu heimilt að gera þjónustu- og vörusamninga við fyrirtæki eða fyrirtækjasamtök, einkum til að annast þau verkefni sem kveðið er á um í 5. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar.

2. Sameiginlega fyrirtækið skal sjá til þess að í samningunum, sem um getur í 1. mgr., sé kveðið á um rétt framkvæmdastjórnarinnar til að stunda eftirlit, fyrir hönd sameiginlega fyrirtækisins, til að tryggja að fjárhagslegir hagsmunir Bandalagsins séu verndaðir.

3. Samningarnir, sem um getur í 1. mgr., skulu hafa að geyma öll viðeigandi ákvæði um hugverkarétt, sem um getur í 18. gr., ásamt viðeigandi refsiakvæðum. Til að komast hjá hagsmunaárekstrum skulu félagsaðilar, sem koma að skilgreiningu á vinnu sem er útboðsskyld, þ.m.t. starfsfólk þeirra sem er aðsent skv. 4. mgr. 8. gr., ekki taka þátt í þessari starfsemi.

11. gr.

Starfshópar

1. Til að sjá um verkefnið, sem kveðið er á um í 5. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar, getur sameiginlega fyrirtækið skipað takmarkaðan fjölda vinnuhópa til að annast starfsemi sem ekki hefur þegar farið fram annars staðar. Þessir hópar skulu reiða sig á sérþekkingu fagmanna og starfa með gagnsæum hætti.

2. Þeir sérfræðingar, sem taka þátt í vinnu starfshópanna, mega ekki koma úr starfsliði sameiginlega fyrirtækisins.

3. Fulltrúi sameiginlega fyrirtækisins fer með formennsku í starfshópunum.

12. gr.

Fjárhagsákvæði

1. Sameiginlega fyrirtækið skal afla tekna eftir þeim leiðum sem tilgreindar eru í 4. gr. þessarar reglugerðar.

2. Til að hrinda af stað starfsemi sameiginlega fyrirtækisins skulu stofnaðilar þess greiða stofnframlag, sem nemur að lágmarki 10 milljónum evra, innan eins árs frá stofnun sameiginlega fyrirtækisins.

3. Félagsaðilarnir, sem um getur í öðrum undirlið 2. mgr. 1. gr., skulu skuldbinda sig til að greiða stofnframlag, sem nemur að lágmarki 10 milljónum evra, innan eins árs frá því að þeim er veitt aðild að sameiginlega fyrirtækinu. Lækka skal þessa fjárhæð niður í fimm milljónir evra fyrir félagsaðila sem ganga inn í sameiginlega fyrirtækið innan 12 mánaða frá myndun þess.

Þegar um er að ræða fyrirtæki, sem fá aðild hvert fyrir sig eða sameiginlega, sem teljast vera litil eða meðalstór fyrirtæki í skilningi tilmæla framkvæmdastjórnarinnar frá 6. maí 2003 um skilgreiningu á litlum og meðalstöðum fyrirtækjum⁽¹⁾, skal lækka fjárhæðina niður í 250 000 evrur án tillits til þess hvenær þau hlutu félagsaðild. Þjóða má nýjum félagsaðilum að greiða stofnframlagið í nokkrum afborgunum sem dreifast yfir tímabil sem er ákveðið og samþykkt í samningum þeirra eins og um getur í 3. mgr. 1. gr.

4. Stjórnin skal ákvarða fjárhæðirnar sem hver félagsaðili skal reiða af hendi í réttu hlutfalli við framlagið sem hann hefur fallist á að greiða og skal ákveða fyrir hvaða eindaga félagsaðilar verða að hafa greitt framlög sín.

5. Hægt er að greiða framlögin í fríðu að undanskildum framlögum sem um getur í 2. mgr. Meta skal virði og notagildi eigna með tilliti til gagnsemi þeirra fyrir vinnslu verkefna sameiginlega fyrirtækisins og þær tilgreindar í samningnum sem um getur í 3. mgr. 1. gr.

6. Hver sá félagsaðili að sameiginlega fyrirtækinu, sem virðir ekki skuldbindingar sínar varðandi framlag í fríðu, eða greiðir ekki tilskilda fjárhæð innan tiltekins frests, missir í sex mánuði eftir að fresturinn rennur út, atkvæðisrétt sinn í stjórninni þar til hann hefur uppfyllt skuldbindingar sínar. Hafi skuldbindingarnar ekki verið uppfylltar fyrir lok þessa sex mánaða tímabils skal félagsleyfið afturkallað.

13. gr.

Reglulegar tekjur

1. Öllum tekjum sameiginlega fyrirtækisins skal varið til verkefnanna sem skilgreind eru í 5. mgr. 1. gr. þessarar reglugerðar. Með fyrirvara um 25. gr. skal ekki reiða fram greiðslur til félagsaðila sameiginlega fyrirtækisins með því að skipta hugsanlegum tekjum sem eru umfram útgjöld sameiginlega fyrirtækisins.

2. Þrátt fyrir gildandi reglugerðarákvæði um framlag Bandalagsins skulu allir vextir af framlögum sem félagsaðilar greiða teljast til tekna sameiginlega fyrirtækisins.

14. gr.

Fjárhagsreglugerðir

1. Stjórnin skal samþykkja fjárhagsreglugerðir sameiginlega fyrirtækisins.

2. Tilgangur fjárhagsreglugerðanna er að tryggja hagkvæma og trausta fjármálastjórnun sameiginlega fyrirtækisins.

⁽¹⁾ Stjóð. ESB L 124, 20.5.2003, bls. 36.

3. Almennar meginreglur, sem mælt er fyrir um í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB, KBE) nr. 2343/2002 frá 23. desember 2002 um fjárhagslega rammareglugerð fyrir þá aðila sem um getur í 185. gr. reglugerðar ráðsins (EB, KBE) nr. 1605/2002 um fjárhagsreglugerðina sem gildir um fjárlög Evrópubandalaganna⁽¹⁾, skulu gilda um fjárhagsreglurnar og skulu einkum fela í sér helstu reglur um:

- a) framsetningu og fyrirkomulag kostnaðaráætlunar SESAR-verkefnisins og árlegrar fjárhagsáætlunar,
- b) framkvæmd árlegrar fjárhagsáætlunar og innri fjármálastjórn,
- c) greiðslumáta framlaga félagsaðila sameiginlega fyrirtækisins,
- d) færslu og framsetningu bókalds og birgðaskrár auk þess að gera og setja fram árlega efnahagsreikninga,
- e) útboðsfyrirkomulag sem byggist á jafnræði milli landa félagsaðila sameiginlega fyrirtækisins og sem tekur mið af Bandalagseinkennum verkefnisins, og jafnframt gerð og skilmálum og skilyrðum samninga og pantana fyrir hönd sameiginlega fyrirtækisins.

4. Setja skal nákvæmar framkvæmdarreglur í samning milli sameiginlega fyrirtækisins og framkvæmdastjórnarinnar sem gera framkvæmdastjórninni kleift að tryggja að skyldur hennar séu uppfylltar skv. 274. gr. stofnsáttmála Evrópubandalagsins.

15. gr.

Framkvæmd og eftirlit með fjárhagsáætluninni

- 1. Fjárhagsárið skal samsvara almanaksárinu.
- 2. Fyrir 31. mars ár hvert skal framkvæmdastjórnin senda félagsaðilunum kostnaðaráætlun vegna SESAR-verkefnisins sem stjórnin hefur samþykkt.

Í kostnaðaráætlun verkefnisins skal tilgreina áætluð árleg útgjöld fyrir næstu tvö árin. Í þessari áætlun skal vera yfirlit yfir áætlaðar tekjur og útgjöld á fyrra fjárhagsári (bráðabirgðadrög að fjárhagsáætlun) sem er nægilega ítarlegt með tilliti til afgreiðslu fjárlaga hvers aðila innan sameiginlega fyrirtækisins að því er varðar fjárframlög hans til sameiginlega fyrirtækisins. Framkvæmdastjórnin skal veita félagsaðilunum allar nauðsynlegar viðbótarupplýsingar í þessu skyni.

- 3. Félagsaðilarnir skulu þegar í stað koma athugasemdum sínum um kostnaðaráætlunina á framfæri við framkvæmdastjórnann, einkum að því er varðar yfirlit yfir áætlaðar tekjur og útgjöld fyrir komandi ár.
- 4. Á grundvelli samþykkrar kostnaðaráætlunarinnar, og með tilliti til athugasemda félagsaðila, skal framkvæmdastjórnin semja drög að fjárhagsáætlun fyrir komandi ár og leggja hana fyrir stjórnina til samþykktar fyrir 30. september.

5. Innan tveggja mánaða frá lokum hvers fjárhagsárs skal framkvæmdastjórnin leggja ársreikninga og efnahagsreikninga næstliðins árs fyrir Endurskoðunarrétt Evrópubandalaganna. Endurskoðun endurskoðunarrettarins skal byggjast á færslum og skal hún framkvæmd á staðnum.

6. Framkvæmdastjórnin skal leggja ársreikninga og efnahagsreikninga, ásamt skýrslu endurskoðunarrettarins, fyrir stjórnina til samþykkis með 75% meirihluta atkvæða. Framkvæmdastjórnin er heimilt og, ef stjórnin fer fram á það, er honum skylt að gera athugasemdir við skýrsluna.

7. Endurskoðunarrétturinn skal senda skýrsluna til félagsaðila sameiginlega fyrirtækisins.

16. gr.

Vinnuáætlun og skýrslur

1. Sameiginlega fyrirtækið skal semja vinnuáætlun á grundvelli traustrar stjórnunar og meginreglna um ábyrgð sem kveða skýrt á um áfangagögn og áfanga. Hún skal samanstanda af:

- a) heildarvinnuáætlun sem skiptist í þrjátíu og sex mánaða tímabil,
- b) árlegum vinnuáætlunum, sem eru samdar ár hvert, sem lýsa starfsemi, tímaáætlunum og útgjöldum sameiginlega fyrirtækisins á þessu tímabili.

2. Í ársskýrslunni skal greina frá framvindu SESAR-verkefnisins, einkum að því er varðar tímaáætlun, kostnað og framkvæmd verkefnisins.

17. gr.

Verndun fjárhagslegra hagsmuna Bandalagsins

1. Framkvæmdastjórnin skal hafa heimild til að tryggja að fjárhagslegra hagsmuna Bandalagsins sé gætt með skilvirku eftirliti. Ef framkvæmdastjórnin uppgötvar brot skal hún áskilja sér rétt til að draga úr eða stöðva tímabundið allar frekari fjárveitingar til sameiginlega fyrirtækisins.

- 2. Fjárhæðin, sem hefur verið lækkuð eða stöðvuð tímabundið, skv. 1. mgr., skal samsvara fjárhæð þeirra brota sem framkvæmdastjórnin uppgötvaði.

18. gr.

Eignarréttur

Sameiginlega fyrirtækið skal eiga allar efnislegar og óefnislegar eignir, sem hafa myndast eða það hefur fengið til þróunaráfanga SESAR-verkefnisins í samræmi við samninga, sem um getur í 3. mgr. 1. gr. og 9. gr., er gerðir voru við sameiginlega fyrirtækið. Sameiginlega fyrirtækið getur heimilað aðgang að þekkingunni sem skapast með verkefninu, einkum aðildarfélögum sínum sem og aðildarríkjum Evrópusambandsins og/eða Evrópustofnuninni um öryggi flugleiðsögu sé það til eigin nota og ekki í viðskiptalegum tilgangi.

⁽¹⁾ Stjútíð. EB L 357, 31.12.2002, bls. 72.

19. gr.

Gagnsæi og meðferð gagna

Stjórnin skal samþykkja reglur um meðferð gagna til að setta mismunandi kröfur um öryggi, atvinnuleyndarmál og aðgang almennings. Í þessum reglum skal, ef við á, taka tillit til meginreglna og takmarkana sem mælt er fyrir um í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1049/2001⁽¹⁾.

20. gr.

Ráðstafanir gegn svikum

1. Ákvæði reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1073/1999 frá 25. maí 1999 um rannsóknir Evrópuskrifstofunnar um aðgerðir gegn svikum (OLAF)⁽²⁾ skulu gilda í þeim tilgangi að berjast gegn svikum, spillingu og annarri ólöglegri starfsemi.

2. Sameiginlega fyrirtækið skal gerast aðili að samstarfssamningnum frá 25. maí 1999, sem gerður var milli Evrópuþingsins, ráðs Evrópusambandsins og framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna, um innri rannsóknir Evrópuskrifstofunnar um aðgerðir gegn svikum (OLAF)⁽³⁾ og skal án tafar setja viðeigandi ákvæði sem gilda um alla starfsmenn sameiginlega fyrirtækisins.

3. Endurskoðunarréttinum og Evrópuskrifstofunni um aðgerðir gegn svikum er heimilt, ef nauðsyn krefur, að láta fara fram vettvangseftirlit hjá viðtökendum fjármagns frá sameiginlega fyrirtækinu og hjá þeim aðilum sem úthluta því.

21. gr.

Bótaábyrgð

1. Sameiginlega fyrirtækið ber eitt ábyrgð á þá að þá að uppfylli skyldur sínar.

2. Samningsbundin ábyrgð sameiginlega fyrirtækisins skal falla undir viðeigandi samningsbundin ákvæði og þá löggjöf sem gildir um viðkomandi samning.

3. Allar greiðslur frá sameiginlega fyrirtækinu vegna ábyrgðarinnar, sem um getur í 2. mgr., ásamt tengdum kostnaði og gjöldum, skulu teljast til útgjalda sameiginlega fyrirtækisins.

4. Framkvæmdastjórnin skal leggja tillögur fyrir stjórnina um nauðsynlegar tryggingar og skal sameiginlega fyrirtækið hafa þá á tryggingu sem stjórnin getur krafist.

22. gr.

Trúnaðarkvaðir

Sameiginlega fyrirtækið skal tryggja vernd viðkvæmra upplýsinga ef óheimil birting þeirra getur skaðað hagsmuni samningsaðilanna. Það skal beita meginreglum og lágmarksstöðlum sem skilgreindir eru og framkvæmdir með ákvörðun ráðsins 2001/264/EB frá 19. mars 2001 um samþykkt öryggisreglna ráðsins⁽⁴⁾.

23. gr.

Tilfærsla sameiginlega fyrirtækisins á efnislegum og óefnislegum eignum

Við lok tímabilsins, sem um getur í 1. gr. þessarar reglugerðar, skal stjórnin heimila tilfærslu sameiginlega fyrirtækisins á öllum efnislegum og óefnislegum eignum sínum eða hluta þeirra til annars aðila

24. gr.

Breytingar á stofnsamþykktunum

1. Sérhverjum félagsaðila að sameiginlega fyrirtækinu er heimilt að leggja fyrir stjórnina tillögur um breytingar á þessum stofnsamþykktum.

2. Ef stjórnin samþykkir slíkar tillögur með 75% meirihluta atkvæða og í samræmi við 5. mgr. 4. gr. þessarar stofnsamþykktar skal framkvæmdastjórnin leggja fram tillögu í samræmi við 4. mgr. 5. gr. þessarar reglugerðar.

25. gr.

Slit sameiginlega fyrirtækisins

Að því er varðar málsmeðferð við slit sameiginlega fyrirtækisins skal stjórnin skipa einn eða fleiri skiptastjóra, sem skulu fara að ákvörðunum stjórnarinnar.

26. gr.

Gildandi lög

Um öll þau mál sem falla ekki undir þessar stofnsamþykktir gilda lög ríkisins, þar sem sameiginlega fyrirtækið hefur aðsetur.

⁽¹⁾ Stjótið. EB L 145, 31.5.2001, bls. 43.

⁽²⁾ Stjótið. EB L 136, 31.5.1999, bls. 1.

⁽³⁾ Stjótið. EB L 136, 31.5.1999, bls. 15.

⁽⁴⁾ Stjótið. EB L 101, 11.4.2001, bls. 1. Ákvörðuninni var síðast breytt með ákvörðun 2005/952/EB (Stjótið. ESB L 346, 29.12.2005, bls. 18).

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (EB) nr. 885/2009

2010/EES/56/31

frá 25. september 2009

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 378/2005 að því er varðar viðmiðunarsýni, þó óknanir og rannsóknarstofur sem tilgreindar eru í II. Viðauka (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

sóknarstofu Bandalagsins sem viðmiðunarsýni fyrir viðkomandi fôðuraukefni.

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fôðri⁽¹⁾, einkum fyrstu undirgrein 4. mgr. 7. gr. og þriðju málsgrein 21. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 er fastsett málsmæðferð Bandalagsins við leyfisveitingu fyrir setningu fôðuraukefna á markað og notkun þeirra. Þar er kveðið á um að hver sá sem hyggst fá leyfi fyrir fôðuraukefni eða fyrir nýrri notkun fôðuraukefnis skuli leggja fram umsókn um leyfi í samræmi við reglugerðina.
- 2) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 378/2005⁽²⁾ er mælt fyrir um ítarlegar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar umsóknir um leyfi fyrir fôðuraukefni eða fyrir nýrri notkun fôðuraukefnis og um skyldur og verkefni tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins.
- 3) Þar er mælt fyrir um að hver sá sem leggur inn umsókn skuli senda viðmiðunarsýni í því formi sem umsækjandinn ætlar að setja fôðuraukefnið á markað eða sem auðvelt er að breyta í það form sem umsækjandinn ætlar að setja fôðuraukefnið á markað.
- 4) Í reglugerð (EB) nr. 378/2005 er einnig kveðið á um að tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skuli krefja umsækjendur um 6000 evra gjald fyrir hverja umsókn. Í II. viðauka við þá reglugerð er þar að auki sett fram skrá yfir samtök landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa sem aðstoða tilvísunarrannsóknastofu Bandalagsins við skyldur sínar og verkefni.
- 5) Sú reynsla sem fengist hefur við beitingu reglugerðar (EB) nr. 378/2005 sýnir að æskilegt er að skýra nánar tiltekna upplýsingar varðandi núverandi kröfur um viðmiðunarsýnin sem umsækjendur eiga að leggja fram í sumum tilvikum og einfalda þær þegar um er að ræða a) umsóknir um nýja notkun aukefna sem þegar er leyft að nota og b) umsóknir um breytingar á skilmálum leyfa þegar fyrirhugaðar breytingar tengjast ekki eiginleikum fôðuraukefnis sem áður var sent til tilvísunarrann-

- 6) Reynslan hefur leitt í ljós að fastsetja skal mismunandi taxta fyrir gjöldin sem ræðst af mismunandi tegundum umsókna, einkum með tilliti til þess hvort þörf er á nýjum viðmiðunarsýnum og nýju mati á greiningaraðferð fyrir fôðuraukefni sem þegar er leyft að nota.

- 7) Auk þess eru til fjölgreiniefnaaðferðir sem byggja á skilgreindri meginreglu sem gildir fyrir eina greiningu eða fleiri greiningar sem gerðar eru samtímis á einu eða fleiri efnum eða efnivið(um) í sértækum sýnagerðum sem eru skilgreindar innan aðferðarinnar. Reynslan hefur sýnt að unnt er að framkvæma mat á greiningaraðferðum fyrir svipuð fôðuraukefni í flokkum ef greiningaraðferðirnar eru svipaðar og einkum ef um er að ræða þessar fjölgreiniefnaaðferðir.

- 8) Fjöldi fôðuraukefna, sem þegar er leyft að nota og falla undir endurmatsferlið sem kveðið er á um í 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, getur fallið undir umsóknir sem lagðar eru fram samtímis í einsleitum hópum ef þær tilheyra sama flokki fôðuraukefna, sama virka hópi og sömu undirflokkun, ef við á, og ef greiningaraðferðirnar, sem eru notaðar fyrir þau, eru fjölgreiniefnaaðferðir.

- 9) Efni í flokknum „efnafræðilega skilgreind bragðefni“ sem er að finna í skrá Bandalagsins yfir fôðuraukefni, tilheyra flokknum skynræn aukefni og eru flokkuð í virka hópinn bragðefni, eru flokkur fôðuraukefna sem mynda eins og er tæplega tvo þriðju hluta færslunnar í skrá Bandalagsins yfir fôðuraukefni. Þessi efnafræðilega skilgreindu bragðefni falla undir endurmatsferlið sem kveðið er á um í 2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2001 og geta því aukið vinnuálagið í ferlinu verulega. Til þessara efnafræðilega skilgreindu bragðefna telst einnig einsleitur flokkur fôðuraukefna að því er varðar skilyrði fyrir leyfi fyrir notkun þeirra og öryggismat á þeim sem á að framkvæma í kjölfar sértækra krafna um þau sem mælt er fyrir um í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 429/2008 frá 25. apríl 2008 um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar gerð og framsetningu umsókna og mat á fôðuraukefnum og leyfi fyrir þeim⁽³⁾. Greiningaraðferðirnar sem notaðar eru fyrir mörg þessara

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 254, 26.9.2009, bls. 58. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 81/2010 frá 2. júlí 2010 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 59, 5.3.2005, bls. 8.

⁽³⁾ Stjtið. ESB L 133, 22.5.2008, bls. 1.

10) Því er rétt að koma á fót kerfi með lægri gjöldum fyrir flokka umsókna um leyfi sem varða fôðuraukefni sem þegar er búið að veita leyfi fyrir, s.s. efnafræðilega skilgreind bragðefni, ef umsóknirnar eru lagðar fram samtímis og innihalda svipaðar greiningaraðferðir, einkum fjölgreinfnaaðferðir.

11) Við útreikning á mismunandi gjöldum telst gjald samanstanda af tveimur hlutum. Fyrri hlutanum er ætlað að standa straum af stjórnunarkostnaði tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins og kostnaði í tengslum við meðhöndlun viðmiðunarsýna. Seinni hlutanum er ætlað að standa straum af kostnaði skýrslugjafarrannsóknarstofu vegna vísindalegs mats og undirbúnings matsskýrslu.

12) Enn fremur þykir rétt að aðlaga leiðbeiningar sem tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins tekur saman fyrir umsækjendur eftir innleiðingu reglugerðar (EB) nr. 429/2008 og einnig að gera nokkrar minni háttar breytingar á reglugerð (EB) nr. 378/2005 með hliðsjón af þeirri reynslu sem fengist hefur.

13) Belgía hefur lagt inn beiðni til framkvæmdastjórnarinnar um að tilnefna Centre wallon de recherches agronomiques (CRA-W) í Gembloux sem nýja landsbundna tilvísunarrannsóknarstofu til aðildar að samtökunum. Þar eð sú rannsóknarstofa uppfyllir skilyrðin sem sett eru fram í I. viðauka við reglugerð (EB) nr. 378/2005 skal færa hana á skrá yfir rannsóknarstofur sem sett er fram í II. viðauka við þá reglugerð. Litháen hefur upplýst framkvæmdastjórnina um að aðildarríkið óski eftir að draga Klaipėdos apskrities VMVT laboratorija í Klaipėda út úr samtökum landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa. Því skal fella rannsóknarstofuna brott úr skránni yfir rannsóknarstofur. Enn fremur hafa nokkur aðildarríki tilkynnt framkvæmdastjórninni að tiltekna upplýsingar um landsbundnar tilvísunarrannsóknarstofur þeirra, sem eru aðilar að samtökunum, hafi breyst. Því ber að breyta skránni í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 378/2005 til samræmis við það. Til glöggvunar á löggjöf Bandalagsins skal skipta skránni út í heild sinni fyrir skrána í I. viðauka við þessa reglugerð.

14) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 378/2005 til samræmis við það.

15) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Reglugerð (EB) nr. 378/2005 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 1. gr. komi eftirfarandi:

„1. gr.

Efni og gildissvið

Í þessari reglugerð er mælt fyrir um nákvæmar reglur um framkvæmd reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 að því er varðar skyldur og verkefni tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins.“

2. Eftirfarandi h- og i-liður bætist við 2. gr.:

„h) „fjölgreinfnaaðferðir“: aðferðir sem byggja á skilgreindri meginreglu sem gildir fyrir eina greiningu eða fleiri greiningar sem gerðar eru samtímis á einu eða fleiri efnum eða efnivið(um) í sértækum sýnagerðum sem eru skilgreindar innan aðferðarinnar.

i) „viðmiðunarstaðall“: sýni með hreinu, virku efni sem er notað við kvörðun.“

3. Í stað 3. gr. komi eftirfarandi:

„3. gr.

Viðmiðunarsýni

1. Hver sá sem leggur fram umsókn um leyfi fyrir fôðuraukefni eða fyrir nýrri notkun fôðuraukefnis, eins og kveðið er á um í 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, skal senda þrjú viðmiðunarsýni í því formi sem umsækjandinn ætlar að setja fôðuraukefnið á markað.

Umsækjandinn skal einnig láta tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins í té:

a) viðmiðunarstaðal fyrir hreinu, virku efni þegar um er að ræða fôðuraukefni sem:

– tilheyra flokknum dýraræktarukefni sem um getur í d-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, að undanskildum fôðuraukefnum sem samanstanda af eða innihalda örverur,

– tilheyra flokknum hníslalyf og vefsvipungalyf sem um getur í e-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003,

– falla innan gildissviðs löggjafar Bandalagsins um markaðssetningu vara sem samanstanda af erfðabreyttum lífverum, innihalda erfðabreyttar lífverur eða eru framleiddar úr þeim,

– hámarksgildi leifa hafa verið fastsett fyrir í I. eða III. viðauka við tilskipun ráðsins (EBE) nr. 2377/90 eða í kjölfar reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.

b) ef umsóknin varðar fóduraukefni sem samanstendur af örverum eða inniheldur þær, leyfi til handa tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins til að fá aðgang að örverustofnum sem var komið til vörslu hjá alþjóðlega viðurkenndu stofnasafni, sem um getur í lið 2.2.1.2 í II. viðauka við reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 429/2008, ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins fer fram á það.

Ef umsóknin varðar fóduraukefni sem tilheyrir flokknum skynræn aukefni og er flokkað í virka hópinn bragðefni, sem um getur í b-lið 2. liðar 1. viðauka við reglugerð (EB) nr. 1831/2003, með fyrirvara um 2. mgr. 10. gr. þeirrar reglugerðar, sem myndar hluta af flokki umsókna, verða viðmiðunarsýnin að vera dæmigerð fyrir öll efnasamböndin eða efnin í flokknum.

2. Viðmiðunarsýnunum þremur úr fóduraukefninu skal fylgja skrifleg yfirlýsing umsækjandans um að gjaldið, sem kveðið er á um í 1. mgr. 4. gr., hafi verið greitt.

3. Umsækjandinn skal sjá til þess að viðmiðunarsýnin séu gild allan tímann sem leyfi fyrir fóduraukefni er í gildi með því að afhenda tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins ný viðmiðunarsýni í stað þeirra sem renna út.

Umsækjandinn skal afhenda viðmiðunarsýni, viðmiðunarstaðla, fódur- og/eða matvælaþrófunarefni til viðbótar, eins og skilgreint er í 2. mgr., ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins óskar eftir því. Á grundvelli rökstuddrar beiðni landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa, sem eru aðilar að samtökunum, og með fyrirvara um 11., 32. og 33. gr. reglugerðar (EB) nr. 882/2004 er tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins heimilt að biðja umsækjanda um viðmiðunarsýni, viðmiðunarstaðla, fódur- og/eða matvælaþrófunarefni til viðbótar.

4. Ekki skal gerð krafa um viðmiðunarsýni vegna:

a) umsóknar um nýja notkun fóduraukefnis, sem þegar er leyft til annarra nota, sem lögð er fram í samræmi við 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins hefur áður fengið send viðmiðunarsýni vegna viðkomandi notkunar,

b) umsóknar um að breyta skilmálum gildandi leyfis sem lögð er fram í samræmi við 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 þegar fyrirhuguð breyting tengist ekki eiginleikum fóduraukefnis sem áður var sent til tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins sem viðmiðunarsýni fyrir viðkomandi fóduraukefni.“

(*) Stjtið. EB L 224, 18.8.1990, bls. 1.

(**) Stjtið. ESB L 133, 22.5.2008, bls. 1.

4. Í stað 1. mgr. 4. gr. komi eftirfarandi:

„1. Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skal innheimta gjald af umsækjandanum í samræmi við textana sem settir eru fram í IV. viðauka (hér á eftir nefnt „gjaldið“).“

5. Ákvæðum 5. gr. er breytt sem hér segir:

a) Í stað 1. mgr. komi eftirfarandi:

„1. Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skal leggja fram ítarlega matsskýrslu til Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (hér á eftir nefnd „stofnunin“) fyrir hverja umsókn eða hvern flokk umsókna innan þriggja mánaða frá viðtöku fullgildrar umsókna, eins og um getur í 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, og greiðslu gjaldsins.

Ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins álitur hins vegar að umsóknin sé mjög flókin getur hún framlengt þann frest um einn mánuð til viðbótar. Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins skal tilkynna framkvæmdastjórninni, stofnuninni og umsækjandanum ef fresturinn er framlengdur.

Heimilt er að framlengja frestinn, sem kveðið er á um í þessari málsgrein, með samþykki stofnunarinnar þegar tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins óskar eftir viðbótarupplýsingum sem umsækjandi getur ekki veitt og/eða ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins getur ekki framkvæmt matið innan tilskilinna tímamarka.

Þó skal sá frestur sem tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins hefur til að leggja matsskýrsluna fyrir stofnunina ekki fara yfir þau tímamörk sem stofnunin hefur til að gefa álit sitt, eins og kveðið er á um í 1. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.“

b) Eftirfarandi 3. og 4. mgr. bætist við:

„3. Tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins er heimilt að breyta matsskýrslunni, sem kveðið er á um í 1. mgr., að beiðni framkvæmdastjórnarinnar eða stofnunarinnar, ef:

a) skilyrði fyrir því að setja fóduraukefnið á markað, sem rekja má til álits stofnunarinnar í samræmi við a-lið 3. mgr. 8. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, eru frábrugðin þeim skilyrðum sem umsækjandinn lagði upphaflega til,

b) umsækjandinn hefur sent stofnuninni viðbótarupplýsingar sem varða greiningaraðferðina.

4. Ekki skal gera kröfu um matsskýrslu vegna:

a) umsókna um nýja notkun fóduraukefnis, sem lagðar eru fram í samræmi við 1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, ef fyrirhuguð skilyrði fyrir því að setja fóduraukefnið á markað til nýrrar notkunar falla undir greiningaraðferðina sem lögð var fram áður í samræmi við málsgrein 2.6 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 429/2008 og tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins hefur þegar metið,

- b) umsókna um breytingar á skilyrðum fyrir gildandi leyfi sem lögð voru fram í samræmi við 3. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003, ef fyrirhugaðar breytingar eða ný skilyrði fyrir því að setja fóduraukefnið á markað falla undir greiningaraðferðina sem lögð var fram áður í samræmi við málsgrein 2.6 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 429/2008 og tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins hefur þegar metið.

Þrátt fyrir ákvæði 4. mgr. getur framkvæmdastjórnin, tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins eða stofnunin, á grundvelli lögmætra þátta sem skipta máli varðandi umsóknina, talið að nýtt mat á greiningaraðferðunum sé nauðsynlegt. Í slíkum tilvikum skal tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins upplýsa umsækjandann um það.“

6. Í 8. gr. bætist eftirfarandi liður við:

„d) að senda, ef tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins fer þess á leit, breytingu á matsskýrslunni, sem varðar viðbótargögnin sem umsækjandi leggur fram, til tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins eða til stofnunarinnar.“

7. Í 1. mgr. 12. gr. bætist eftirfarandi d- liður við:

„d) kröfur er varða greiningaraðferðirnar sem lagðar eru fram í samræmi við málsgrein 2.6 í II. viðauka við reglugerð (EB) nr. 429/2008.“

8. Í stað II. viðauka komi texti I. viðauka við þessa tilskipun.

9. Nýr IV. viðauki bætist við og texti hans kemur fram í II. viðauka við þessa reglugerð.

2. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 25. september 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Androulla VASSILIOU

framkvæmdastjóri.

*I. VIÐAUKI**„II. VIÐAUKI***Tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins og samtök landsbundinna tilvísunarrannsóknarstofa, eins og um getur í 2. mgr. 6. gr.****TILVÍSUNARRANNSÓKNARSTOFA BANDALAGSINS**

Sameiginleg rannsóknarmiðstöð framkvæmdastjórnar Evrópubandalaganna. Viðmiðunarefna- og mælingastofnunin, Geel, Belgíu.

LANDSBUNDNAR TILVÍSUNARRANNSÓKNARSTOFUR AÐILDARRÍKJANNA**Belgique/België**

- Federaal Laboratorium voor de Voedselveiligheid Tervuren (FLVVT – FAVV).
- Vlaamse Instelling voor Technologisch Onderzoek (VITO), Mol.
- Centre wallon de Recherches agronomiques (CRA-W), Gembloux.

Íská repúblika

- Ústřední kontrolní a zkušební ústav zemědělský (ÚKZÚZ), Praha.

Danmark

- Plantedirektoratet, Laboratorium for Foder og Gødning, Lyngby.

Deutschland

- Schwerpunktlabor Futtermittel des Bayerischen Landesamtes für Gesundheit und Lebensmittelsicherheit (LGL), Oberschleißheim.
- Landwirtschaftliches Untersuchungs- und Forschungsanstalt (LUFA) Speyer, Speyer.
- Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft. Fachbereich 8 – Landwirtschaftliches Untersuchungswesen, Leipzig.
- Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft (TLL). Abteilung Untersuchungswesen, Jena.

Eesti

- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK). Jäädikide ja saastainete labor, Saku, Harjumaa.
- Põllumajandusuuringute Keskus (PMK), Taimse materjali labor, Saku, Harjumaa.

España

- Laboratorio Arbitral Agroalimentario, Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación, Madrid.
- Laboratori Agroalimentari, Departament d'Agricultura, Ramaderia i Pesca, Generalitat de Catalunya, Cabrils.

France

- Laboratoire de Rennes, SCL L35, Service Commun des Laboratoires, Rennes.

Ireland

- The State Laboratory, Kildare.

Italia

- Istituto Superiore di Sanità. Dipartimento di Sanità alimentare ed animale, Roma.
- Centro di referenza nazionale per la sorveglianza ed il controllo degli alimenti per gli animali (CReAA), Torino.

Kypros

- Feedingstuffs Analytical Laboratory, Department of Agriculture, Nicosia.

Latvija

- Valsts veterinārmedicīnas diagnostikas centrs (VVMDC), Rīga.

Lietuvos

- Nacionalinis maisto ir veterinarijos rizikos vertinimo institutas, Vilnius.

Luxembourg

- Laboratoire de Contrôle et d'essais – ASTA, Ettelbruck.

Magyarország

- Mezőgazdasági Szakigazgatási Hivatal Központ, Élelmiszer- és Takarmány-biztonsági Igazgatóság, Takarmányvizsgáló Nemzeti Referencia Laboratórium, Budapest.

Nederland

- RIKILT- Instituut voor Voedselveiligheid, Wageningen.
- Rijkinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM), Bilthoven.

Österreich

- Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit (AGES), Wien.

Polska

- Instytut Zootechniki w Krakowie. Krajowe Laboratorium Pasz, Lublin.
- Państwowy Instytut Weterynaryjny, Puławy.

Portugal

- Instituto Nacional dos Recursos Biológicos, I.P./Laboratório Nacional de Investigação Veterinária (INRB, IP/LNIV), Lisboa.

Slovenija

- Univerza v Ljubljani. Veterinarska fakulteta. Nacionalni veterinarski inštitut. Enota za patologijo prehrane in higieno okolja, Ljubljana.
- Kmetijski inštitut Slovenije, Ljubljana.

Slovensko

- Skúšobné laboratórium - Oddelenie analýzy krmív, Ústredný kontrolný a skúšobný ústav poľnohospodársky, Bratislava.

Suomi/Finland

- Elintarviketurvallisuusvirasto/Livsmedelssäkerhetsverket (Evira), Helsinki/Helsingfors.

Sverige

- Foderavdelningen, Statens Veterinärmedicinska Anstalt (SVA), Uppsala.

United Kingdom

- The Laboratory of the Government Chemist, Teddington.

LANDSBUNDNAR TILVÍSUNARRANNSÓKNARSTOFUR Í EFTA-LÖNDUNUM**Noregur**

- LabNett AS, Agricultural Chemistry Laboratory, Stjördal.“

II. VIÐAUKI

„IV. VIÐAUKI

UPPLÝSINGAR UM TAXTANA FYRIR GJÖLDIN SEM UM GETUR Í 1. MGR. 4. GR.

Samsetning gjaldsins

Við útreikning á gjaldinu samanstendur gjald af eftirfarandi tveimur hlutum:

1. Fyrri hlutanum er ætlað að standa straum af stjórnunarkostnaði tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins og kostnaði í tengslum við meðhöndlun viðmiðunarsýna. Þessi fyrri hluti er 2000 evrur.
2. Seinni hlutanum er ætlað að standa straum af kostnaði skýrslugjafarrannsóknarstofu vegna vísindalegs mats og undirbúnings matsskýrslu. Þessi seinni hluti er 4000 evrur.

Hlutarnir tveir eru notaðir eins og tilgreint er hér á eftir til að reikna út taxta gjaldsins.

Taxtar í samræmi við tegund umsóknar um leyfi fyrir fôðuraukefnum í samræmi við reglugerð (EB) nr. 1831/2003

1. Leyfi fyrir nýju fôðuraukefni (1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003):

$$\text{Gjald} = 1. \text{ hluti} + 2. \text{ hluti} = 6000 \text{ evrur}$$

2. Leyfi fyrir nýrri notkun fôðuraukefnis (1. mgr. 4. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003):

- ef a-liður 4. mgr. 3. gr. og a-liður 4. mgr. 5. gr. gilda:

$$\text{Gjald} = 0 \text{ evrur}$$

- ef a-liður 4. mgr. 3. gr. gildir eingöngu á einungis 2. hluti við:

$$\text{Gjald} = 4000 \text{ evrur}$$

3. Leyfi fyrir fôðuraukefni sem þegar er leyft (2. mgr. 10. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003):

$$\text{Gjald} = 1. \text{ hluti} + 2. \text{ hluti} = 6000 \text{ evrur}$$

- Að því er varðar flokka umsókna, sem varða fleiri en eitt fôðuraukefni og lagðar eru fram samtímis, sem tilheyra sama flokki fôðuraukefna, sama virka hópi og undirflokkun, ef við á, og ef um er að ræða önnur fôðuraukefni en efnafræðilega skilgreind bragðefni, dýraræktaraukefni, hníslalyf og vefsvipungalyf og þegar greiningaraðferðirnar sem notaðar eru fyrir þessi fôðuraukefni eru fjölgreiniefnaaðferðir skal gjaldið reiknað á eftirfarandi hátt:

Fyrsti hluti er margfaldaður með fjölda (n) fôðuraukefna í flokknum:

$$1. \text{ hluti} = (2000 \text{ evrur} \times n) = N$$

Annar hluti er margfaldaður með fjölda (m) greiningaraðferða sem tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins á að meta:

$$2. \text{ hluti} = (4000 \text{ evrur} \times m) = M$$

Gjaldið skal vera summa hlutanna tveggja:

$$\text{Gjald} = N + M$$

- Að því er varðar flokk umsókna sem varða fleiri en eitt efnafræðilega skilgreint bragðefni og lagðar eru fram samtímis og þegar greiningaraðferðirnar, sem notaðar eru fyrir þessi fóðuraufefni, eru fjölgreiniufnaaðferðir skal gjaldið reiknað á eftirfarandi hátt:

Fyrsti hluti er margfaldaður með fjölda (n) viðmiðunarsýna, eins og tilgreint er í 1. mgr. 3. gr., sem send eru tilvísunarrannsóknarstofu Bandalagsins:

$$1. \text{ hluti} = (2000 \text{ evrur} \times n) = N$$

Annar hluti er margfaldaður með fjölda (m) greiningaraðferða sem tilvísunarrannsóknarstofa Bandalagsins á að meta:

$$2. \text{ hluti} = (4000 \text{ evrur} \times m) = M$$

Gjaldið skal vera summa hlutanna tveggja:

$$\text{Gjald} = N + M$$

4. Umsóknir um breytingar á skilmálum fyrirbyggjandi leyfis (3. mgr. 13. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003):

- ef b-liður 4. mgr. 3. gr. og b-liður 4. mgr. 5. gr. gilda:

$$\text{Gjald} = 0 \text{ evrur}$$

- ef b-liður 4. mgr. 3. gr. gildir eingöngu á einungis 2. hluti við:

$$\text{Gjald} = 4000 \text{ evrur}$$

5. Endurnýjun á leyfi fyrir fóðuraufefni (14. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003):

$$\text{Gjald} = 4000 \text{ evrur}$$

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 1270/2009

2010/EES/56/32

frá 21. desember 2009

um varanlegt leyfi fyrir tilteknum aukefnum í fóðri (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 70/524/EBE frá 23. nóvember 1970 um aukefni í fóðri ⁽¹⁾, einkum 3. gr. og 1. mgr. 9. gr. d,með hliðsjón af reglugerð Evrópuþingsins og ráðsins (EB) nr. 1831/2003 frá 22. september 2003 um aukefni í fóðri ⁽²⁾, einkum 25. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð (EB) nr. 1831/2003 er kveðið á um veitingu leyfa til að nota aukefni í fóðri.
- 2) Í 25. gr. reglugerðar (EB) nr. 1831/2003 er mælt fyrir um bráðabirgðaráðstafanir vegna umsókna um leyfi fyrir aukefni í fóðri sem eru lagðar fram í samræmi við tilskipun 70/524/EBE fyrir gildistökudag reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 3) Umsóknir um leyfi fyrir aukefnin, sem eru tilgreind í viðaukunum við þessa reglugerð, voru lagðar fram fyrir gildistökudag reglugerðar (EB) nr. 1831/2003.
- 4) Fyrstu athugasemdirnar um þessar umsóknir, eins og kveðið er á um í 4. mgr. 4. gr. tilskipunar 70/524/EBE, voru sendar til framkvæmdastjórnarinnar fyrir gildistökudag reglugerðar (ESB) nr. 1831/2003. Því skal meðhöndla þessar umsóknir áfram í samræmi við 4. gr. tilskipunar 70/524/EBE.
- 5) Notkun ensímlöndu með endó-1,3(4)-betaglúkanasa, sem er framleiddur með *Trichoderma reesei* (CBS 526,94) var leyfð til bráðabirgða fyrir smágrísi með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2374/1998 ⁽³⁾. Notkunin var leyfð án tímamarka fyrir eldiskjúklinga með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2036/2005 ⁽⁴⁾. Lögð voru fram ný gögn til stuðnings umsókn um leyfi án tímamarka fyrir þessa ensímlöndu fyrir smágrísi sem hafa verið vandir undan. Mat hefur leitt í ljós að skilyrði fyrir slíku leyfi, sem

mælt er fyrir um í 3. gr. a í tilskipun 70/524/EBE, hafa verið uppfyllt. Til samræmis við það ber að leyfa án tímamarka notkun þessarar ensímlöndu eins og tilgreint er í I. viðauka við þessa reglugerð.

- 6) Notkun ensímlöndu með endó-1,3(4)-beta-glúkanasa, sem er framleiddur með *Aspergillus aculeatus* (CBS 589.94), endó-1,4-beta-glúkanasa, sem er framleiddur með *Trichoderma longibrachiatum* (CBS 592.94), alfa-amýlasa, sem er framleiddur með *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9553), basillólýsini, sem er framleitt með *Bacillus amyloliquefaciens* (DSM 9554) og endó-1,4-beta-xýlanasa, sem er framleiddur með *Trichoderma viride* (NIBH FERM BP 4842), var leyfð til bráðabirgða fyrir smágrísi með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 2200/2001 ⁽⁵⁾. Notkunin var leyfð til bráðabirgða fyrir eldiskalkúna með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 252/2006 ⁽⁶⁾. Notkunin var leyfð án tímamarka fyrir eldiskjúklinga með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 358/2005 ⁽⁷⁾ og til bráðabirgða fyrir varphænur með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (ESB) nr. 1140/2007 ⁽⁸⁾. Lögð voru fram ný gögn til stuðnings umsókna um leyfi án tímamarka fyrir þessa ensímlöndu fyrir kalkúna og smágrísi sem hafa verið vandir undan. Mat hefur leitt í ljós að skilyrði fyrir slíku leyfi, sem mælt er fyrir um í 3. gr. a í tilskipun 70/524/EBE, hafa verið uppfyllt. Til samræmis við það ber að leyfa án tímamarka notkun þessarar ensímlöndu eins og tilgreint er í II. viðauka við þessa reglugerð.
- 7) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

I. gr.

Efnablandan, sem tilheyrir flokknum „ensím“ og tilgreind er í I. viðauka, er leyfð án tímamarka sem aukefni í fóðri með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

2. gr.

Efnablandan, sem tilheyrir flokknum „ensím“ og tilgreind er í II. viðauka, er leyfð án tímamarka sem aukefni í fóðri með þeim skilyrðum sem mælt er fyrir um í þeim viðauka.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 339, 22.12.2009, bls. 28. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 81/2010 frá 2. júlí 2010 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 270, 14.12.1970, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 268, 18.10.2003, bls. 29.

⁽³⁾ Stjtið. EB L 295, 4.11.1998, bls. 3.

⁽⁴⁾ Stjtið. ESB L 328, 15.12.2005, bls. 13.

⁽⁵⁾ Stjtið. EB L 299, 15.11.2001, bls. 1.

⁽⁶⁾ Stjtið. ESB L 44, 15.2.2006, bls. 3.

⁽⁷⁾ Stjtið. ESB L 57, 3.3.2005, bls. 3.

⁽⁸⁾ Stjtið. ESB L 256, 2.10.2007, bls. 14.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 21. desember 2009.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

forseti.

I. VIÐAUKI

EB-nr.	Aukefni	Efnaformúla, lýsing	Tegund eða flokkur dýra	Hámarks-aldur	Lágmarks-innihald	Hámarks-innihald	Önnur ákvæði	Leyfi rennur út
					Virknieiningar/kg heilfóðurs			
Ensím								
E 1636	Endó-1,3(4)-beta-glúkanasi EC 3.2.1.6	Efnablanda með endó-1,3(4)-beta-glúkanasa, sem er framleiddur með <i>Trichoderma reesei</i> (CBS 526.94), með virkni að lágmarki: Fast form: 700000 BU (¹)/g Vökvaform: 300000 BU/g	Smágrísir (vandir undan)	—	17500 BU	—	<div>1. Í notkunarleiðbeiningum með aukefninu og forblöndunni skal tilgreina geymsluhita, geymsluþol og þol við kögglun.</div> <div>2. Handa smágrísunum, sem búið er að venja undan, þar til þeir eru allt að 35 kg.</div> <div>3. Ráðlagður skammtur á hvert kílógramm heilfóðurs: 17500–50000 BU</div> <div>4. Til nota í fôðurlöndur, auðugar af fjölsykrum öðrum en sterkju (einkum glúkönun), t.d. þær sem innihalda yfir 60 % bygg eða hveiti.</div>	Án tímamarka

⁽¹⁾ 1 BU er magn þess ensíms sem leysir 0,06 mikrómol afoxandi sykra (glúkósajafngilda) á mínútu úr beta-glúkani úr byggi við pH 4,8 og 50 C.

II. VIÐAUKI

EB-nr.	Aukefni	Efnaformúla, lýsing	Tegund eða flokkur dýra	Hámarks-aldur	Lágmarksinnihald	Hámarks-innihald	Önnur ákvæði	Leyfi rennur út
					Virknieiningar/kg heilföðurs			
Ensím								
E 1620	Endó-1,3(4)-beta-glúkanasi EC 3.2.1.6 Endó-1,4-beta-glúkanasi EC 3.2.1.4 Alfa-amýlasi EC 3.2.1.1 Basillólýsin EC 3.4.24.28 Endó-1,4-beta-xýlanasi EC 3.2.1.8	Efnablanda með endó-1,3(4)-beta-glúkanasa, sem er framleiddur með <i>Aspergillus aculeatus</i> (CBS 589.94), endó-1,4-beta-glúkanasa, sem er framleiddur með <i>Trichoderma longibrachiatum</i> (CBS 592.94), alfa-amýlasa, sem er framleiddur með <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9553), basillólýsíns, sem er framleitt með <i>Bacillus amyloliquefaciens</i> (DSM 9554) og endó-1,4-beta-xýlanasa, sem er framleiddur með <i>Trichoderma viride</i> (NIBH FERM BP 4842), með virkni að lágmarki: Endó-1,3(4)-beta-glúkanasi: 2350 U/g ⁽¹⁾ Endó-1,4-beta-glúkanasi: 4000 U/g ⁽²⁾ Alfa-amýlasi: 400 U/g ⁽³⁾ Basillólýsín: 450 U/g ⁽⁴⁾ Endó-1,4-beta-xýlanasi: 20000 U/g ⁽⁵⁾	Eldiskalkúnar	—	Endó-1,3(4)-beta-glúkanasi: 587°U Endó-1,4-beta-glúkanasi: 1000°U Alfa-amýlasi: 100°U Basillólýsín: 112°U Endó-1,4-beta-xýlanasi: 5000°U	— — — —	1. Í notkunarleiðbeiningum með aukefninu og forblöndunni skal tilgreina geymsluhita, geymsluþol og þol við köggulun. 2. Ráðlagður skammtur á hvert kílógramm heilföðurs: <ul style="list-style-type: none">— endó-1,3(4)-beta-glúkanasi: 1175-2350 U,— endó-1,4-beta-glúkanasi: 2000-4000 U,— alfa-amýlasi: 200-400 U,— basillólýsín: 225-450 U,— endó-1,4-beta-xýlanasi: 10000-20000 U, 3. Til nota í fôðurböndur, auðugar af fjölsykrum öðrum en sterkju (einkum beta-glúkónum og sérstaklega arabínóxýlönun), t.d. þær sem innihalda yfir 30% hveiti.	Án tímamarka
			Smágrísir (vandir undan)	—	Endó-1,3(4)-beta-glúkanasi: 1175°U Endó-1,4-beta-glúkanasi: 2000°U Alfa-amýlasi: 200°U Basillólýsín: 225°U Endó-1,4-beta-xýlanasi: 10000°U	— — — —	1. Í notkunarleiðbeiningum með aukefninu og forblöndunni skal tilgreina geymsluhita, geymsluþol og þol við köggulun. 2. Handa smágrísun, sem búið er að venja undan, þar til þeir eru allt að 35 kg. 3. Ráðlagður skammtur á hvert kílógramm heilföðurs: <ul style="list-style-type: none">— endó-1,3(4)-beta-glúkanasi: 1175°U,— endó-1,4-beta-glúkanasi: 2000°U,— alfa-amýlasi: 200°U,— basillólýsín: 225°U,— endó-1,4-beta-xýlanasi: 10000°U, 4. Til nota í fôðurböndur, auðugar af fjölsykrum öðrum en sterkju (einkum beta-glúkónum og sérstaklega arabínóxýlönun), t.d. þær sem innihalda yfir 35 % hveiti.	

(1) 1 U er magn þess ensíms sem leysir 0,0056 mikrómol af oxandi sykra (glúkósajafngilda) á mínútu úr beta-glúkani úr byggi við pH 7,5 og 30 °C.

(2) 1 U er magn þess ensíms sem leysir 0,0056 mikrómol af oxandi sykra (glúkósajafngilda) á mínútu úr karboxymetylbeðmi við pH 4,8 og 50 °C.

(3) 1 U er magn þess ensíms sem leysir 1 mikrómol af glúkósa á mínútu úr vixtengdum sterkjufjölliðum við pH 7,5 og 37 °C.

(4) 1 U er magn þess ensíms sem leysir 1 mikrógramm af asókaseinhvarfæfni á mínútu við pH 7,5 og 37 °C.

(5) 1 U er magn þess ensíms sem leysir 0,0067 mikrómol af oxandi sykra (xýlósajafngilda) á mínútu úr xýlani úr birkiviði við pH 5,3 og 50 °C.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 105/2010

2010/EES/56/33

frá 5. febrúar 2010

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum að því er varðar okratoxín A (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 315/93 frá 8. febrúar 1993 um málsmeðferð fyrir Bandalagið vegna mengunarefna í matvælum ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Með reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1881/2006 ⁽²⁾ eru sett ákvæði um hámarksgildi tiltekinna aðskotaefna (áður mengunarefni) í matvælum.
- 2) Sérfræðinganefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um aðskotaefni í matvælaferlinu samþykkti 4. apríl 2006, að beiðni framkvæmdastjórnarinnar, uppfært vísindalegt álit í tengslum við okratoxín A í matvælum ⁽³⁾ þar sem tekið er tillit til nýrra vísindalegra upplýsinga og ákvarðaði þolanlegan vikuskammt (TWI) sem nemur 120 ng/kg líkamsþyngdar.
- 3) Í reglugerð (EB) nr. 1881/2006 er gert ráð fyrir því, í ljósi nýlegs vísindalegs álits Matvælaöryggisstofnunar Evrópu, að meta þurfi hversu viðeigandi það er að ákvarða hámarksgildi okratoxíns A í matvælum, s.s. þurrkuðum aldinum, öðrum en þ urrkuðum vínberjum, kakói og kakóafurðum, kryddi, kjötafurðum, grænu kaffi, bjór og lakkris, svo og að endurskoða núverandi hámarksgildi, einkum að því er varðar okratoxín A í þurrkuðum vínberjum og þrúgasafa.
- 4) Á grundvelli álits sem Matvælaöryggisstofnun Evrópu samþykkti virðast núverandi hámarksgildi hæfileg til að vernda lýðheilsu og þeim verður að halda. Að því er varðar matvæli sem falla ekki enn undir reglugerð (EB) nr. 1881/2006 var talið nauðsynlegt og rétt, í því skyni að vernda lýðheilsu, að fastsetja hámarksgildi fyrir okratoxín A í þeim matvælum sem stuðla verulega að vahrifum af völdum okratoxíns A (að því er varðar íbúa í heild eða viðkvæma hópa íbúa eða marktækan hóp íbúa) eða í þeim matvælum sem stuðla ekki endilega verulega

að vahrifum af völdum okratoxíns A en sýna má fram á að í þessum vörum sé unnt að finna mikið magn okratoxíns A. Rétt er að fastsetja hámarksgildi í þessum tilvikum til að komast hjá því að þessar vörur, sem innihalda mikið af aðskotaefnum, geti borist inn í matvælaferlið.

- 5) Á grundvelli þeirra upplýsinga sem liggja fyrir virðist ekki nauðsynlegt, í því skyni að vernda lýðheilsu, að fastsetja hámarksgildi fyrir okratoxín A í þurrkuðum aldinum öðrum en þurrkuðum vínberjum, kakói og kakóvörum, kjötafurðum, þ.m.t. ætum sláturmat og blóðafurðum og líkjörvínun þar eð þessar vörur stuðla ekki verulega að vahrifum af völdum okratoxíns A og í þeim hefur sjaldan fundist mikið magn okratoxíns A. Ef um er að ræða grænt kaffi og bjór er magni okratoxíns A þegar stjórnað á öðru og hentugra stigi í framleiðsluferlinu (brennt kaffi og malt, eftir því sem við á).
- 6) Mjög mikið magn okratoxíns A hefur í fjölmörgum tilvikum greinst í kryddi og lakkris. Því er rétt að fastsetja hámarksgildi fyrir krydd og lakkris.
- 7) Nýleg gögn sýna að í nokkrum helstu kryddframleiðslulöndum sem flytja út krydd til Evrópusambandsins eru hvorki fyrir hendi fyrirbyggjandi ráðstafanir né opinbert eftirlit til að hafa eftirlit með því hvort okratoxín A sé að finna í kryddi. Í því skyni að vernda lýðheilsu er rétt að fastsetja án tafar hámarksgildi fyrir okratoxín A í kryddi. Til þess að gera framleiðslulöndum kleift að koma á fyrirbyggjandi ráðstöfunum og til að raska ekki viðskiptum í óviðunandi mæli skal fastsetja, í takmarkaðan tíma, hærri hámarksgildi sem taka gildi með stuttum fyrirvara, áður en hámarksgildi sem endurspeglar þau gildi sem unnt er að ná með því að beita góðum starfsvenjum taka gildi. Áður en strangari hámarksgildi taka gildi er rétt að fram fari mat á því á mismunandi framleiðslusvæðum í heiminum hvort þessi gildi fyrir okratoxín A nást með því að beita góðum starfsvenjum.
- 8) Rétt er að halda áfram að fylgjast með magni okratoxíns A í matvælum sem hámarksgildi hafa ekki verið sett fyrir og í þeim tilvikum þar sem óvenjulega mikið magn okratoxíns A finnst reglulega gæti talist viðeigandi að setja hámarksgildi fyrir okratoxín A í þessum matvælum.
- 9) Því ber að breyta reglugerð (EB) nr. 1881/2006 til samræmis við það.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 35, 6.2.2010, bls. 7. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegru EES-nefndarinnar nr. 83/2010 frá 2. júlí 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 37, 13.2.1993, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 364, 20.12.2006, bls. 5.

⁽³⁾ http://www.efsa.europa.eu/en/scdocs/doc/contam_op_ej365_ochratoxin_a_food_en.pdf

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Viðaukanum við reglugerð (EB) nr. 1881/2006 er breytt sem hér segir:

1. Í stað liðar 2.2.11 komi eftirfarandi:

„2.2.11.	<i>Capsicum</i> spp. (þurruð aldin, heil eða möluð, þ.m.t. eldþipar (chilli), eldþiparduft, kajennþipar og paprika) <i>Piper</i> spp. (aldin, þ.m.t. hvítur og svartur þipar) <i>Myristica fragrans</i> (múskat) <i>Zingiber officinale</i> (engifer) <i>Curcuma longa</i> (gullinrót) Kryddblöndur sem innihalda eina eða fleiri framangreindra kryddtegunda	30 □g/kg frá og með 1.7.2010 til 30.6.2012 15 □g/kg frá og með 1.7.2012
2.2.12.	Lakkris (<i>Glycyrrhiza glabra</i> , <i>Glycyrrhiza inflata</i> og aðrar tegundir)	
2.2.12.1	Lakkrisrót, innihaldsefni í jurtate	20 □g/kg
2.2.12.2	Lakkrisútdráttur (42) til notkunar í matvæli, einkum drykkjarvörur og sætindi	80 □g/kg“

2. Eftirfarandi neðanmálgrein bætist við:

- „42) Hámarksgildi eiga við um hreinan og óþynntan útdrátt sem er unninn þannig að 1 kg af útdrætti fæst úr 3 til 4 kg af lakkrisrót.“

2. gr.

Hagsmunaaðilar skulu tilkynna framkvæmdastjórninni um niðurstöður rannsókna sem gerðar eru ásamt gögnum um tilvik

og þann árangur sem náðst hefur með tilliti til beitingar fyrirbyggjandi ráðstafana til að koma í veg fyrir mengun af völdum okratoxíns A.

Aðildarríkin skulu tilkynna framkvæmdastjórninni reglulega um tilvik þar sem okratoxín A finnst í kryddi.

Framkvæmdastjórnin mun gera þessar upplýsingar aðgengilegar fyrir aðildarríkin áður en strangari hámarksgildi taka gildi með tilliti til mats á því hvort strangari gildi fyrir okratoxín A í kryddi náist á mismunandi framleiðslusvæðum í heiminum með því að beita góðum starfsvenjum.

3. gr.

Reglugerð þessi gildir ekki um vörur sem voru settar á markað fyrir 1. júlí 2010 í samræmi við þau ákvæði sem voru þá í gildi.

Hámarksgildin fyrir okratoxín A sem fastsett eru í lið 2.2.11 í viðaukanum, sem gilda frá og með 1. júlí 2012, gilda ekki um vörur sem voru settar á markað fyrir 1. júlí 2012 í samræmi við þau ákvæði sem voru þá í gildi.

Sönnunarbyrðin varðandi þá að hvenær vörurnar voru settar á markað hvilir á rekstraraðila viðkomandi matvælafyrirtækis.

4. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda frá og með 1. júlí 2010.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 5. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

framkvæmdastjóri.

REGLUGERÐ FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR (ESB) nr. 165/2010

2010/EES/56/34

frá 26. febrúar 2010

um breytingu á reglugerð (EB) nr. 1881/2006 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum að því er varðar aflatoxín (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af reglugerð ráðsins (EBE) nr. 315/93 frá 8. febrúar 1993 um málsmæðferð fyrir Bandalagið vegna mengunarefna í matvælum ⁽¹⁾, einkum 3. mgr. 2. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í reglugerð framkvæmdastjórnarinnar (EB) nr. 1881/2006 frá 19. desember 2006 um hámarksgildi fyrir tiltekin aðskotaefni í matvælum ⁽²⁾ eru fastsett hámarksgildi fyrir aflatoxín B₁ og heildarinnihald aflatoxína (aflatoxín B₁ + G₁ + B₂ + G₂) í ýmsum matvælum.
- 2) Nauðsynlegt er að breyta tilteknum hámarksgildum fyrir aflatoxín í tilteknum matvælum til að taka tillit til þróunar í alþjóðamatvælaskránni og nýrra upplýsinga sem komið hafa fram nýlega í vísindalegri ráðgjöf.
- 3) Í alþjóðamatvælaskránni eru fastsett gildi sem eru 15 $\mu\text{g/kg}$ fyrir heildarinnihald aflatoxína í möndlum, heslihnetum og pistasíuhnetum, sem ætlaðar eru til frekari vinnslu, og 10 $\mu\text{g/kg}$ fyrir heildarinnihald aflatoxína í möndlum, heslihnetum og pistasíuhnetum sem eru „tilbúnar til neyslu“ ⁽³⁾.
- 4) Sérfræðinganefnd Matvælaöryggisstofnunar Evrópu um aðskotaefni í matvælaferlinu (hér á eftir nefnd sérfræðinganefndin) samþykkti 25. janúar 2007 álit um hugsanlega aukna áhættu fyrir heilbrigði neytenda af völdum hugsanlegrar hækkunar á núverandi hámarksgildum fyrir aflatoxín í möndlum, heslihnetum

og pistasíuhnetum og afurðum úr þeim ⁽⁴⁾. Nefndin komst að þeirri niðurstöðu að breytingar á hámarksgildum fyrir heildarinnihald aflatoxína úr 4 í 8 eða 10 $\mu\text{g/kg}$ í möndlum, heslihnetum og pistasíuhnetum myndu hafa óveruleg áhrif á mat á fæðutengdum vörðum, áhættu á krabbameini og reiknuðum vörðum. Sérfræðinganefndin komst enn fremur að þeirri niðurstöðu að vörð af völdum aflatoxína frá öllum gjöfum skuli ekki vera meiri en raunhæft er að ætlast til að megi ná vegna þess að aflatoxín hafa erfðaeiturhrif og eru krabbameinsvaldandi. Gögnin gefa til kynna að unnt sé að minnka fæðutengd heildarvörð af völdum aflatoxína með því að fækka þeim fjölda matvæla, sem innihalda mikið af aðskotaefnum, sem sett eru á markað, með skilvirkari framfylgd og með því að draga úr vörðum frá öðrum matvælum en möndlum, heslihnetum og pistasíuhnetum.

- 5) Sérfræðinganefndin samþykkti 16. júní 2009 yfirlýsingu um áhrif á lýðheilsu sem hlýðast af því að hækka gildi fyrir heildarinnihald aflatoxína úr 4 $\mu\text{g/kg}$ í 10 $\mu\text{g/kg}$ fyrir trjáhnetur aðrar en möndlur, heslihnetur og pistasíuhnetur ⁽⁵⁾. Sérfræðinganefndin komst að þeirri niðurstöðu að á grundvelli upplýsinga, sem lágu fyrir árið 2007, hafi það ekki alvarleg áhrif á lýðheilsu að hækka gildin fyrir heildarinnihald aflatoxína úr 4 $\mu\text{g/kg}$ í 10 $\mu\text{g/kg}$ fyrir aðrar trjáhnetur, þ.m.t. parahnetur. Miðað við núverandi umræður á vettvangi alþjóðamatvælaskrárinnar um hámarksgildi fyrir aflatoxín í parahnetum er rétt að samræma gildi fyrir aflatoxín í parahnetum við gildi alþjóðamatvælaskrárinnar fyrir möndlur, heslihnetur og pistasíuhnetur.

(*) Þessi EB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 50, 27.2.2010, bls. 8. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegrar EES-nefndarinnar nr. 83/2010 frá 2. júlí 2010 um breytingu á II. viðauka (Tæknilegar reglugerðir, staðlar, prófanir og vottun) við EES-samninginn, (biður birtingar).

⁽¹⁾ Stjtið. EB L 37, 13.2.1993, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. ESB L 364, 20.12.2006, bls. 5.

⁽³⁾ Codex General Standard for Contaminants and toxins in foods (CODEX STAN 193-1995) http://www.codexalimentarius.net/download/standards/17/CXS_193e.pdf

⁽⁴⁾ Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2007) 446, 1–127. http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Scientific_Opinion/CONTAM%20_op_ej446_aflatoxins_en.pdf?ssbinary=true

⁽⁵⁾ Yfirlýsing sérfræðinganefnar um aðskotaefni í matvælaferlinu, að beiðni framkvæmdastjórnar Evrópusambandsins, um áhrif á lýðheilsu af því að hækka gildi fyrir heildarinnihald aflatoxína úr 4 $\mu\text{g/kg}$ í 10 $\mu\text{g/kg}$ fyrir trjáhnetur aðrar en möndlur, heslihnetur og pistasíuhnetur. Tíðindi Matvælaöryggisstofnunar Evrópu (2009) 1168, 1–11. http://www.efsa.europa.eu/cs/BlobServer/Statement/contam_statement_ej1168_aflatoxin_other_treenuts_en,0.pdf?ssbinary=true

- 6) Í alþjóðamatvælskránni eru einungis fastsett hámarksgildi fyrir heildarinnihald aflatoxína. Samsvarandi gildi fyrir aflatoxín B₁ var ákvarðað með því að nota gagnagrunn um aflatoxín í matvælum sem Matvælaöryggisstofnun Evrópu notaði fyrir mat á váhrifum.
- 7) Í álit Matvælaöryggisstofnunar Evrópu kemur fram að váhrif á menn af völdum aflatoxína stafa að talsverðu leyti frá olíufræjum og afurðum úr þeim. Matvælaöryggisstofnun Evrópu komst að þeirri niðurstöðu að váhrif af völdum aflatoxína frá öllum gjöfum skuli vera svo lítil sem raunhæft er að ætlast til að megi ná. Tilkynningar í hraðviðvörðunarkerfinu fyrir matvæli og fóður benda einnig til þess að olíufræ, t.d. sólblómafræ, melónufræ o.þ.h., innihaldi mikið af aflatoxínum. Því er lagt til að einnig verði sett hámarksgildi fyrir önnur olíufræ en jarðhnetur í samræmi við núverandi hámarksgildi fyrir jarðhnetur. Þar eð aflatoxín eru nær alveg fjarlægð í framleiðsluferlinu fyrir hreinsaða jurtaolíu er rétt að undanskilja olíufræ, þ.m.t. jarðhnetur, sem ætlaðar eru í mulning til framleiðslu á hreinsaðri jurtaolíu og í hreinsaða jurtaolíu.
- 8) Hámarksgildið 2 □g/kg hefur verið sett fyrir aflatoxín B₁ og 4 □g/kg fyrir heildarinnihald aflatoxína í öllu korni og öllum afurðum úr korni, að undanskildum maís sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en hann er notaður til manneldis en fyrir hann hefur verið sett hámarksgildið 5 □g/kg fyrir aflatoxín B₁ og 10 □g/kg fyrir heildarinnihald aflatoxína. Innihald aflatoxína í hýðishrisgrjónum er alla jafna lítillt yfir hámarksgildum. Eftir mölun, sem er ferli sem fjarlægir hýðið, er innihald aflatoxína í hvítum, slípuðum hrisgrjónum undir hámarksgildunum. Því er við hæfi að beita sömu aðferð við hrisgrjón og nú er notuð varðandi maís og setja hærri hámarksgildi fyrir aflatoxín B₁ og heildarinnihald aflatoxína í hrisgrjónum, sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum, áður en þau eru notuð til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum.
- 9) Hámarksgildin eiga við um æta hluta trjáhnetanna. Nýleg, vísindaleg gögn hafa þó leitt í ljós að hluti af aflatoxínmenguninni getur verið á skurn parahneta. Því er rétt að breyta neðanmálsgreininni í viðaukanum þar sem tilgreindar eru verklagsreglur sem fara skal eftir ef trjáhnetur „með skurn“ eru efnagreindar til að tekið sé tillit til þessara nýlegru, vísindalegu upplýsinga.
- 10) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari reglugerð, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT REGLUGERÐ ÞESSA:

1. gr.

Reglugerð (EB) nr. 1881/2006 er breytt sem hér segir:

1. Í stað 4. gr. komi eftirfarandi:

„4. gr.

Sértæk ákvæði fyrir jarðhnetur, önnur olíufræ, trjáhnetur, þurrkuð aldin, hrisgrjón og maís

Jarðhnetur, önnur olíufræ, trjáhnetur, þurrkuð aldin, hrisgrjón og maís, sem samræmast ekki þeim ákvæðum um hámarksgildi aflatoxína sem mælt er fyrir um í liðum 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 og 2.1.11 í viðaukanum, má setja á markað að því tilskildu að þessi matvæli:

- a) séu hvorki ætluð til beinnar neyslu né til nota sem innihaldsefni í matvælum,
- b) uppfylli viðeigandi hámarksgildi sem mælt er fyrir um í liðum 2.1.1, 2.1.2, 2.1.3, 2.1.4, 2.1.9 og 2.1.12 í viðaukanum,
- c) séu meðhöndluð með flokkun eða öðrum eðlisfræðilegum aðferðum og að ekki sé, að lokinni þeirri meðhöndlun, farið yfir þau hámarksgildi, sem mælt er fyrir um í liðum 2.1.5, 2.1.6, 2.1.7, 2.1.8, 2.1.10 og 2.1.11 í viðaukanum, og að þessi meðhöndlun hafi ekki í för með sér myndun annarra skaðlegra efnaleifa,
- d) séu greinilega merkt til að sýna notkun þeirra og með ábendingunni „afurðina skal flokka eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum til þess að draga úr aflatoxínmengun áður en hún er notuð til manneldis eða notuð sem innihaldsefni í matvælum“. Ábendingin skal koma fram á merkimiða sérhvers poka, kassa o.s.frv. og á upprunalegu fylgiskjali. Auðkenniskóði vörusendingar/-framleiðslueiningar skal merktur á óafmáanlegan hátt á sérhverjum poka, kassa o.s.frv. í vörusendingunni og á upprunalegu fylgiskjali.“

2. Í stað 5. gr. komi eftirfarandi:

„5. gr.

Sértæk ákvæði fyrir jarðhnetur, önnur olíufræ, afurðir úr þeim og korn

Skýrar upplýsingar um fyrirhugaða notkun skulu koma fram á merkimiða sérhvers poka, kassa o.s.frv. og á upprunalegu fylgiskjali. Þetta fylgiskjal verður að tengjast vörusendingunni á skýran hátt þannig að auðkenniskóði vörusendingarinnar, sem er merktur á sérhvern poka, kassa o.s.frv. í vörusendingunni, sé gefinn upp í fylgiskjalinu. Auk þess verður starfsemi viðtakanda vörusendingarinnar, sem fram kemur í fylgiskjalinu, að samrýmast fyrirhugaðri notkun.

Ef ekki kemur skýrt fram að fyrirhuguð notkun sé ekki til manneldis skulu hámarksgildin, sem mælt er fyrir um í liðum 2.1.5 og 2.1.11 í viðaukanum, gilda um allar jarðhnetur, önnur olíufræ og afurðir úr þeim og korn sem sett er á markað.

Að því er varðar undanþágu vegna jarðhnetna og annarra olíufræja til mulnings og beitingu hámarksgilda, sem mælt er fyrir um í lið 2.1.1 í viðaukanum, gildir undanþágan einungis um sendingar sem eru greinilega merktar til að sýna notkun þeirra og með ábendingunni „afurðina skal mylja til framleiðslu á hreinsaðri jurtaolíu“. Ábendingin skal koma fram á merkimiða sérhvers poka, kassa o.s.frv. og á fylgiskjali eða fylgiskjöllum með sendingunni. Lokaviðtökustaður skal vera mulningsverksmiðja.“

3. Viðaukanum er breytt sem hér segir:

a) Í stað liðar 2.1 (aflatoxín) komi textinn í viðaukanum við þessa reglugerð.

b) Í stað 5. neðanmálgreinar komi eftirfarandi:

„5) Hámarksgildin eiga við um æta hluta jarðhnetna og trjáhnetna. Ef jarðhnetur og trjáhnetur „með skurn“ eru efnagreindar skulu útreikningar á innihaldi aflatoxína miðast við að öll mengandi efni séu í æta hlutanum, nema um parahnetur sé að ræða.“

c) Eftirfarandi neðanmálgreinar bætast við:

„40) Olíufræ, sem falla undir SAT-númerin 1201, 1202, 1203, 1204, 1205, 1206, 1207, og afurðir úr þeim sem falla undir SAT-númerið 1208; melónufræ falla undir SAT-númer úr 1207 99.

41) Ef um er að ræða afurðir sem eru leiddar af eða unnar úr þeim og eru eingöngu eða nær eingöngu úr viðkomandi trjáhnetum gilda hámarksgildin sem fastsett eru fyrir samsvarandi trjáhnetur einnig um afleiddu eða unnu afurðirnar. Í öðrum tilvikum gilda ákvæði 1. mgr. 2. gr. og 2. mgr. 2. gr. um afleiddu eða unnu afurðirnar.“

2. gr.

Reglugerð þessi gildir ekki um apríkósukjarna, olíufræ, önnur en jarðhnetur, eða unnar afurðir sem voru settar á markað fyrir gildistökdaginn í samræmi við þau ákvæði sem voru þá í gildi.

Sönnunarbyrðin varðandi þ að hvenær vörurnar voru settar á markað hvílir á stjórnanda matvælafyrirtækisins.

3. gr.

Reglugerð þessi öðlast gildi á tíunda degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópusambandsins*.

Hún kemur til framkvæmda á gildistökuþegi.

Reglugerð þessi er bindandi í heild sinni og gildir í öllum aðildarríkjunum án frekari lögfestingar.

Gjört í Brussel 26. febrúar 2010.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

José Manuel BARROSO

framkvæmdastjóri.

VIDAUKI

Matvæli ⁽¹⁾		Hámarksgildi (□g/kg)		
„2.1.	Aflatoxín	B ₁	Summa B ₁ , B ₂ , G ₁ og G ₂	M ₁
2.1.1.	Jarðhnetur og önnur olíufræ ^{o(40)} sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þær eru notaðar til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum, að undanskildum: jarðhnetum og öðrum olíufræjum sem á að mylja til framleiðslu á hreinsaðri jurtaolíu	8,0 ⁽⁵⁾	15,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.2.	Möndlur, pistasíuhnetur og aprikósukjarnar sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þau eru notuð til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum	12,0 ⁽⁵⁾	15,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.3.	Heslihnetur og parahnetur sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þau eru notuð til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum	8,0 ⁽⁵⁾	15,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.4.	Trjáhnnetur, aðrar en þær sem tilgreindar eru í liðum 2.1.2 og 2.1.3, sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þær eru notaðar til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum	5,0 ⁽⁵⁾	10,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.5.	Jarðhnetur og önnur olíufræ ^{o(40)} og unnar afurðir úr þeim, ætlaðar til beinnar neyslu eða til nota sem innihaldsefni í matvælum, að undanskildum: óhreinsuðum jurtaolíum til hreinsunar hreinsuðum jurtaolíum	2,0 ⁽⁵⁾	4,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.6.	Möndlur, pistasíuhnetur og aprikósukjarnar, ætluð til beinnar neyslu eða til nota sem innihaldsefni í matvælum ^{o(41)}	8,0 ⁽⁵⁾	10,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.7.	Heslihnetur og parahnetur, ætlaðar til beinnar neyslu eða til nota sem innihaldsefni í matvælum ^{o(41)}	5,0 ⁽⁵⁾	10,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.8.	Trjáhnnetur, aðrar en þær, sem tilgreindar eru í liðum 2.1.6 og 2.1.7, og unnar afurðir úr þeim, ætlaðar til beinnar neyslu eða til nota sem innihaldsefni í matvælum	2,0 ⁽⁵⁾	4,0 ⁽⁵⁾	—
2.1.9.	Þurrkuð aldin sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þau eru notuð til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum	5,0	10,0	—
2.1.10.	Þurrkuð aldin og unnar afurðir úr þeim, ætluð til beinnar neyslu eða til nota sem innihaldsefni í matvælum	2,0	4,0	—
2.1.11.	Allt korn og allar afurðir úr korni, þ.m.t. unnar kornafurðir, að undanskildum matvælum sem eru tilgreind í liðum 2.1.12, 2.1.15 og 2.1.17	2,0	4,0	—

Matvæli ⁽¹⁾		Hámarksgildi (□g/kg)		
2.1.2012.	Maís og hrísgrjón sem flokka á eða meðhöndla með öðrum eðlisfræðilegum aðferðum áður en þau eru notuð til manneldis eða sem innihaldsefni í matvælum	5,0	10,0	—
2.1.13.	Hrámjólk ⁽⁶⁾ , hitameðhöndluð mjólk og mjólk til framleiðslu á afurðum, að stofni til úr mjólk	—	—	0,050
2.1.14.	Eftirfarandi kryddtegundir: <i>Capsicum</i> spp. (þurrkuð aldin, heil eða möluð, þ.m.t. eldþipar (chilli), eldþiparduft, kajennþipar og paprika) <i>Piper</i> spp. (aldin, þ.m.t. hvítur og svartur þipar) <i>Myristica fragrans</i> (múskat) <i>Zingiber officinale</i> (engifer) <i>Curcuma longa</i> (gullinrót (túrmerik)) Kryddblöndur sem innihalda eina eða fleiri framangreindra kryddtegunda	5,0	10,0	—
2.1.15.	Unnin matvæli með korn sem uppistöðu og barnamatur fyrir ungbörn og smábörn ⁽³⁾ ⁽⁷⁾	0,10	—	—
2.1.16.	Ungbarnablöndur og stoðblöndur, þ.m.t. mjólk fyrir ungbörn og stoðmjólk ⁽⁴⁾ ⁽⁸⁾	—	—	0,025
2.1.17.	Sérfaða, notuð í sérstökum, læknisfræðilegum tilgangi ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ , ætluð sérstaklega fyrir ungbörn	0,10	—	0,025 ⁴⁴